BMW
MOTORRAD

LIVRET DE BORD

F 900 XR



MAKE LIFE A RIDE

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone (cachet de la société)

VOTRE BMW.

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un véhicule de BMW Motorrad et avons le plaisir de vous accueillir dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Lisez le livret de bord avant de démarrer votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes concernant l'utilisation du véhicule qui vous permettront de profiter pleinement des avantages techniques de votre BMW.

Vous y trouverez également des informations sur l'entretien et la maintenance de façon à assurer la sécurité de fonctionnement, la sécurité routière et une conservation optimale de la valeur de votre véhicule.

Si vous étiez amené à vendre un jour votre BMW, pensez à remettre le livret de bord. Il fait partie intégrante de la moto.

Nous espérons que votre BMW vous donnera entière satisfaction et vous souhaitons bonne route

BMW Motorrad.

01 INDICATIONS GÉNÉRALES 2

Structure du document 4
Abréviations et symboles 4
Équipement 5
Caractéristiques techniques 5
Actualité 6
Sources d'informations supplémentaires 6
Certificats et homologations 6
Mémoire de données 7
Système d'appel d'urgence intelligent 12

02 APERÇUS 16

Vue d'ensemble côté gauche 18
Vue d'ensemble côté droit 19
Sous la selle 20
Commodo gauche 21
Commodo droit 22
Commodo droit 23
Combiné d'instruments 24

03 AFFICHAGES 26

Témoins de contrôle et voyants d'alerte 28
Écran TFT dans la vue Pure Ride 29
Écran TFT dans le menu Vue 30
Écran TFT dans la vue Sport 1 31
Témoins de contrôle 32

04 UTILISATION 64

Serrure de contact/ antivol de direction 66
Contact avec Keyless Ride 67
Antidémarrage électronique EWS 71
Coupe-circuit 72
Appel d'urgence intelligent 72
Éclairage 75
Contrôle de motricité (ASC/DTC) 80
Réglage électronique du châssis (D-ESA) 81
Mode de conduite 84
Mode de conduite PRO 86
Régulateur de vitesse 87
Voyant éclair 89
Alarme antivol (DWA) 90
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 93
Poignées chauffantes 94
Selle 94

05 ÉCRAN TFT 96

Remarques générales 98
Principe 99
Vue Pure Ride 106
Réglages généraux 107
Bluetooth 109
Mon véhicule 113
Ordinateur de bord 116
Navigation 116
Média 119
Téléphone 120
Version du logiciel 120
Informations de licence 121

06 RÉGLAGE 122

Rétroviseurs 124
Phare 124
Bulle 125
Embrayage 125
Frein 126
Précontrainte de ressort 127
Amortissement 128

07 CONDUITE 130

Consignes de sécurité 132
Vérification régulière 136
Démarrage 137
Rodage 140
Changement de rapport 141
Voyant éclair 142
Freinage 143
Immobiliser la moto 145
Ravitailler en carburant 146
Arrimer la moto pour le transport 152

08 LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL 154

Remarques générales 156
Système antiblocage (ABS) 156
Contrôle de motricité (ASC/DTC) 159
Régulation du couple de frein moteur 162
Dynamic ESA 163
Mode de conduite 163
Dynamic Brake Control 165
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 166
Assistant de changement de rapports 168
Feu de virage adaptatif 169

09 MAINTENANCE 172

Remarques générales 174
Outillage de bord 175
Béquille de roue avant 175
Béquille de roue arrière 176
Huile moteur 176
Système de freinage 179
Embrayage 183

Liquide de refroidissement 184
Pneus 185
Jantes 186
Roues 187
Chaîne 197
Dispositifs d'éclairage 201
Aide au démarrage 202
Batterie 203
Fusibles 207
Prise de diagnostic 209

10 ACCESSOIRES 212

Remarques générales 214
Prises de courant 214
Valise de randonnée 215
Valise souple 217
Topcase 219
Système de navigation 221

11 ENTRETIEN 228

Produits d'entretien 230
Lavage de la moto 230
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 232
Entretien de la peinture 233
Conservation 234
Immobiliser la moto 234
Mettre en service la moto 234

12 DONNÉES TECHNIQUES 236

Tableau des anomalies 238
Vissages 241
Carburant F 900 XR (0K21) 242
Carburant F 900 XR A2 (0K41) 243
Huile moteur 244
Liquide de refroidissement 244
Moteur F 900 XR (0K21) 244
Moteur F 900 XR A2 (0K41) 245
Embrayage 246
Boîte de vitesses 246
Transmission finale 247
Cadre 247
Châssis 247
Freinage 249
Roues et pneus 249
Système électrique 250
Dimensions 251
Poids 252
Performances 252

13 SERVICE 254

Signalement de défauts importants pour la sécurité 256
Recyclage 257
BMW Motorrad Service 257

Historique de service BMW Motorrad 258
Prestations de mobilité BMW Motorrad 259
Opérations d'entretien 259
Plan d'entretien 261
Contrôle rodage BMW Motorrad 262
Confirmations des entretiens 263
Confirmations des entretiens 275

ANNEXE 278

Declaration of Conformity 279
Certificat pour l'antidémarrage électronique 283
Certificat pour le Keyless Ride HUF5794 286
Certificat pour le Keyless Ride HUF8485 288
Certificat pour le contrôle de la pression des pneus 290
Certificat pour le combiné d'instruments TFT 291
Radio equipment intelligent emergency call 294

INDEX ALPHABÉTIQUE 296

INDICATIONS GÉNÉRALES

01

STRUCTURE DU DOCUMENT 4
ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES 4
ÉQUIPEMENT 5
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 5
ACTUALITÉ 6
SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES 6
CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS 6
MÉMOIRE DE DONNÉES 7
SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 12

4 INDICATIONS GÉNÉRALES

STRUCTURE DU DOCUMENT

Nous avons attaché de l'importance à une bonne orientation au sein de ce livret de bord. Vous trouverez plus rapidement les thèmes spéciaux en consultant l'index alphabétique détaillé se situant à la fin de ce livret. Si vous voulez au préalable obtenir une vue d'ensemble de votre véhicule, rendez-vous au chapitre 2. Le chapitre Maintenance contient le récapitulatif de tous les travaux de maintenance et de réparation effectuées. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.

ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES

ATTENTION Danger de risque faible. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures légères à moyennes.

AVERTISSEMENT Danger de risque moyen. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

DANGER Danger de risque élevé. Une attitude non préventive entraîne des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

Consignes particulières permettant d'optimiser les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.

- • Instruction opératoire.
- » Résultat d'une action.
- Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.
- ◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.
- Couple de serrage.
- Caractéristiques techniques.

VE	Équipement spécifique à certains pays.
EO	Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont montés dès la production des véhicules.
AO	Accessoires spéciaux. Vous pouvez vous procurer les accessoires spéciaux BMW Motorrad auprès de votre partenaire BMW Motorrad et les faire monter en postéquipement.
ABS	Système antiblocage.
D-ESA	Réglage électronique du châssis.
DTC	Contrôle dynamique de la traction.
DWA	Alarme antivol.
EWS	Antidémarrage électronique.
RDC	Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

ÉQUIPEMENT

En achetant votre BMW Motorrad, vous avez choisi un modèle avec équipement individuel. Cette notice d'utilisation décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que cette notice décrit aussi des versions d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des divergences spécifiques à certains pays sont possibles par rapport à la moto représentée.
Si votre moto dispose d'équipements qui ne sont pas décrits, vous trouverez leur description dans une notice séparée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Toutes les données de dimensions, de poids et de performances figurant dans la notice d'utilisation se réfèrent à la norme DIN (institut allemand de normalisation) et respectent ses tolérances.
Les caractéristiques techniques et spécifications de cette notice d'utilisation servent de

points de référence. Les données spécifiques au véhicule peuvent en diverger, par ex. en raison d'équipements optionnels sélectionnés, de la version de pays ou de méthodes de mesure spécifiques au pays. Pour obtenir des valeurs détaillées, veuillez consulter les documents d'homologation, les demander auprès de votre partenaire BMW Motorrad, d'un autre Partenaire Après-vente qualifié ou d'un atelier spécialisé. Les données figurant dans les documents du véhicule ont toujours priorité sur les données figurant dans la présente notice d'utilisation.

ACTUALITÉ

Le niveau élevé de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent en matière de conception, d'équipement et d'accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre véhicule. Au moment de la fabrication de la moto, le livret de bord est la source la plus récente. En raison de mises à jour après la clôture de la rédaction, il peut y avoir des différences entre le livret de bord imprimé et la version en ligne.
Des informations actualisées sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/service**.

SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Concessionnaire BMW Motorrad

Votre concessionnaire BMW Motorrad se tient à tout moment à votre disposition pour répondre à vos questions.

Internet

La notice d'utilisation de votre véhicule, le livret de bord et la notice de montage relatifs aux accessoires possibles ainsi que les informations générales concernant BMW Motorrad (technique, par ex.) figurent sous **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS

Les certificats relatifs au véhicule et les homologations officielles concernant les accessoires possibles sont à disposition sur le site **bmw-motorrad.com/certification**.

MÉMOIRE DE DONNÉES

Généralités

Des boîtiers électroniques sont montés dans le véhicule. Les boîtiers électroniques traitent des données qu'ils reçoivent par ex. des capteurs du véhicule, génèrent eux-mêmes ou échangent entre eux. Certains boîtiers électroniques sont nécessaires pour le fonctionnement sûr du véhicule ou servent d'assistance pour la conduite (par ex. systèmes d'assistance). En outre, les boîtiers électroniques assurent des fonctions de confort ou d'infodivertissement.
Les informations relatives aux données enregistrées ou échangées peuvent être obtenues auprès du constructeur du véhicule, par ex. par une brochure séparée.

Titulaire

Chaque véhicule est pourvu d'un numéro d'identification unique. Selon le pays concerné, le propriétaire du véhicule peut être identifié à l'aide du numéro d'identification du véhicule, de la plaque d'immatriculation et des autorités compétentes. De plus, il existe d'autres possibilités permettant de déterminer le conducteur ou le propriétaire du véhicule à partir des données relevées dans le véhicule, par ex. par l'intermédiaire du compte ConnectedDrive utilisé.

Droits en matière de protection des données

Les utilisateurs de véhicule disposent, conformément au droit applicable en matière de protection des données, de certains droits vis-à-vis du constructeur du véhicule ou de l'entreprise qui collecte et traite les données personnelles.
Les utilisateurs de véhicule disposent d'un droit à l'information gratuit et complet vis-à-vis d'entreprises qui enregistrent des données personnelles concernant l'utilisateur du véhicule.
Ces entreprises peuvent être les suivantes :
–Constructeur du véhicule
–Réparateurs agréés qualifiés
–Ateliers spécialisés
–Fournisseurs de services

Les utilisateurs de véhicule peuvent demander à obtenir des informations sur la nature des données personnelles enregistrées, à quelles fins elles seront utilisées et d'où celles-

ci proviennent. Pour demander ces informations, l'utilisateur devra justifier de son statut de propriétaire du véhicule et de son identité.
Le droit de renseignement recouvre également les informations concernant les données qui ont été transmises à d'autres entreprises ou instances.
La politique de confidentialité respectivement applicable est disponible sur la page Internet du constructeur du véhicule. Cette politique de confidentialité comprend des informations concernant le droit de suppression ou de rectification des données. Le constructeur du véhicule met également à disposition ses données de contact sur Internet et celles du responsable chargé de la protection des données.
Le propriétaire du véhicule peut également faire lire les données enregistrées dans le véhicule, le cas échéant, à titre payant chez un partenaire BMW Motorrad ou un autre réparateur agréé qualifié ou un atelier spécialisé.
La lecture des données du véhicule s'effectue par l'intermédiaire de la prise de diagnostic embarqué (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule.

Exigences légales concernant la divulgation de données

Le constructeur du véhicule est, dans le cadre du droit en vigueur, tenu de mettre à disposition des autorités les données enregistrées dans son entreprise. La mise à disposition de données dans la mesure requise a lieu de manière individuelle, par ex. en vue d'élucider une infraction.
Les pouvoirs publics sont autorisés, dans le cadre du droit en vigueur, à consulter des données enregistrées dans le véhicule dans des cas particuliers.

Données de fonctionnement dans le véhicule

Les boîtiers électroniques traitent des données pour le fonctionnement du véhicule. Ceci comprend, entre autres :
– Messages d'état du véhicule et de ses composants, par ex. vitesse de roue, vitesse circonférentielle de roue, décélération de mouvement
– Conditions ambiantes, par ex. température

Les données traitées sont elles-mêmes uniquement traitées

dans le véhicule et sont des données volatiles. Les données ne sont pas enregistrées en dehors de la durée de fonctionnement.
Les composants électroniques (par ex. boîtiers électroniques) comprennent des composants destinés à l'enregistrement d'informations techniques. Des informations concernant l'état du véhicule, la sollicitation des composants, les événements ou défauts peuvent être enregistrées temporairement ou de façon permanente.
Ces informations renseignent en général sur l'état d'un composant, module, système ou sur les conditions ambiantes, par ex. :

– Conditions de fonctionnement de composants du système, par ex. niveaux de remplissage, pression de gonflage des pneus
– Dysfonctionnements et défauts de composants importants du système (par ex. éclairage et freins)
– Réactions du véhicule dans des situations de conduite spéciales, par ex. lors de l'intervention de systèmes de régulation dynamique
– Informations concernant les événements endommageant le véhicule

Les données sont nécessaires à l'exécution de fonctions des boîtiers électroniques. En outre, ces données permettent au constructeur du véhicule de reconnaître et d'éliminer les dysfonctionnements ainsi que d'optimiser les fonctions du véhicule.
La majeure partie de ces données sont volatiles et ne sont traitées que dans le véhicule lui-même. Une moindre partie des données est enregistrée selon les circonstances dans des mémoires d'événements et de défauts.
Si des prestations de service doivent être réalisées, par ex. des réparations, processus de maintenance, cas de garantie et mesures d'assurance qualité, ces informations techniques peuvent être lues depuis le véhicule à l'aide du numéro d'identification du véhicule.
La lecture des informations peut être effectuée par un partenaire BMW Motorrad ou un autre réparateur agréé qualifié ou bien un atelier spécialisé.
Pour la lecture, la prise de diagnostic embarqué (OBD) pres-

crite par la loi dans le véhicule est utilisée.
Les données sont collectées, traitées et utilisées par les entreprises concernées du réseau de concessionnaires. Les données archivent les états techniques du véhicule, facilitent la recherche des défauts et contribuent au respect des obligations de garantie et à l'amélioration de la garantie. De plus, le constructeur est soumis à des obligations de surveillance des produits résultant de la loi sur la responsabilité des produits. En vue de l'accomplissement de ces obligations, le constructeur du véhicule requiert des données techniques du véhicule. Les données du véhicule peuvent également être utilisées pour contrôler les droits du client à la garantie légale et à la garantie constructeur.
Les mémoires des défauts et des événements dans le véhicule peuvent être réinitialisées dans le cadre d'une réparation ou d'opérations de maintenance chez un partenaire BMW Motorrad, un autre réparateur agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Saisie et transmission de données dans le véhicule
Généralités
En fonction de l'équipement, les réglages confort et les réglages personnalisés dans le véhicule peuvent être enregistrés, modifiés ou réinitialisés à tout moment.
Les données peuvent éventuellement être transférées dans le système d'infodivertissement et de communication du véhicule, par ex. via un smartphone.
Selon l'équipement en question, les données concernées sont les suivantes :
– Données multimédias, telles que la musique à restituer
– Répertoire d'adresses pour une utilisation en relation avec un système de communication ou un système de navigation intégré
– Destinations enregistrées
– Données concernant l'utilisation de services Internet. Ces données peuvent être enregistrées localement dans le véhicule ou se trouvent sur un appareil relié au véhicule, par ex. un smartphone, une clé USB ou un lecteur MP3. Si un enregistrement de ces données est effectué dans le

véhicule, celles-ci peuvent être supprimées à tout moment.

Une transmission de ces données à des tiers a lieu exclusivement sur souhait personnel dans le cadre de l'utilisation de services en ligne. Cela dépend des réglages sélectionnés lors de l'utilisation des services.

Intégration de périphériques mobiles

En fonction de l'équipement, les périphériques mobiles reliés au véhicule (par ex. smartphones) peuvent être commandés via les éléments de commande du véhicule.
Dans ce cas, l'image et le son du périphérique mobile peuvent être émis via le système multimédia. Dans le même temps, certaines informations sont transmises au périphérique mobile. Selon le type de liaison, ceci comprend, par ex., les données de position et d'autres informations générales sur le véhicule. Cela permet une utilisation optimale d'apps sélectionnées, telles que la navigation ou la lecture musicale.
Le type de traitement des autres données est défini par le fournisseur de l'app concernée utilisée. Le nombre de réglages possibles dépend de l'app et du système d'exploitation du périphérique mobile.

Services

Généralités

Si le véhicule dispose d'une connexion aux réseaux mobiles, celle-ci permet l'échange de données entre le véhicule et d'autres systèmes. La connexion aux réseaux mobiles est possible via une unité émettrice et réceptrice propre au véhicule ou via des périphériques mobiles personnels (par ex. smartphones). Cette connexion aux réseaux mobiles permet l'utilisation de fonctions dites en ligne. Parmi elles, citons les services en ligne et les apps mises à disposition par le constructeur ou par d'autres fournisseurs.

Services du constructeur automobile

Dans le cas des services en ligne du constructeur du véhicule, les fonctions concernées sont décrites dans la documentation pertinente (notice d'utilisation, site Internet du constructeur). Les informations importantes en matière de droit de protection des don-

nées y sont également indiquées. Les données personnelles peuvent être utilisées pour la fourniture de services en ligne. L'échange des données a lieu via une connexion sécurisée, par ex. au moyen des systèmes informatiques du constructeur du véhicule prévus à cet effet.
La collecte, le traitement et l'utilisation de données personnelles découlant de la mise à disposition de services s'effectue exclusivement sur la base d'une autorisation légale, d'un accord contractuel ou par consentement. Il est également possible de faire activer ou désactiver l'ensemble de la connexion de données. Exception faite des fonctions prescrites par la loi.

Services d'autres fournisseurs

Lors de l'utilisation de services en ligne d'autres fournisseurs, ces services sont soumis à la responsabilité ainsi qu'aux conditions de protection des données et d'utilisation du fournisseur concerné. Le constructeur du véhicule n'a aucune influence sur les contenus qui sont échangés au cours de cette utilisation. Les informations concernant le type et le but de la collecte de données ainsi que l'utilisation de données personnelles dans le cadre de services de tiers peuvent être examinées par le fournisseur de services concerné.

SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

– avec appel d'urgence intelligent EO

Principe

Le système d'appel d'urgence intelligent permet l'émission d'appels d'urgence manuels ou automatiques, par ex. en cas d'accident.
Les appels d'urgence sont réceptionnés par une centrale d'appels d'urgence mandatée par le constructeur automobile.
Informations concernant le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent et ses fonctions, voir (➠ 73).

Cadre juridique

Le traitement des données personnelles via le système d'appel d'urgence intelligent correspond aux prescriptions suivantes :

– Protection des données à caractère personnel : directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil.
– Protection des données à caractère personnel : directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil.

Le contrat ConnectedRide conclu pour cette fonction, ainsi que les lois, dispositions et directives correspondantes du Parlement et du Conseil européens constituent le cadre juridique pour l'activation et le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent. Les dispositions et directives concernées réglementent la protection des personnes physiques lors du traitement des données à caractère personnel. Le traitement des données à caractère personnel via le système d'appel d'urgence intelligent satisfait aux directives européennes de protection des données à caractère personnel. Le système d'appel d'urgence intelligent traite les données à caractère personnel uniquement en cas d'accord du propriétaire du véhicule.
Le système d'appel d'urgence intelligent et les autres services à valeur ajoutée ne peuvent traiter des données à caractère personnel que sur la base d'un consentement explicite de la personne concernée par le traitement des données (propriétaire du véhicule, par ex.).

Carte SIM
Le système d'appel d'urgence intelligent fonctionne par téléphonie mobile au moyen de la carte SIM montée dans le véhicule. La carte SIM est enregistrée en permanence dans le réseau de téléphonie mobile afin de permettre un établissement rapide de la connexion. En cas d'urgence, les données sont envoyées au constructeur du véhicule.

Amélioration de la qualité
Les données transmises en cas d'urgence sont également utilisées par le constructeur du véhicule pour l'amélioration de la qualité du produit et des services.

Détermination de la position actuelle
La position du véhicule peut, sur la base des cellules de téléphonie mobile, être déterminée exclusivement par le fournisseur du réseau de téléphone

mobile. Un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée n'est pas possible pour le fournisseur d'accès au réseau. Seul le constructeur du véhicule peut établir un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée.

Données de journalisation des appels d'urgence

Les données de journalisation des appels d'urgence sont enregistrées dans une mémoire du véhicule. Les données de journalisation les plus anciennes sont régulièrement effacées. Les données de journalisation comprennent par ex. des informations concernant la date et l'endroit à partir duquel un appel d'urgence a été émis. Les données de journalisation peuvent, dans des cas exceptionnels, être lues à partir de la mémoire du véhicule. La lecture des données de journalisation a lieu en principe uniquement sur ordonnance du tribunal et n'est possible que si les appareils correspondants sont connectés directement au véhicule.

Appel d'urgence automatique

Le système est conçu de sorte qu'un appel d'urgence se déclenche automatiquement en cas d'accident d'une gravité définie détecté par les capteurs du véhicule.

Informations envoyées

En cas d'appel d'urgence via le système d'appel d'urgence intelligent, ce sont les mêmes informations que dans le cas du système d'appel d'urgence légal eCall qui sont transmises à la centrale d'appel d'urgence mandatée.

De plus, les informations supplémentaires suivantes sont envoyées par le système d'appel d'urgence intelligent à une centrale d'appel d'urgence mandatée par le constructeur automobile et, éventuellement, au poste central de secours publique :

– Données d'accident, par ex. celles du sens de l'impact détecté par les capteurs du véhicule, afin de faciliter la planification opérationnelle des secouristes.
– Données de contact, telles que le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée ainsi que le numéro de téléphone

du conducteur, par ex. si celui-ci est disponible, afin de permettre un contact rapide avec les personnes impliquées dans l'accident.

Enregistrement des données
Les données concernant un appel d'urgence émis sont enregistrées dans le véhicule. Les données contiennent les informations concernant l'appel d'urgence, par ex. le lieu et l'heure de l'appel d'urgence. Les enregistrements sonores sont enregistrés auprès de la centrale d'appel d'urgence. Les enregistrements sonores du client sont enregistrés pendant 24 heures à des fins d'analyse des détails de l'appel d'urgence si cela s'avère nécessaire. Les enregistrements sonores sont ensuite effacés. Les enregistrements sonores du collaborateur de la centrale d'appel d'urgence sont conservés pendant 24 heures à des fins d'assurance qualité.

Informations concernant les données à caractère personnel
Les données traitées dans le cadre de l'appel d'urgence intelligent sont exclusivement traitées pour l'exécution de l'appel d'urgence. Le constructeur du véhicule communique dans le cadre de l'obligation légale une information concernant les données traitées par lui ou encore enregistrées.

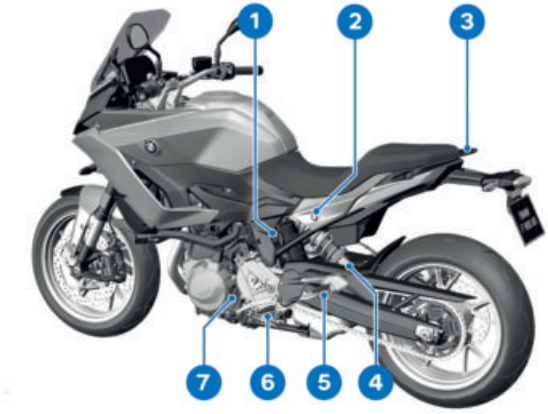
Restriction régionale
La version de pays utilisée doit supporter la région actuelle pour que l'appel d'urgence intelligent puisse fonctionner. Pour de plus amples informations sur les restrictions régionales, voir :
support.bmw-motorrad.com

APERÇUS

02

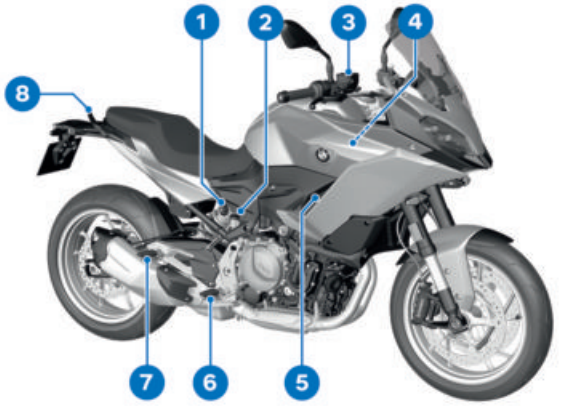
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE 18
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT 19
SOUS LA SELLE 20
COMMODO GAUCHE 21
COMMODO DROIT 22
COMMODO DROIT 23
COMBINÉ D'INSTRUMENTS 24

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE



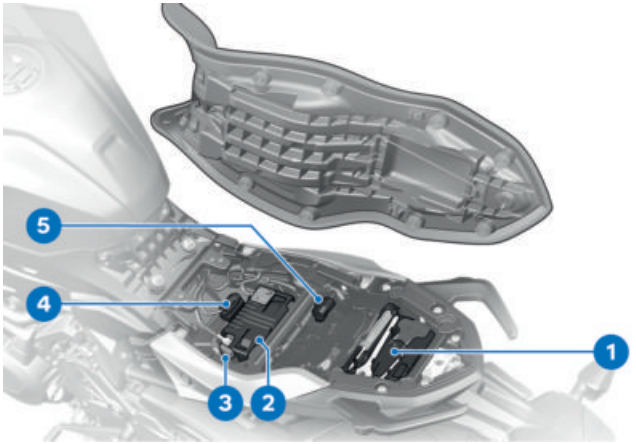
1 Prise de courant (➠ 214)
2 Serrure de selle (➠ 94)
3 Poignée de maintien passager
4 Réglage de l'amortissement (➠ 128)
5 Repose-pieds passager
6 Repose-pied pilote
7 Orifice de remplissage d'huile et jauge de niveau d'huile (➠ 176)

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT



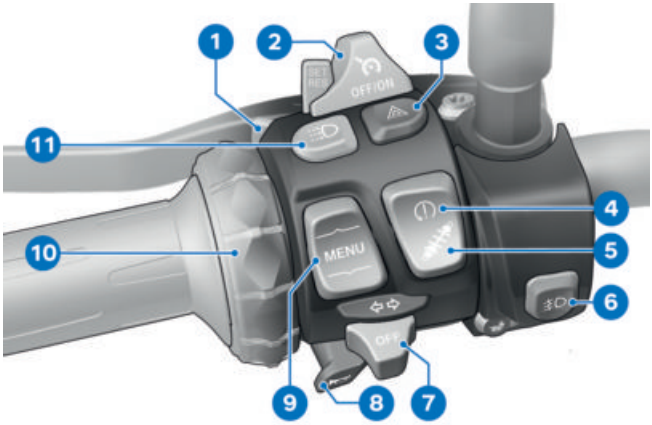
1 Réglage de la précontrainte de ressort (➠ 127)
2 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 182)
3 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 181)
4 Numéro d'identification du véhicule, plaque constructeur (sur la tête de direction)
5 Affichage du niveau de liquide de refroidissement (derrière la garniture latérale) (➠ 184)
6 Repose-pied pilote
7 Repose-pieds passager
8 Poignée de maintien passager

SOUS LA SELLE



1 Outillage de bord (➠ 175)
2 Batterie (➠ 203)
3 Fusible principal (➠ 207)
4 Prise de diagnostic (➠ 209)
5 Fusibles (➠ 208)

COMMODO GAUCHE



1 Feu de route et appel de phare (⇒ 76)
2 Régulateur de vitesse (⇒ 88)
3 Feux de détresse (⇒ 79)
4 ASC/DTC (⇒ 80)
5 Dynamic ESA (⇒ 81)
6 –avec phare supplémentaire à LED[AO]
Projecteur additionnel. (⇒ 77)
7 Clignotants (⇒ 79)
8 Avertisseur sonore
9 Touche basculante à retour MENU (⇒ 99)
10 Multi-Controller Éléments de commande (⇒ 99)
11 Feux de jour manuels (⇒ 77)

COMMODO DROIT

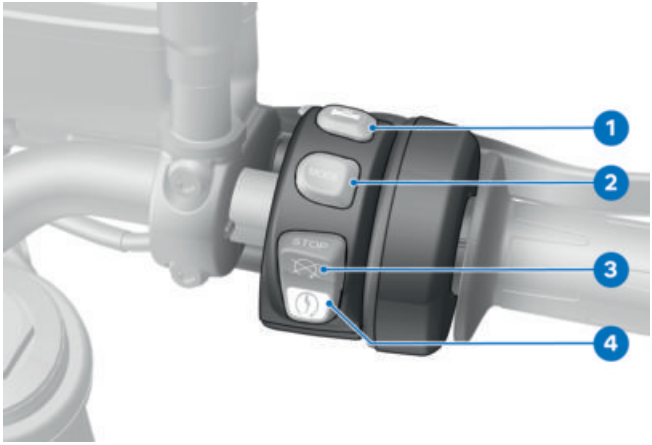
–avec appel d'urgence intelligent[EO]



1 Se servir des poignées chauffantes (➠ 94)
2 Sélectionner le mode de conduite (➠ 85)
3 Coupe-circuit (➠ 72)
4 Bouton de démarreur (➠ 137)
5 Touche SOS
Appel d'urgence intelligent (➠ 73)

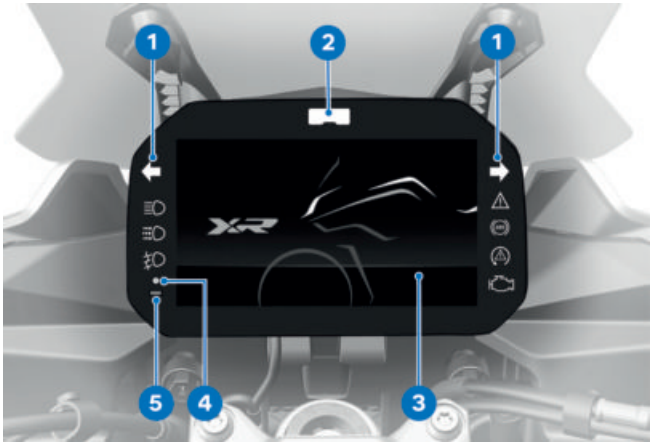
COMMODO DROIT

–sans appel d'urgence intelligent[EO]



1 Se servir des poignées chauffantes (➠ 94)
2 Sélectionner le mode de conduite (➠ 85)
3 Coupe-circuit (➠ 72)
4 Bouton de démarreur (➠ 137)

COMBINÉ D'INSTRUMENTS



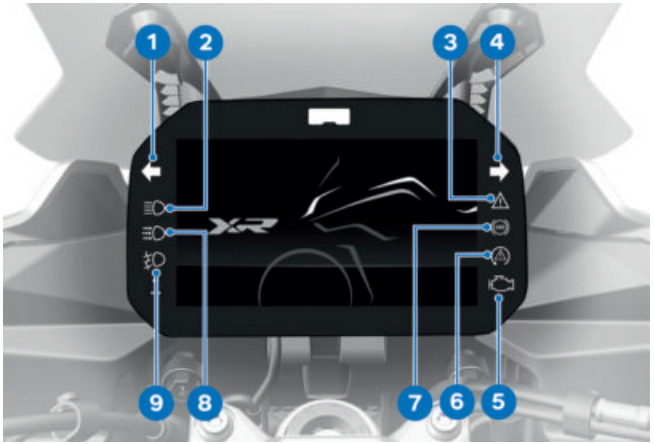
1 Témoins de contrôle et voyants d'alerte (➠ 28)
2 Voyant éclair
3 Écran TFT (➠ 29) (➠ 30)
4 LED de la DWA (➠ 91)
–avec Keyless Ride[EO]
Témoin de contrôle de la télécommande radio (➠ 68)
5 Photodiode (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)

AFFICHAGES

03

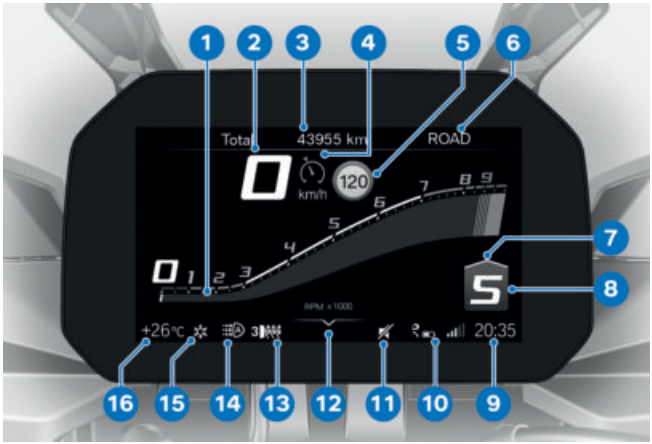
TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE 28
ÉCRAN TFT DANS LA VUE PURE RIDE 29
ÉCRAN TFT DANS LE MENU VUE 30
ÉCRAN TFT DANS LA VUE SPORT 1 31
TÉMOINS DE CONTRÔLE 32

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE



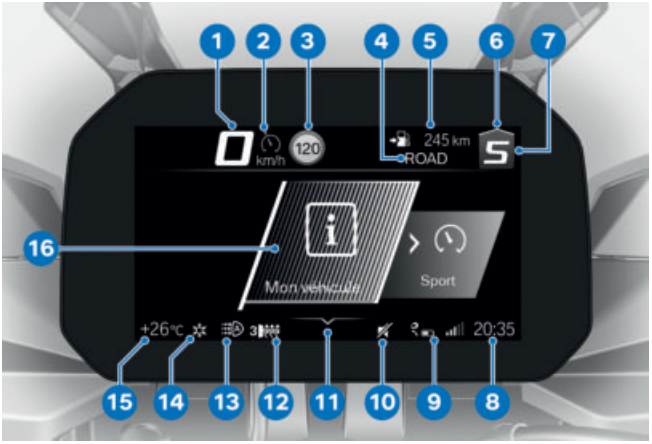
1 Clignotant gauche (➠ 79)
2 Feu de route (➠ 76)
3 Voyant d'alerte général (➠ 32)
4 Clignotant droit (➠ 79)
5 Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur (➠ 48)
6 ASC/DTC (➠ 58)
7 ABS (➠ 57)
8 Feux de jour manuels (➠ 77)
9 –avec phare supplémentaire à LED[AO]
Projecteur additionnel. (➠ 77)

ÉCRAN TFT DANS LA VUE PURE RIDE



1 Compte-tours (➠ 106)
2 Compteur de vitesse
3 Ligne d'état (➠ 104)
4 Régulateur de vitesse (➠ 88)
5 Speed Limit Info (➠ 106)
6 Mode de conduite (➠ 84)
7 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 107)
8 En position neutre, l'indicateur de rapport affiche « N » (ralenti).
9 Montre (➠ 108)
10 Statut de connexion (➠ 110)
11 Mise en sourdine (➠ 107)
12 Aide
13 Niveaux des poignées chauffantes (➠ 94)
14 Feux de jour automatiques (➠ 78)
15 Avertissement température extérieure (➠ 41)
16 Température extérieure

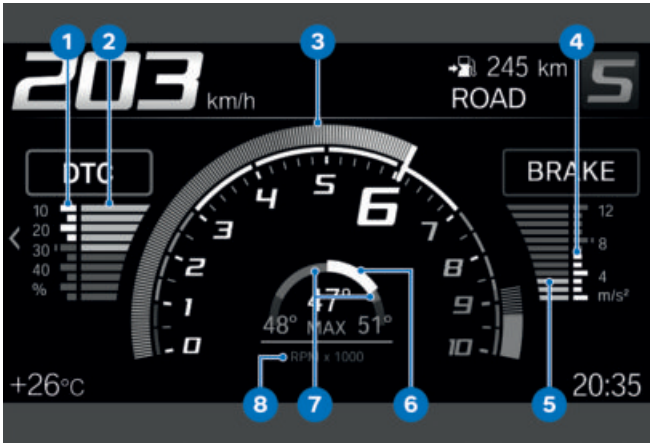
ÉCRAN TFT DANS LE MENU VUE



1 Compteur de vitesse
2 Régulateur de vitesse (➠ 88)
3 Speed Limit Info (➠ 106)
4 Mode de conduite (➠ 84)
5 Ligne d'état (➠ 104)
6 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 107)
7 En position neutre, l'indicateur de rapport affiche « N » (ralenti).
8 Montre (➠ 108)
9 Statut de connexion (➠ 110)
10 Mise en sourdine (➠ 107)
11 Aide
12 Niveaux des poignées chauffantes (➠ 94)
13 Feux de jour automatiques (➠ 78)
14 Avertissement température extérieure (➠ 41)
15 Température extérieure
16 Zone de menu

ÉCRAN TFT DANS LA VUE SPORT 1

–avec modes de conduite Pro[EO]



1 Réduction maximale du couple par le DTC
2 Réduction actuelle du couple par le DTC
3 Compte-tours
4 Décélération au freinage maximale
5 Décélération au freinage actuelle
6 Inclinaison actuelle
7 Inclinaison maximale
8 Unité pour l'affichage du régime : 1 000 tours par minute

TÉMOINS DE CONTRÔLE

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.
Les avertissements sont représentés par les voyants d'alerte généraux combinés à une boîte de dialogue sur l'écran TFT. Le voyant d'alerte général s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.

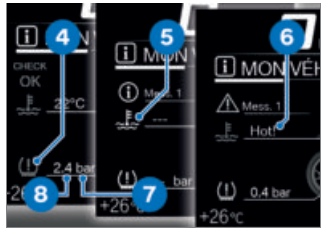
Le voyant d'alerte général apparaît en fonction de l'avertissement le plus urgent. Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.



Affichage du contrôle CC

Les messages sur l'écran ont des représentations différentes. Différentes couleurs et différents symboles sont utilisés en fonction de la priorité :

- COCHE verte OK **1** : pas de message, valeurs optimales.
- Cercle blanc avec petit « i » **2** : information.
- Triangle de présignalisation jaune **3** : message d'avertissement, valeur non optimale.
- Triangle de présignalisation rouge **3** : message d'avertissement, valeur critique



Affichage des valeurs

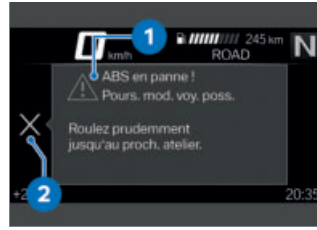
Les symboles **4** ont différentes représentations. Différentes couleurs sont utilisées en fonction de l'évaluation. À la place de valeurs numériques **8** avec unités **7**, des textes **6** sont aussi affichés :

Couleur du symbole

- Vert : (`OK`) la valeur actuelle est optimale.
- Bleu : (`Cold!`) la température actuelle est trop basse.
- Jaune : (`Low!`/`High!`) la valeur actuelle est trop faible ou trop élevée.

–Rouge : (Hot!/High!) la température ou la valeur actuelle est trop élevée.
–Blanc : (---) il n'existe aucune valeur valable. Des traits **5** sont affichés à la place de la valeur.

L'évaluation de chaque valeur est parfois possible uniquement à partir d'un certain temps de conduite ou d'une certaine vitesse. S'il est impossible d'afficher une valeur mesurée en raison de conditions de mesure non remplies, des traits sont affichés en guise de caractères de remplacement. Dans la mesure où aucune valeur mesurée n'est disponible, il n'y a aucune évaluation sous la forme d'un symbole de couleur.



Boîte de dialogue check-control

Les messages sont émis sous la forme d'une boîte de dialogue check-control **1**.
–S'il existe plusieurs messages check-control de priorité identique, les messages changent dans l'ordre de leur apparition jusqu'à ce qu'ils soient acquittés.
–Si le symbole **2** est représenté comme actif, il est possible d'acquitter en basculant le Multi-Controller vers la gauche.
–Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires aux pages dans le menu Mon véhicule (➠ 101). Tant que le défaut existe, le message peut être à nouveau consulté.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Avertissement température extérieure (➠ 41)
 est allumé en jaune.	 Télécommande radio hors portée.	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 41)
est allumé en jaune.	Keyless Ride en panne !	Défaillance Keyless Ride (➠ 42)
 est allumé en jaune.	 Pile télécommande radio faible.	Remplacer la pile de la clé radiocommandée (➠ 42)
	 est affiché en jaune.	Tension du réseau de bord trop faible (➠ 42)
	Tension réseau de bord faible.	
est allumé en jaune.	 est affiché en jaune.	Tension du réseau de bord critique (➠ 43)
	 Tension réseau de bord critique !	
 clignote en jaune.	 est affiché en jaune.	Tension de charge critique (➠ 43)
	 Tension batterie critique !	

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché.	Ampoule défectueuse (➠ 44)
 clignote en jaune.	 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché.	
 est allumé en jaune.	 Commande d'éclairage en panne !	Commande d'éclairage défectueuse (➠ 45)
	 Capacité batterie DWA faible.	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 46)
	 Batterie DWA déchargée.	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 46)
	 DWA en panne.	Défaillance DWA (➠ 46)
 est allumé en jaune.	 Temp. moteur élevée !	Température du moteur élevée (➠ 46)
 est allumé en rouge.	 Surchauffe moteur !	Moteur surchauffé (➠ 47)
 est allumé.	 Moteur !	Dysfonctionnement moteur (➠ 48)
 clignote en rouge.	 Défaut grave syst. de gestion mot.	Dysfonctionnement moteur grave (➠ 48)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 clignote.		Dysfonctionnement moteur grave (➠ 48)
 est allumé en jaune.	 Aucune communication avc syst. gest. moteur.	Système de gestion du moteur en panne (➠ 48)
 est allumé.		
 est allumé en jaune.	 Défaut syst. de gestion du moteur.	Moteur en mode de secours (➠ 49)
 clignote en rouge.	 Défaut grave syst. de gestion mot.	Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 49)
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune.	Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 51)
	 Pression pneus diff. de valeur consigne.	
 clignote en rouge.	 est affiché en rouge.	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 52)
	 Pression pneus diff. de valeur consigne.	
	 Contr. press. pneus. Perte de pression.	

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 "---"	Dysfonctionnement de la transmission (➠ 53)
 est allumé en jaune.	 "---"	Capteur défectueux ou erreur système (➠ 54)
 est allumé en jaune.	 Pile capteurs RDC faible	Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible (➠ 54)
est allumé en jaune.	Contrôle pression pneus en panne !	Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC) (➠ 54)
	 Capteur de chute défectueux.	Défaillance du capteur de chute (➠ 55)
est allumé en jaune.	 Panne de l'appel d'urgence intelligent.	Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée (➠ 55)
 est allumé en jaune.	 Panne de l'appel d'urgence intelligent.	Fonction d'appel d'urgence défaillante (➠ 55)
est allumé en jaune.	Surveill. béquille latérale défect.	Défaillance de la surveillance de béquille latérale (➠ 56)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
clignote.		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 56)
est allumé en jaune.	ABS restreint disponible !	Défaut ABS (➠ 56)
est allumé.		
est allumé en jaune.	ABS en panne !	ABS en panne (➠ 57)
est allumé.		
est allumé en jaune.	ABS Pro en panne !	ABS Pro en panne (➠ 57)
est allumé.		
clignote de manière irrégulière.		Régulation ABS uniquement sur la roue avant (➠ 58)
clignote rapidement.		Intervention de l'ASC/DTC (➠ 58)
clignote lentement.		Autodiagnostic ASC/DTC non terminé (➠ 58)
est allumé.	Off!	ASC/DTC désactivé (➠ 58)
	Contrôle de traction désactivé.	

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Contrôle de traction limité !	Fonction ASC/ DTC disponible de façon limitée (➠ 59)
 est allumé.		
 est allumé en jaune.	 Contrôle de traction en panne !	Défaut ASC/DTC (➠ 59)
 est allumé.		
 est allumé en jaune.	 Réglage jambe de suspension défect.!	Défaut D-ESA (➠ 60)
	 Réserve de carburant atteinte. Se rendre prochainement à une station-service	Réserve d'essence atteinte (➠ 60)
	 clignote.	Rapport non programmé (➠ 61)
 clignote en vert.		Feux de détresse activés (➠ 61)
 clignote en vert.		
	 est affiché en blanc.	Service à échéance (➠ 62)
	Service à échéance !	

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune. Échéance service dépassée !	Dépassement de l'échéance d'entretien (➠ 62)

Température extérieure

La température extérieure est indiquée dans la barre d'état de l'écran TFT.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, des tirets apparaissent provisoirement sur le visuel à la place de la valeur.

Lorsque la température extérieure chute sous la valeur limite env. 3 °C, du verglas risque de se former. Lorsque la température passe pour la première fois sous la valeur limite, l'indicateur de température extérieure se met à clignoter avec le pictogramme du cristal de glace, dans la barre d'état de l'écran TFT.

Avertissement température extérieure

est affiché.

Cause possible :

La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à :
env. 3 °C

AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de env. 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

- Rouler de façon prévoyante.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

–avec Keyless Ride EO

est allumé en jaune.

`Télécommande radio hors portée. Nouvel allumage du moteur impossible.`

Cause possible :

La communication entre la clé radiocommandée et l'électronique du moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la clé radiocommandée.

–avec Keyless Ride EO

- Remplacer la pile de la clé radiocommandée. (➠ 70)
- Utiliser la clé de rechange pour le reste du trajet.

–avec Keyless Ride EO

- La pile de la clé radiocommandée est vide ou la clé radiocommandée a été perdue. (➠ 69)
- Si la boîte de dialogue check-control apparaît pendant le trajet, veuillez garder votre calme. Le trajet peut être poursuivi, le moteur ne s'arrête pas.
- Faire remplacer la clé radiocommandée défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance Keyless Ride

–avec Keyless Ride EO

 est allumé en jaune.

 `Keyless Ride en panne ! Ne pas arrêter le moteur. Redémarrage moteur potentiel. impossible.`

Cause possible :

Le boîtier électronique Keyless Ride a diagnostiqué un défaut de communication.

- Ne pas arrêter le moteur. Se rendre le plus rapidement possible dans un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

» Le démarrage du moteur ne peut plus être enclenché avec Keyless Ride.

» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée.

Remplacer la pile de la clé radiocommandée

–avec Keyless Ride EO

 est allumé en jaune.

 `Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.`

Cause possible :

- La pile de la clé radiocommandée ne possède plus sa pleine capacité. La durée de fonctionnement de la clé radiocommandée est limitée dans le temps.
- Remplacer la pile de la clé radiocommandée. (➠ 70)

Tension du réseau de bord trop faible

 est affiché en jaune.

 `Tension réseau de bord faible. Couper consommateurs non nécessaires.`

La tension du réseau de bord est trop faible. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique

du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.
- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension du réseau de bord critique

 est allumé en jaune.

 est affiché en jaune.

 `Tension réseau de bord critique ! Les consommateurs ont été coupés. Contrôler état batterie.`

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
- Ne pas poursuivre la route.

La tension du réseau de bord est critique. L'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.
- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension de charge critique

 clignote en jaune.

 est affiché en jaune.

 Tension batterie critique ! Risque d'accident. Ne pas poursuivre la route.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
• Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. L'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Défaillance de l'alternateur, batterie défectueuse ou fusible grillé.
• Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule défectueuse

 est allumé en jaune.

 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :

 Feux de route défectueux !

 Clignotant AV gauche défectueux ! et/ou Clignotant AV droit défectueux !

 Feux de croisement défectueux !

 Feux de position AV défectueux !

–avec feu de jour EO

 Éclairage de jour défectueux !◁

 Feu AR défectueux !

 Éclairage feu stop défectueux !

–avec phare supplémentaire à LED AO

 Phare supplémentaire gauche défectueux ! et/ou Phare supplémentaire gauche défectueux !◁

 Clignotant AR gauche défectueux ! et/ou Clignotant AR droit défectueux !

 Éclaireur plaque immatr. défectueux !

–Faire contrôler par un atelier spécialisé.

 clignote en jaune.


Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :


`Projecteur actif défectueux. Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Dispositif d'éclairage défectueux.

- Repérer les dispositifs d'éclairage défectueux en effectuant un contrôle visuel.
- Faire remplacer intégralement le dispositif d'éclairage à LED, adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Commande d'éclairage défectueuse


est allumé en jaune.


`Commande d'éclairage en panne ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

AVERTISSEMENT

Véhicule non détecté dans la circulation routière en raison de l'absence d'éclairage du véhicule

Risque lié à la sécurité

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance partielle ou totale de l'éclairage de véhicule.

Cause possible :

La commande d'éclairage a diagnostiqué un défaut de communication.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol faible
–avec alarme antivol (DWA) EO

Capacité batterie DWA faible. Pas de restriction. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :
La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide
–avec alarme antivol (DWA) EO

Batterie DWA déchargée. Aucune alarme autarcique. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :
La batterie du dispositif d'alarme antivol DWA ne possède plus une capacité suffisante. Le fonctionnement du dispositif d'alarme antivol DWA n'est plus assuré quand la batterie du véhicule est débranchée.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance DWA
–avec alarme antivol (DWA) EO

DWA en panne. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :
Le boîtier électronique DWA a diagnostiqué un défaut de communication.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» DWA ne peut plus être activée ou désactivée.
» Fausse alerte possible.

Température du moteur élevée

est allumé en jaune.


Temp. moteur élevée ! Rouler à allure modérée pour refroidir le moteur.

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 184)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :
- Laisser refroidir le moteur. Faire l'appoint de liquide de refroidissement. Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :
La sonde de température a détecté une température élevée dans le moteur.
- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur surchauffé


est allumé en rouge.


Surchauffe moteur ! S'arrêter avec prudence et couper le moteur.

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 184)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :
- Laisser refroidir le moteur. Faire l'appoint de liquide de refroidissement. Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé,

de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Le moteur est surchauffé.

- S'arrêter avec précaution et couper le moteur jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
- Si le moteur surchauffe souvent, faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement moteur

 est allumé.

 `Moteur ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants et/ou réduit la puissance.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Dysfonctionnement moteur grave

 clignote en rouge.

 clignote.

 `Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.`

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui peut entraîner un endommagement du système d'échappement.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Système de gestion du moteur en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.


Aucune communication avc syst. gest. moteur. Plusieurs sys. affectés. Roulez prudemment jusq. prochain atelier spéc.

Cause possible :

La communication avec le système de gestion du moteur est défaillante.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur en mode de secours


est allumé en jaune.


Défaut syst. de gestion du moteur. Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

AVERTISSEMENT

Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, mais la puissance du moteur risque de ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave dans le système de gestion du moteur


clignote en rouge.


Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

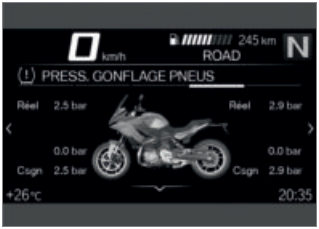
Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.
- Éviter autant que possible les plages de charge et de régime élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage des pneus

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Les pressions de gonflage des pneus peuvent être affichées non seulement sur le tableau de menus MON VÉHICULE et les messages CC, mais aussi sur le tableau PRESS. GONFLAGE PNEUS :



Les valeurs de gauche concernent la roue avant et celles de droite la roue arrière. La différence de pression est indiquée par l'intermédiaire des pressions de gonflage des pneus de consigne et réelle. Juste après la mise du contact, seuls des pointillés sont affichés. Le transfert des valeurs de pression des pneus commence seulement après le premier dépassement de vitesse minimale suivante :

Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)
Les pressions de gonflage sont affichées sur l'écran TFT après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :
20 °C

Si, en plus, le pictogramme du pneumatique jaune ou rouge est affiché, il s'agit d'un avertissement. La différence de pression est mise en évidence par un point d'exclamation de la même couleur.

Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune.

Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Pour des informations complémentaires concernant le contrôle de la pression des pneus BMW Motorrad, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 166).

Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

est allumé en jaune.

est affiché en jaune.

`Pression pneus diff. de valeur consigne. Contrôler la pression des pneus.`

Cause possible :

La pression de gonflage des pneus mesurée est dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage des pneus.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la

compensation de la température et la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :
» Compensation thermique (➠ 167)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 167)
» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
– Au dos du livret de bord
– Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
– Tableau des pressions de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible
– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 clignote en rouge.

 est affiché en rouge.

 Pression pneus diff. de valeur consigne. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

 Contr. press. pneus. Perte de pression. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.
Risques d'accident, détérioration de la tenue de route du véhicule.
• Adapter le style de conduite.

Cause possible :
La pression de gonflage des pneus mesurée est hors tolérance admissible.
• Vérifier l'absence de dommage sur les pneus et leur aptitude à rouler.
Si le pneu peut encore être utilisé :
• Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.
• Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :
» Compensation thermique (➠ 167)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 167)

» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
– Au dos du livret de bord
– Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
– Tableau des pressions de gonflage des pneus
• Faire contrôler les pneus par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler des pneus :
• Ne pas poursuivre la route.
• Contacter le service de dépannage.

Dysfonctionnement de la transmission

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


"– – –"

Cause possible :

Le véhicule n'a pas atteint la vitesse minimale (➠ 166).

 Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)

• Observer l'affichage du contrôle de la pression des pneus à vitesse supérieure. Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :
• Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs RDC est perturbée.

Cause possible : présence d'installations radiotechniques à proximité, parasitant la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

• Observer l'affichage RDC dans un autre environnement. Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :
• Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou erreur système

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


est allumé en jaune.


"---"

Cause possible :

Des roues dépourvues de capteurs RDC sont montées.

- Équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

Un ou deux capteurs RDC sont défaillants ou il existe une erreur système.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


est allumé en jaune.


Pile capteurs RDC faible Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.


Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage des pneus ne possède plus sa capacité totale. Le fonctionnement du capteur de pression de gonflage des pneus n'est encore garanti que pendant une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC)


est allumé en jaune.


Contrôle pression pneus en panne ! Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique RDC a diagnostiqué un défaut de communication.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» Avertissements relatifs à la pression de gonflage des pneus non disponibles.

Défaillance du capteur de chute


Capteur de chute défectueux. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le capteur de chute ne fonctionne pas.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée

– avec appel d'urgence intelligent EO


est allumé en jaune.


Panne de l'appel d'urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.

Cause possible :

L'appel d'urgence ne peut pas s'établir automatiquement ou via BMW.

- Tenir compte des informations sur l'utilisation de l'appel d'urgence intelligent à partir de la page (➠ 73).
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence défaillante

– avec appel d'urgence intelligent EO


est allumé en jaune.


Panne de l'appel d'urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique du système d'appel d'urgence a diagnostiqué un défaut. La fonction d'appel d'urgence est défaillante.

- Tenir compte du fait que l'appel d'urgence ne peut pas être lancé.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance de la surveillance de béquille latérale

 est allumé en jaune.

 `Surveill. béquille latérale défect. Suite traj. poss. Arrêt mot. en stationnem.! Faire contrôler par atelier.`

Cause possible :

Contacteur de béquille latérale ou câblage endommagé
Le moteur est arrêté lorsque la vitesse passe en dessous de la vitesse minimale. Le trajet ne peut pas être poursuivi.
min. 5 km/h

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé

 clignote.

Cause possible :

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 `ABS restreint disponible ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS est disponible de façon limitée.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 157).

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS en panne


est allumé en jaune.


est allumé.


ABS en panne ! Poursuite mod. possible Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 157).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS Pro en panne

–avec modes de conduite Pro[EO]


est allumé en jaune.


est allumé.


ABS Pro en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

La surveillance de la fonction ABS Pro a détecté un défaut. La fonction ABS Pro n'est pas disponible. La fonction ABS est toujours disponible. L'ABS aide uniquement en cas de freinage lors d'un déplacement en ligne droite.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS Pro (➠ 157).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Régulation ABS uniquement sur la roue avant

–avec modes de conduite Pro[EO]


clignote de manière irrégulière.

Cause possible :

La régulation ABS pour la roue arrière est actuellement désactivée dans le mode de conduite sélectionné. Le frein de roue arrière peut bloquer la roue arrière.

- Vérifier les réglages du mode de conduite.
- Informations plus détaillées sur la configuration des modes de conduite, voir chapitre La technologie en détail (➠ 163).

Intervention de l'ASC/DTC


clignote rapidement.

Cause possible :

L'ASC/DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple.
Le voyant de contrôle et d'alerte clignote plus longtemps que la durée de l'intervention de l'ASC/DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

- Il est possible de poursuivre sa route. Rouler de façon prévoyante.

Autodiagnostic ASC/DTC non terminé


clignote lentement.

Cause possible :

 Autodiagnostic ASC/DTC non terminé
La fonction ASC/DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Tenir compte du fait que la fonction ASC/DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

ASC/DTC désactivé


est allumé.





Cause possible :

Le système ASC/DTC a été désactivé par le pilote.

- Activer la fonction ASC/DTC. (➠ 81)

Fonction ASC/DTC disponible de façon limitée

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Contrôle de traction limité ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a détecter un défaut ASC/DTC.

ATTENTION

Endommage de composants

Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents

- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Veuillez noter que la fonction ASC/DTC n'est disponible que de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut ASC/DTC (➠ 160).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut ASC/DTC

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Contrôle de traction en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a détecter un défaut ASC/DTC.

ATTENTION

Endommage de composants
Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents
- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Important : la fonction ASC/DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut ASC/DTC (➠ 160).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut D-ESA
–avec Dynamic ESA EO


est allumé en jaune.


Réglage jambe de suspension défect.!
Pours. mod. voy. poss.

Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.
Cause possible :
Le boîtier électronique Dynamic ESA a détecté un défaut. Des composants du réglage électronique du châssis sont défectueux ou la communication avec le boîtier électronique est perturbée. Dans cet état, l'amortissement de la moto est très dur et elle s'avère inconfortable, particulièrement sur les chaussées en mauvais état.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte


Réserve de carburant atteinte. Se rendre prochainement à une station-service.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant
Risque d'accident, endommagement du catalyseur
- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

 Quantité de réserve de carburant
env. 3,5 l

- Procédure de remplissage du réservoir. (➠ 147)

Rapport non programmé

– avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

N L'indicateur de rapport clignote. L'assistant de changement de rapport Pro ne fonctionne pas.

Cause possible :

Le capteur de la boîte de vitesses n'est pas complètement enregistré.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 137)
- Passer au point mort N.
- Déplier puis replier la béquille latérale sans actionner la pédale de sélection.
- Passer tous les rapports en actionnant l'embrayage. Dans le rapport en question, amener plusieurs fois la poignée des gaz au point mort, puis réaccélérer.

» L'indicateur de rapport cesse de clignoter une fois le capteur de la boîte de vitesses programmé avec succès.

– Si le capteur de la boîte de vitesses est complètement programmé, l'assistant de changement de rapports Pro fonctionne de la façon décrite (➠ 168).

- Si le processus de programmation échoue, faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Feux de détresse activés

 clignote en vert.

 clignote en vert.

Cause possible :

Les feux de détresse ont été activés par le pilote.

- Utiliser les feux de détresse. (➠ 79)

Affichage Service

Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et de la distance parcourue.

Lorsque l'échéance du service est dépassée, un message CC jaune est affiché. En outre, les affichages de service, de

l'échéance de service et le kilométrage restant à parcourir sont affichés sur les écrans de menu MON VÉHICULE et BESOIN DE MAINTENANCE avec des points d'exclamation.

Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.

Service à échéance

 est affiché en blanc.

Service à échéance ! Faire effectuer le service par un atelier.
Cause possible :
Le service de maintenance est arrivé à échéance car le kilométrage requis a été parcouru ou la date est échue.
- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.
» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

Dépassement de l'échéance d'entretien

 est allumé en jaune.

 est affiché en jaune.

Échéance service dépassée ! Faire effectuer le service par un atelier.
Cause possible :
La révision est en retard du fait des performances du véhicule ou de la date.
- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.
» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

UTILISATION

04

SERRURE DE CONTACT/ANTIVOL DE DIRECTION 66
CONTACT AVEC KEYLESS RIDE 67
ANTIDÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE EWS 71
COUPE-CIRCUIT 72
APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 72
ÉCLAIRAGE 75
CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (ASC/DTC) 80
RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS (D-ESA) 81
MODE DE CONDUITE 84
MODE DE CONDUITE PRO 86
RÉGULATEUR DE VITESSE 87
VOYANT ÉCLAIR 89
ALARME ANTIVOL (DWA) 90
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 93
POIGNÉES CHAUFFANTES 94
SELLE 94

SERRURE DE CONTACT/ANTIVOL DE DIRECTION

Clés du véhicule

Vous recevez deux clés de contact.
En cas de perte de clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique EWS (➠ 71).
La serrure de contact, le bouchon de réservoir et la serrure de la selle sont actionnés avec la même clé.

–avec valise de randonnée AO
–avec topcase AO
En option, les valises et le topcase peuvent également être actionnés avec la même clé. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Bloquer l'antivol de direction

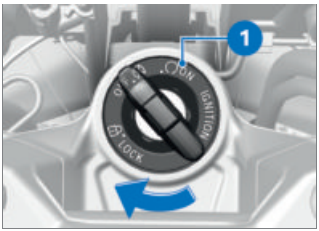
- Braquer le guidon vers la gauche.



- Tourner la clé en position **1** tout en bougeant légèrement le guidon.

» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
» Antivol de direction bloqué.
» La clé peut être retirée.

Mettre le contact



- Tourner la clé en position **1**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
» Le moteur peut être démarré.
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 137)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 138)

» L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours. (➠ 139)

Couper le contact



- Tourner la clé en position **1**.

» Éclairage éteint.
» Antivol de direction non bloqué.
» La clé peut être retirée.
» Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.
» Charge de la batterie possible par le biais de la prise.

CONTACT AVEC KEYLESS RIDE

–avec Keyless Ride EO

Clés du véhicule

Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée. Il s'éteint dès que la télécommande radio ou la clé de rechange est détectée.

Il reste allumé un cours instant si la télécommande radio ou la clé de rechange n'est pas détectée.

Vous recevez une télécommande radio ainsi qu'une clé de rechange. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 71).
Contact, bouchon de réservoir et alarme antivol sont commandés avec la télécommande radio. Serrure de selle, topcase et valises peuvent être actionnés manuellement.

Si la portée de la télécommande radio est dépassée (par exemple dans la valise ou le topcase), le véhicule ne peut pas démarrer.
Si la télécommande radio manque toujours, le contact est coupé au bout d'env. 90 secondes afin de ménager la batterie.
Il est recommandé de conserver la télécommande radio sur soi (par exemple dans la poche du blouson) et, en alternative, de prendre la clé de rechange avec soi.

Portée de la télécommande radio Keyless Ride
–avec Keyless Ride EO
env. 1 m◁

Bloquer l'antivol de direction
Condition préalable
Le guidon est braqué à gauche.
La télécommande radio est dans la zone de réception.



- Maintenir la touche **1** enfoncée.
» L'antivol de direction se verrouille de façon audible.
» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour déverrouiller l'antivol de direction.

Mettre le contact
Condition préalable
La télécommande radio est dans la zone de réception.



- L'activation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
–avec feu de jour EO
» Le feu de jour est allumé.◁
–avec phare supplémentaire à LED AO
» Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.◁
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 137)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 138)
» L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours. (➠ 139)

Variante 2 :

- L'antivol de direction est bloqué, maintenir la touche **1** enfoncée.

» L'antivol de direction se déverrouille.

–avec feu de jour EO

» Le feu de jour est allumé.◁

–avec phare supplémentaire à LED AO

» Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.◁

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 137)

» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 138)

» L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours. (➠ 139)

Couper le contact

Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.



- La désactivation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» La lumière s'éteint.

» L'antivol de direction n'est pas bloqué.

Variante 2 :

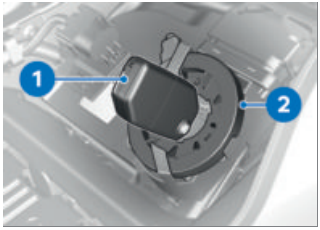
- Braquer le guidon vers la gauche.
- Maintenir la touche **1** enfoncée.

» La lumière s'éteint.

» L'antivol de direction se verrouille.

La pile de la clé radiocommandée est vide ou la clé radiocommandée a été perdue

- Si vous perdez une clé, veuillez tenir compte des remarques concernant l'antidémarrage électronique (**EWS**).
- Si vous perdez la clé radiocommandée en cours de route, il reste possible de démarrer le véhicule en utilisant la clé de rechange.
- Si la pile de la clé radiocommandée est vide, le véhicule peut être démarré en insérant simplement la clé radiocommandée rabattue dans l'antenne annulaire sous la selle.



- Déposer la selle. (➠ 94)
- Insérer la clé de rechange ou la clé radiocommandée vide rabattue **1** dans l'antenne annulaire **2**.

La clé de rechange ou la clé radiocommandée vide repliée doit être **introduite** dans l'ouverture de l'antenne annulaire.

Période pendant laquelle le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, un nouveau déverrouillage doit être effectué.
30 s

» Le Pre-Ride-Check est réalisé.
–La clé a été détectée.
–Le moteur peut être démarré.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 137)

Remplacer la pile de la clé radiocommandée

Condition préalable

La télécommande radio ne réagit pas, car la batterie est faible.

`Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.`

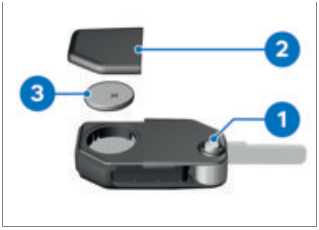
DANGER

Ingestion d'une pile

Risque de blessure ou danger de mort

- Une clé de contact contient une pile bouton. Les piles ou piles boutons peuvent être avalées et causer des blessures graves, voire mortelles, dans les deux heures qui suivent, par exemple en provoquant des brûlures internes ou chimiques.
- Garder les clés de contact et les piles hors de portée des enfants.
- En cas de doute concernant l'ingestion d'une pile ou pile bouton ou sa présence dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement une aide médicale.

- Remplacer la pile.



- Appuyer sur le bouton **1**.
» Le panneton s'ouvre.
- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Déposer la batterie **3**.
- Éliminer l'ancienne pile conformément aux dispositions légales, ne pas la jeter dans les ordures ménagères.

ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées

Endommagement du composant

- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.

- Insérer une pile neuve avec le pôle positif vers le haut.

Type de batterie
Pour clé radiocommandée Keyless Ride

Type de batterie
CR 2032

- Poser le couvercle de pile **2**.
» La LED rouge du combiné d'instruments clignote.
» La clé radiocommandée est de nouveau opérationnelle.

ANTIDÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE EWS

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la clé de contact par le biais d'une antenne annulaire intégrée dans la serrure de contact/serrure radio. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé de contact est reconnue "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

Si une autre clé est accrochée à la clé de contact/la clé radiocommandée utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur.
Toujours garder l'autre clé séparément de la clé de contact/clé radiocommandée.

Si vous perdez une clé du véhicule, vous pouvez la faire bloquer par votre concessionnaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés de la moto.
Une clé de contact bloquée ne permet plus de démarrer le moteur, mais elle peut être réactivée.
Des clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés de contact font partie du système de sécurité.

COUPE-CIRCUIT



1 Coupe-circuit

AVERTISSEMENT

Action sur le coupe-circuit en roulant
Risque de chute par blocage de la roue arrière
- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



A Moteur coupé
B Position de marche

APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

–avec appel d'urgence intelligent EO

Appel d'urgence via BMW

Appuyer sur la touche SOS uniquement en cas d'urgence.
Il peut arriver que l'appel d'urgence ne puisse pas passer, pour des raisons techniques liées à de mauvaises conditions, par ex. dans les zones blanches, c.à.d. sans réception des ondes radio.
Lors d'un appel d'urgence, la position du véhicule, la langue sélectionnée et les données éventuelles de l'accident sont transmises à BMW (➠ 12).
Dans des conditions défavorables, le transfert des données peut être limité ou retardé. Il peut en résulter un retard dans le traitement de l'appel d'urgence.
Même si aucun appel d'urgence n'est possible via BMW, il peut arriver qu'un appel d'urgence soit transmis à un numéro des secours public. Ceci dépend, entre autres, du réseau de téléphone mobile et des prescriptions nationales.

Langue pour l'appel d'urgence

Chaque véhicule est associé à une langue, en fonction du marché pour lequel il a été commercialisé. Le BMW Call Center communique dans cette langue.

Un changement de langue pour l'appel d'urgence ne peut être réalisé que par le concessionnaire BMW Motorrad. Cette langue associée au véhicule est différente de celle des messages définie par le pilote pour l'écran multifonctions.

Appel d'urgence manuel

Condition préalable

Une urgence survient. La moto est arrêtée. L'allumage est mis.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Appuyer brièvement sur la touche SOS **2**.



» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS **2** ou couper le contact.
- Actionner le coupe-circuit pour arrêter le moteur.
- Retirer le casque.

» Une fois le timer écoulé, une communication téléphonique avec le BMW Call Center est établie.



La connexion a été établie.



- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence automatique

Après la mise de l'allumage, l'appel d'urgence intelligent est activé automatiquement et réagit en cas de chute.

Appel d'urgence en cas de chute légère

- Une chute ou une collision légère a été détectée.

» Un signal acoustique retentit.



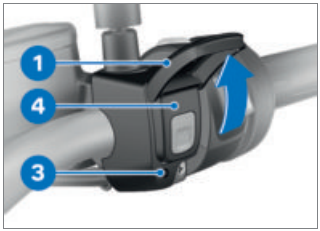
» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps,

une interruption de l'appel d'urgence est possible.
- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS.
- Si possible, retirer le casque et couper le moteur.

» Une communication téléphonique est établie avec le BMW Call Center.



La connexion a été établie.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence en cas de chute grave

- Une chute ou une collision grave a été détectée.

» L'appel d'urgence est passé automatiquement sans aucune temporisation.

ÉCLAIRAGE

Feu de croisement et feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact.

Les feux de position sollicitent la batterie. Ne mettre contact que pour une durée limitée.

Le feu de croisement s'allume automatiquement dans les conditions suivantes :
– Lorsque le moteur a été démarré.
– Lorsque le véhicule a été poussé alors que le contact était mis.

Le moteur étant coupé, vous pouvez allumer les feux en mettant le contact puis en enclenchant le feu de route ou en actionnant l'avertisseur optique.

–avec feu de jour[EO]
Durant la journée, il est possible d'allumer le feu de jour en alternative au feu de croisement.

Feu de route et appel de phare

- Mettre le contact. (➠ 66)



- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.
- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

Éclairage d'accompagnement

- Couper le contact.



- Dès que le contact est coupé, tirer le commutateur **1** vers l'arrière et le tenir jusqu'à ce que l'éclairage jusqu'au pas de la porte s'allume.

» L'éclairage du véhicule s'allume pendant une minute et s'éteint ensuite automatiquement.

–Cette fonction peut être utilisée, par exemple, après l'immobilisation du véhicule pour éclairer le chemin jusqu'à la porte de la maison.

Feu de stationnement

- Couper le contact. (➠ 67)



- Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le

bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.
- Mettre le contact et le couper à nouveau pour désactiver le feu de stationnement.

Projecteur additionnel
–avec phare supplémentaire à LED[AO]

Condition préalable
Les projecteurs additionnels ne sont actifs que lorsque les feux de croisement sont allumés.

Les projecteurs additionnels sont homologués comme feux antibrouillard et ne doivent être utilisés que lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.
- Mettre le moteur en marche. (➠ 137)



- Pour allumer le projecteur additionnel, appuyer sur la touche **1**.

Le voyant de contrôle des projecteurs additionnels s'allume.
- Pour éteindre le projecteur additionnel, appuyer une nouvelle fois sur la touche **1**.

Feux de jour manuels
–avec feu de jour[EO]

Condition préalable
Le dispositif automatique des feux de jour est désactivé.

AVERTISSEMENT

Allumage du feu de jour dans l'obscurité.
Risque d'accident
- Ne pas utiliser le feu de jour dans l'obscurité.

Comparativement au feu de croisement, le feu de jour est mieux perçu par les usagers circulant en sens in-

verse. La visibilité est ainsi améliorée dans la journée.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 137)
- Dans le menu Réglages, Réglages du véhicule, Eclairage, désactiver la fonction Feux de jour auto..



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les feux de jour.

Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour s'allume.

» Le feu de croisement et le feu de position avant s'éteignent.

- Dans l'obscurité ou les tunnels : appuyer de nouveau sur la touche **1** pour couper les feux de jour et allumer les feux de croisement et le feu de position avant.

En cas d'allumage du feu de route alors que le feu de jour était déjà allumé, le feu de jour s'éteint au bout d'env. deux secondes et le feu de route, le feu de croisement et le feu de position avant s'allument.
Si les feux de route sont éteints, les feux diurnes ne seront pas automatiquement réallumés mais devront l'être manuellement, en cas de besoin.

Feux de jour automatiques
–avec feu de jour EO

AVERTISSEMENT

Les feux de jour automatiques ne remplacent pas la perception personnelle des conditions de luminosité
Risque d'accident
- Désactiver les feux de jour automatiques dans de mauvaises conditions d'éclairage.

Le passage entre le feu diurne et le feu de croisement, y compris le feu de position avant, peut être automatique.

- Dans le menu Réglages, Réglages du véhicule, Eclairage, activer la fonction Feux de jour auto..

Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour automatique s'allume.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiante suffisante, les feux de jour seront rallumés.

Lorsque le feu de jour est allumé, le témoin de contrôle correspondant brille.

Commande manuelle de l'éclairage alors que la fonction automatique est activée

–avec feu de jour[EO]

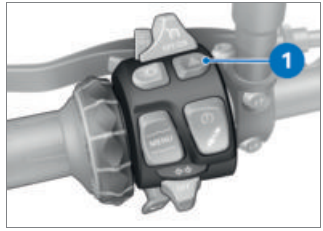
–L'actionnement de la touche du feu de jour entraîne l'extinction du feu de jour et l'allumage du feu de croisement et du feu de position avant (par exemple à l'entrée dans un tunnel si l'allumage automatique du feu de jour ne réagit pas instantanément en raison de la luminosité ambiante).

–En actionnant de nouveau la touche des feux diurnes, le système d'allumage automatique des feux diurnes sera de nouveau activé, c'est-à-dire que les feux diurnes seront de nouveau allumés lorsque la luminosité ambiante nécessaire sera atteinte.

Utiliser les feux de détresse

- Mettre le contact.

Les feux de détresse appliquent une charge sur la batterie. N'allumer les feux de détresse que pour une durée limitée.



- Pour activer les feux de détresse, appuyer sur la touche **1**.

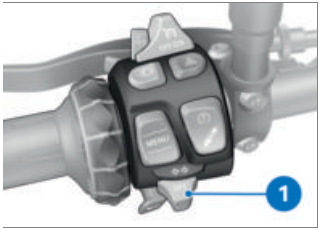
» Le contact peut être coupé.

- Pour éteindre les feux de détresse, mettre le contact et appuyer à nouveau sur la touche **1**.

Utiliser les clignotants

- Mettre le contact. (➠ 66)
- Ouvrir le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, puis sélectionner l'option de menu `Eclairage`.

- Activer ou désactiver Clignotant confort.



- Pousser la touche **1** vers la gauche ou vers la droite pour activer les clignotants.

» Lorsque le clignotant confort est allumé, le clignotant s'éteint automatiquement une fois la distance en fonction de la vitesse atteinte.

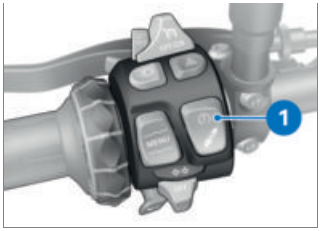
- Alternative : Appuyer sur la touche **1** pour désactiver les clignotants.

CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (ASC/DTC)

Désactiver la fonction ASC/DTC

- Mettre le contact. (➠ 66)

La fonction ASC/DTC peut également être désactivée en roulant.



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du voyant de contrôle et d'alerte ASC/DTC change.

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système ASC/DTC affiche ON.

est allumé.

L'état possible OFF! du système ASC est affiché.

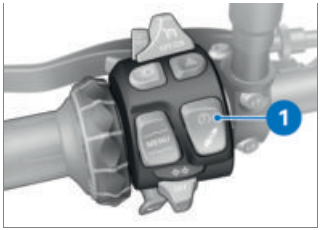
- Relâcher la touche **1** après le changement d'état du système ASC/DTC.

reste allumé.

Le nouvel état du système ASC/DTC OFF! est affiché brièvement.

» La fonction ASC/DTC est désactivée.

Activer la fonction ASC/DTC



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du voyant de contrôle et d'alerte ASC/DTC change.

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système ASC/DTC affiche OFF!.

s'éteint, il se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

L'état possible ON du système ASC est affiché.

- Relâcher la touche **1** après commutation de l'état.

reste éteint ou continue de clignoter.

Le nouvel état du système ASC/DTC ON est affiché brièvement.

» La fonction ASC/DTC est activée.

- En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.

Si le voyant de contrôle et d'alerte de l'ASC/DTC reste allumé après la coupure et la remise du contact, puis conduite à la vitesse minimale suivante, l'ASC/DTC présente un défaut.

min. 5 km/h

- Informations plus détaillées sur le contrôle de la motricité ASC/DTC, voir chapitre La technologie en détail (➠ 159).

RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS (D-ESA)

–avec Dynamic ESA EO

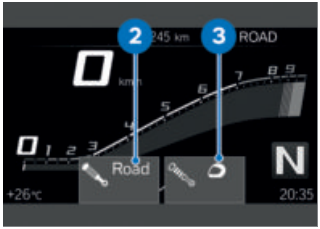
Possibilités de réglage

Le réglage électronique du châssis Dynamic ESA permet d'adapter confortablement l'amortissement de la roue arrière à la nature du sol. Deux réglages de l'amortissement et trois niveaux de précontrainte du ressort sont disponibles.

Affichage du réglage du châssis



- Mettre le contact. (➠ 66)
- Actionner brièvement la touche **1** pour afficher le réglage actuel.



Les réglages du châssis pour l'amortissement **2** et la précontrainte de ressort **3** sont affichés.

» L'affichage disparaît ensuite à nouveau automatiquement après un court instant.

Réglage de l'amortissement

- Mettre le contact. (➠ 66)

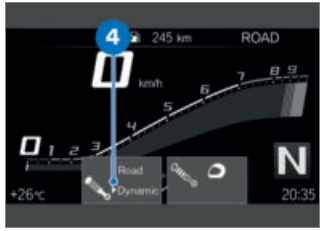


- Actionner brièvement la touche **1** pour afficher le réglage actuel.

Pour régler l'amortissement :

- Actionner plusieurs fois brièvement la touche **1** jusqu'à afficher le réglage souhaité.

L'amortissement peut être réglé en roulant.



La flèche de sélection **4** est affichée.

» La flèche de sélection **4** est masquée après commutation de l'état.

Les réglages suivants sont possibles :
– `Road` : amortissement pour trajets confortables sur route
– `Dynamic` : amortissement pour trajets sur route dynamiques

Régler la précontrainte de ressort



Pour régler la précontrainte du ressort :
- Mettre le moteur en marche. (➠ 137)
- Actionner plusieurs fois de façon prolongée la touche **1** jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.

La précharge du ressort ne peut pas être réglée en roulant.

Les réglages suivants sont possibles :

Conduite en solo

Conduite en solo avec bagages

Conduite avec passager (et bagages)

Le message suivant est émis quand aucun réglage n'est possible : `Régl. chargem. disp. uniq. à l'arrêt.`



La flèche de sélection **4** est affichée.

» La flèche de sélection **4** est masquée après commutation de l'état.
- Attendre la procédure de réglage avant de poursuivre la route.

» Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps de temps, l'amortissement et la précontrainte de ressort sont réglés comme indiqué.

MODE DE CONDUITE

Utilisation des modes de conduite

Pour votre moto, BMW Motorrad a élaboré des scénarios d'utilisation parmi lesquels vous pouvez sélectionner celui qui convient à votre situation :

Série

– RAIN : conduite sur chaussée mouillée.
– ROAD : conduite sur chaussée sèche.

– avec modes de conduite Pro [EO]

Avec les modes de conduite Pro

– DYNAMIC : conduite dynamique sur chaussée sèche.
– DYNAMIC PRO : conduite dynamique sur chaussée sèche en tenant compte des réglages du pilote.

Chacun de ces scénarios permet de disposer de la combinaison optimale entre caractéristique moteur, régulation ABS et régulation ASC/DTC.

Vous trouverez de plus amples informations sur les modes de conduite sélectionnables au chapitre La technologie en détail.

– avec Dynamic ESA [EO]

Les réglages du châssis peuvent aussi être adaptés au scénario choisi.

Présélection du mode de conduite

– avec modes de conduite Pro [EO]

La présélection du mode de conduite permet de regrouper les modes de conduite préférés dans une présélection individuelle.

Il est possible de regrouper quatre modes de conduite maximum dans la présélection du mode de conduite.

Réglage usine :
RAIN, ROAD, DYNAMIC et DYNAMIC PRO

Configuration de la présélection du mode de conduite

– avec modes de conduite Pro [EO]

- Mettre le contact. (➠ 66)
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Sélection mode conduite`.
- Activer ou désactiver des modes de conduite pour la présélection du mode de conduite.

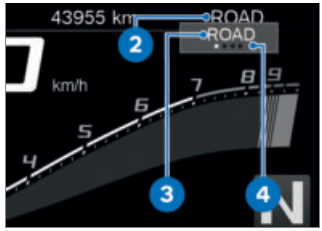
» Les modes de conduite activés peuvent être sélectionnés.
» Si moins de deux modes de conduite sont activés, le message suivant apparaît : `Action impossible. Nombre mini atteint.`
» Le regroupement des modes de conduite dans la présélection des modes de conduite reste conservée même après coupure du contact.

Sélectionner le mode de conduite

• Mettre le contact. (➠ 66)



• Actionner la touche **1**.



Le mode de conduite actif **2** passe en arrière-plan et est affiché dans la fenêtre contextuelle **3**. L'aide **4** indique le nombre de modes de conduite disponibles.



• Actionner la touche **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité soit affiché.

–avec modes de conduite Pro[EO]

Selon le mode de conduite sélectionné ou sa configuration, l'intervention des systèmes de régulation de la dynamique de conduite peut être limitée.

Les limitations possibles sont affichées par un message contextuel, par ex. `Attention ! Réglage ABS..`
Le témoin de contrôle ABS clignote de manière irrégulière. Vous trouverez de plus amples informations sur les systèmes de régulation de la dynamique de conduite tels que l'ABS dans le chapitre La technologie en détail.◁

–avec modes de conduite Pro[EO]

» La disponibilité des modes de conduite dépend de la configuration individuelle de la présélection du mode de conduite.◁

» A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné est activé au bout d'env. 2 secondes.

» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :

–La poignée des gaz se trouve en position roue libre.

–Le frein n'est pas actionné.

–Le régulateur de vitesse est désactivé.

» Le mode de conduite réglé et les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur, du ABS, de l'ASC/DTC et du Dynamic ESA sont conservés même après la coupure du contact.

MODE DE CONDUITE PRO

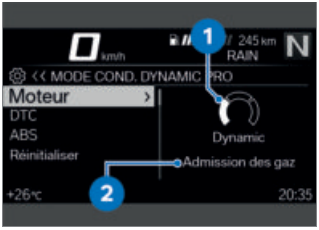
–avec modes de conduite Pro[EO]

Possibilité de réglage

Les modes de conduite PRO peuvent être réglés individuellement.

Configurer le mode de conduite DYNAMIC PRO

- Mettre le contact. (➠ 66)
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Sélection mode conduite`.
- Sélectionner et afficher `Mode cond. DYNAMIC PRO`.
- Sélectionner `Configuration` et confirmer.



Le système `Engine` est sélectionné. Le réglage actuel est affiché sous la forme d'un dia-

gramme **1** avec des explications sur le système **2**.
- Sélectionner et confirmer le système.



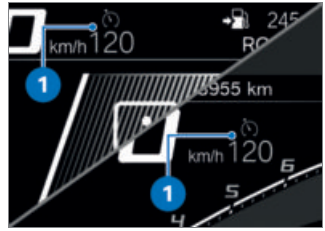
il est possible de faire défiler les réglages **3** possibles et les explications correspondantes **4**.
- Régler le système.
» Les systèmes `Engine`, `DTC` et `ABS` peuvent être réglés de la même manière.
- Les réglages peuvent être réinitialisés aux réglages usine :
- Réinitialiser les réglages du mode de conduite. (➠ 87)

Réinitialiser les réglages du mode de conduite
- Configurer `Mode cond. DYNAMIC PRO`. (➠ 86)
- Sélectionner `Réinitialiser` et confirmer.
» Les réglages usine suivants s'appliquent à `Mode cond. DYNAMIC PRO` :
– `DTC: ROAD`
– `ABS: DYNAMIC`
– `Engine: DYNAMIC`

RÉGULATEUR DE VITESSE

– avec régulateur de vitesse EO

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse non actives)



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse apparaît dans l'affichage Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse actives)



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse apparaît dans l'affichage Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

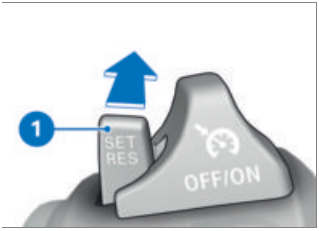
Mise en marche du régulateur de vitesse



- Pousser le commutateur **2** vers la droite.

» La touche **1** peut être utilisée.

Mémoriser la vitesse



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

Plage de réglage du régulateur de vitesse (en fonction du rapport)
15...210 km/h

est allumé.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

» La vitesse augmente de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'avant.

» La vitesse augmente en continu.

» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération

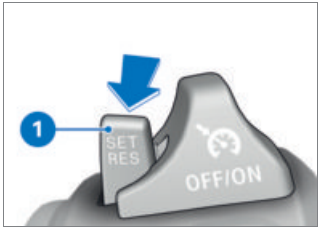


- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.

» La vitesse diminue de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.
- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'arrière.
» La vitesse diminue en continu.
» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactivation du régulateur de vitesse
- Actionner les freins, l'embrayage ou la poignée des gaz (ramener les gaz au-delà de la position de base) pour désactiver le régulateur de vitesse.
» Le témoin de contrôle du régulateur de vitesse s'éteint.

Rappel de la vitesse précédente



- Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémorisée.

Le fait d'accélérer ne désactive pas le régulateur de vitesse. Lorsque la poignée des gaz est relâchée, la vitesse diminue uniquement jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée.

 est allumé.

Extinction du régulateur de vitesse

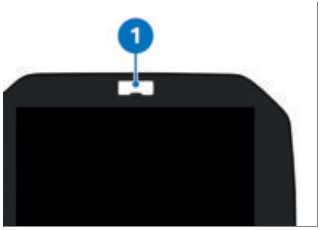


- Pousser le commutateur **2** vers la gauche.
» Système désactivé.
» La touche **1** est bloquée.

VOYANT ÉCLAIR

–avec modes de conduite Pro [EO]

Activer et désactiver le voyant éclair



- Afficher le menu Réglages, Réglages du véhicule.
- Activer ou désactiver Shift light.

Régler la lampe éclair

- Activer la fonction Shift light.
- Afficher le menu Réglages, Réglages du véhicule, Configuration (dans Shift light).

» Les réglages suivants sont possibles :

– Régime départ
– Régime fin
– Luminosité
– Fréquence. Une fréquence de clignotement de 0 Hz correspond à une lumière permanente.

» Les modifications de luminosité et sur la fréquence de clignotement sont matérialisées par un bref allumage ou clignotement du voyant éclair.

ALARME ANTIVOL (DWA)

Activation

– avec alarme antivol (DWA) EO

- Mettre le contact. (➠ 66)
- Adapter l'alarme antivol. (➠ 93)
- Couper le contact.

» Si l'alarme antivol est activée, une activation automatique de l'alarme sera déclenchée dès la coupure du contact.

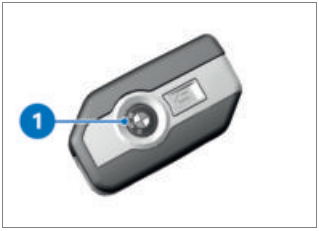
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.

» Les clignotants s'allument deux fois.

» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).

» L'alarme antivol est active.

– avec Keyless Ride EO



- Couper le contact.
- Actionner deux fois la touche **1** de la télécommande radio.

» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.

» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est active.



- Pour désactiver le capteur d'inclinaison (par ex. lorsque la moto est transportée sur un train et que de forts mouvements pourraient déclencher une alarme), actionner de nouveau la touche **1** de la clé radiocommandée pendant la phase d'activation.

» Les clignotants s'allument trois fois.
» La tonalité de confirmation retentit trois fois (si programmé).
» Le capteur d'inclinaison est désactivé.◁

Signal d'alarme
–avec alarme antivol (DWA) EO

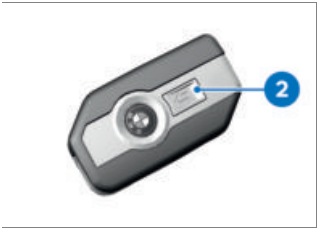
L'alarme DWA peut être déclenchée par :
–Capteur d'inclinaison
–Essai d'activation avec une clé de véhicule non autorisée.
–Coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique – signal sonore uniquement, pas d'allumage des clignotants)

Lorsque la clé radiocommandée se trouve dans la zone de réception, une alarme déclenchée par le capteur d'inclinaison est inhibée.

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.

La durée de l'alarme est d'environ 26 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type du signal d'alarme peut être configuré par un concessionnaire BMW Motorrad.

–avec Keyless Ride EO



Une alarme qui s'est déclenchée peut à tout moment être arrêtée en actionnant la touche **2** de la clé radiocommandée, sans désactiver l'alarme antivol.

Si une alarme a été déclenchée en l'absence du pilote, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Puis la LED DWA signale la raison de l'alarme pendant une minute.

Signaux d'éclairage à la LED DWA :

–Clignotement 1x : capteur d'inclinaison 1
–Clignotement 2x : capteur d'inclinaison 2
–Clignotement 3x : contact mis avec une clé non autorisée
–Clignotement 4x : coupure de l'alarme antivol de la batterie du véhicule
–Clignotement 5x : capteur d'inclinaison 3

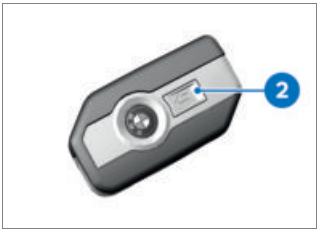
Désactivation

–avec alarme antivol (DWA) EO

- Mettre le contact. (➠ 66)

» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est désactivée.

–avec Keyless Ride EO



- Actionner une fois la touche **2** de la télécommande radio.

Si la fonction d'alarme est désactivée par le biais de la clé radiocommandée et qu'ensuite le contact n'est pas mis, alors la fonction d'alarme est automatiquement réactivée au bout d'env. 30 secondes dans la mesure où `Activation automatique` est activé.

» Les clignotants s'allument une fois.

» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est désactivée.◁

Adapter l'alarme antivol

- Mettre le contact. (➠ 66)
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Alarme antivol DWA`.

» Les réglages suivants sont possibles :
– Adapter la `Signal alarme`
– Activer et désactiver `Capteur d'inclinaison`
– Activer et désactiver `Bip de confirmation`
– Activer et désactiver `Activation automatique`
– avec alarme antivol (DWA) EO

» Possibilités de réglage (➠ 93) ◁

Possibilités de réglage

– avec alarme antivol (DWA) EO

`Signal alarme` : régler la tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.
`Capteur d'inclinaison` : activer le capteur d'inclinaison, afin de surveiller l'inclinaison du véhicule. La DWA réagit par exemple en cas de vol de roue ou de remorquage.

Désactiver le capteur d'inclinaison pour le transport du véhicule pour éviter un déclenchement de la DWA.

`Bip de confirmation` : tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en plus de l'allumage des clignotants.
`Activation automatique` : activation automatique de la fonction d'alarme à la coupure du contact.

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Activation ou désactivation de l'alerte de pression de consigne

- Une alerte de pression de consigne peut s'afficher lorsque la pression minimale du pneu est atteinte.
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `RDC`.
- Activer ou désactiver `Alerte pression cible`.

POIGNÉES CHAUFFANTES

–avec poignées chauffantes EO

Se servir des poignées chauffantes

- Mettre le moteur en marche. (➠ 137)

Les poignées chauffantes ne sont actives que lorsque le moteur est actif.

La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de maintenir la capacité de démarrage.



- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité **2** s'affiche devant le symbole de poignée chauffante **3**.

Les poignées du guidon disposent de trois niveaux de chauffage. La puissance de chauffage élevée est prévue pour réchauffer rapidement les poignées ; ensuite, repasser à une puissance de chauffage plus faible.

3 Puissance de chauffage élevée

2 Puissance de chauffage moyenne

1 Faible puissance de chauffage

» Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de chauffage sélectionné est réglé.

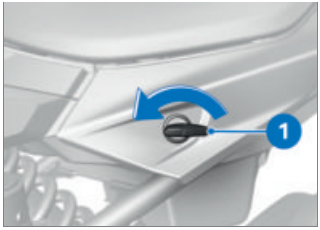
- Pour couper le chauffage de poignées, appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que le symbole de la poignée chauffante **3** n'apparaisse plus à l'écran.

SELLE

Déposer la selle

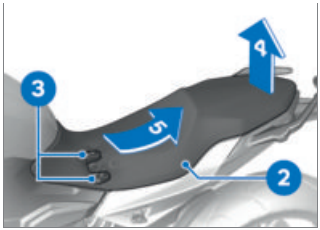
Condition préalable

La moto est calée, s'assurer de le faire sur un sol plan et stable.



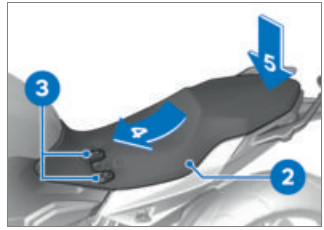
- Tourner la serrure de selle **1** avec la clé de contact dans le sens antihoraire.

» La selle est déverrouillée.



- Soulever la selle **2** dans le sens de la flèche **4**.
- Tirer la selle **2** dans le sens de la flèche **5** hors des supports **3**.
- Déposer la selle **2** sur une surface propre.

Poser la selle



- Pousser la selle **2** dans le sens de la flèche **4** sur les supports **3**.
- Pousser énergiquement la selle dans le sens de la flèche **5**.

» La selle s'enclenche de façon audible.

ÉCRAN TFT

05

REMARQUES GÉNÉRALES 98
PRINCIPE 99
VUE PURE RIDE 106
RÉGLAGES GÉNÉRAUX 107
BLUETOOTH 109
MON VÉHICULE 113
ORDINATEUR DE BORD 116
NAVIGATION 116
MÉDIA 119
TÉLÉPHONE 120
VERSION DU LOGICIEL 120
INFORMATIONS DE LICENCE 121

REMARQUES GÉNÉRALES

Avertissements

AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone pendant la conduite

Risque d'accident

- Respecter le code de la route en vigueur.
- Ne pas utiliser de smartphone pendant la conduite. Sont exceptées les applications sans commande telles que la téléphonie via un kit mains libres.

AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

Fonctions Connectivity

Les fonctions Connectivity englobent les thématiques Média, Téléphonie et Navigation. Les fonctions Connectivity peuvent être utilisées lorsque le combiné d'instruments est relié à un périphérique mobile et un casque (➠ 109). Plus d'informations sur les fonctions Connectivity sur : **bmw-motorrad.com/connectivity**

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

Application BMW Motorrad Connected

L'application BMW Motorrad Connected permet de récupérer les informations sur l'utilisation et le véhicule. Pour pouvoir utiliser certaines fonctions, comme la navigation, l'application doit être installée sur le périphérique et être reliée au combiné d'instruments. L'application sert à lancer le guidage et à adapter la navigation.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application

BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Application BMW Motorrad Connected

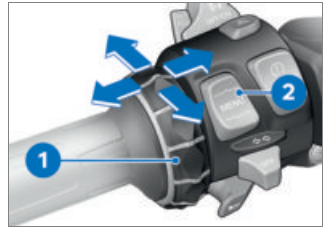
L'application BMW Motorrad Connected permet de récupérer les informations sur l'utilisation et le véhicule. Pour pouvoir utiliser certaines fonctions, comme la navigation, l'application doit être installée sur le périphérique et être reliée à l'écran TFT. L'application sert à lancer le guidage et à adapter la navigation.

Actualité

Des modifications de l'écran TFT peuvent avoir lieu après clôture de la rédaction. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre véhicule. Des informations actualisées sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/service**.

PRINCIPE

Éléments de commande



La commande de tous les contenus de l'écran se fait via le Multi-Controller **1** et la touche basculante à retour MENU **2**.
Selon le contexte, les fonctions suivantes sont possibles.

Fonctions du Multi-Controller

Faire pivoter le Multi-Controller vers le haut :
- Déplacer le curseur vers le haut dans les listes.
- Procéder aux réglages.
- Augmenter le volume sonore.

Faire pivoter le Multi-Controller vers le bas :
- Déplacer le curseur vers le bas dans les listes.
- Procéder aux réglages.
- Réduire le volume sonore.

Basculer le Multi-Controller vers la gauche :
–Déclencher la fonction selon les messages CC.
–Déclencher la fonction vers la gauche ou par retour.
–Une fois les réglages terminés, revenir à l'affichage du menu.
–Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
–Dans le menu Mon véhicule : avancer d'un tableau de menu.

Basculer le Multi-Controller vers la droite :
–Confirmer la sélection.
–Confirmer les réglages.
–Parcourir une étape de menu.
–Utiliser un défilement vers la droite dans les listes.
–Dans le menu Mon véhicule : avancer d'un tableau de menu.

Fonctions de la touche basculante à retour MENU

Les indications de guidage sont affichées dans une boîte de dialogue, si le menu `Navigation` n'est pas sélectionné. L'utilisation de la touche basculante à retour MENU est provisoirement restreinte.

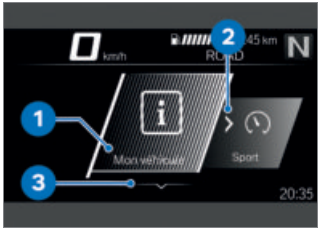
Pousser MENU brièvement vers le haut :
–Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
–Dans la vue Pure Ride : modifier l'affichage pour la ligne d'état.

Pousser MENU longuement vers le haut :
–Dans l'affichage du menu : ouvrir la vue Pure Ride.
–Dans la vue Pure Ride : changer le focus de commande sur le Navigator.

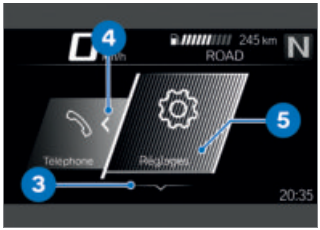
Pousser MENU brièvement vers le bas :
–Déplacer un niveau de hiérarchie vers le bas.
–Aucune fonction lorsque le niveau de hiérarchie le plus bas est atteint.

Pousser MENU longuement vers le bas :
–Revenir dans le dernier menu appelé, après qu'un changement de menu ait été exécuté par appui long sur la touche basculante à retour MENU.

Indications d'utilisation dans le menu principal



Des indications d'utilisation permettent de savoir si des interactions sont possibles et lesquelles.



Signification des indications d'utilisation :

–Indication d'utilisation **1** : l'extrémité gauche est atteinte.
–Indication d'utilisation **2** : Il est possible de faire défiler vers la droite.
–Indication d'utilisation **3** : Il est possible de faire défiler vers le bas.
–Indication d'utilisation **4** : Il est possible de faire défiler vers la gauche.
–Indication d'utilisation **5** : l'extrémité droite est atteinte.

Indications d'utilisation dans les sous-menus

Outre les indications d'utilisation dans le menu principal, d'autres indications d'utilisation sont disponibles dans les sous-menus.



Signification des indications d'utilisation :

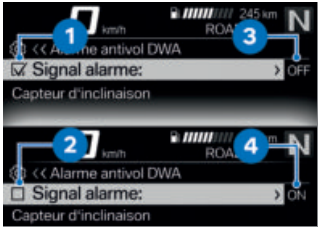
–Indication d'utilisation **1** : l'affichage actuel se trouve dans un menu hiérarchique. Le nombre de symboles indique jusqu'à trois niveaux de sous-menus. La couleur du caractère en question change en fonction de la possibilité ou non de revenir au niveau supérieur.

–Indication d'utilisation **2** : un autre niveau de sous-menu peut être consulté.
–Indication d'utilisation **3** : toutes les entrées ne peuvent pas être affichées en même temps.

Afficher la vue Pure Ride

- Appuyer longtemps sur le haut de la touche basculante à retour MENU.

Activer et désactiver les fonctions

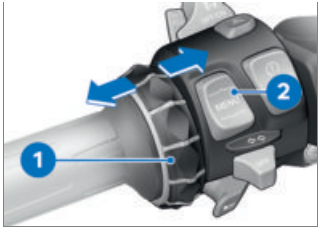


Certaines options de menu sont précédées d'une case. La case indique si la fonction est activée ou désactivée. Les symboles d'action après les options de menu représentent ce qui se passe en cas de basculement bref du Multi-Controller vers la droite.

Exemples pour la désactivation et l'activation :

–Le symbole **1** indique que la fonction est activée.
–Le symbole **2** indique que la fonction est désactivée.
–Le symbole **3** indique que la fonction peut être désactivée.
–Le symbole **4** indique que la fonction peut être activée.

Sélectionner le menu



- Afficher la vue Pure Ride. (➠ 102)
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

Les menus suivants peuvent être sélectionnés :

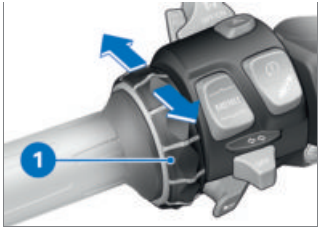
–Mon véhicule
–Navigation
–Média
–Téléphone
–Réglages

- Pousser plusieurs fois brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit marquée.

- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

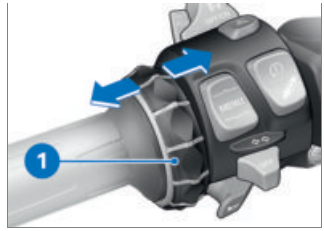
Le menu `Réglages` peut être sélectionné uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Déplacer le curseur dans les listes



- Sélectionner le menu. (➠ 102)
- Pour déplacer le curseur vers le bas dans les listes, faire pivoter le Multi-Controller **1** vers le bas jusqu'à ce que l'entrée souhaitée soit marquée.
- Pour déplacer le curseur vers le haut dans les listes, faire pivoter le Multi-Controller **1** vers le haut jusqu'à ce que l'entrée souhaitée soit marquée.

Confirmer la sélection



- Sélectionner l'entrée souhaitée.
- Appuyer brièvement vers la droite sur le Multi-Controller **1**.

Ouvrir le menu précédemment utilisé

- Dans la vue Pure Ride : Pousser la touche basculante à retour MENU longuement vers le bas.

» Le dernier menu utilisé est sélectionné. La dernière entrée marquée est sélectionnée.

Changement du focus de commande

–avec préparation pour système de navigation EO

Si le Navigator est connecté, il est possible de basculer entre l'utilisation du Navigator et l'écran TFT.

Changement du focus de commande

–avec préparation pour système de navigation EO

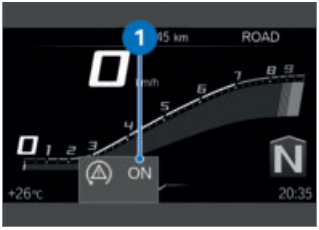
- Fixer correctement l'appareil de navigation. (➠ 221)
- Afficher la vue Pure Ride. (➠ 102)
- Appuyer longtemps sur le haut de la touche basculante à retour MENU.

» Le focus de commande passe au Navigator ou à l'écran TFT. L'appareil momentanément actif est repéré à gauche dans la barre d'état supérieure. Les commandes s'appliquent à l'appareil momentanément actif jusqu'à ce que le focus de commande change à nouveau.

» Commande du système de navigation (➠ 223)

Affichage de l'état du système

L'état du système est indiqué dans la zone de menu inférieure lorsqu'une fonction a été activée ou désactivée.



Exemple de signification des états du système :

–État du système **1** : la fonction ASC/DTC est activée.

Changer l'affichage de la barre d'état

Condition préalable

La moto est arrêtée. La vue Pure Ride est affichée.

- Mettre le contact. (➠ 66)

» Toutes les informations nécessaires pour le fonctionnement sur la voie publique sont mises à disposition par l'ordinateur de bord (par ex. `TRIP` **1**) et l'ordinateur de voyage (p. ex. `TRIP` **2**) sur l'écran TFT. Les informations peuvent être affichées dans la barre d'état supérieure.

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

» Des informations du contrôle de pression des pneus peuvent également être affichées.◁

- Sélectionner la barre d'état supérieure. (➠ 105)



- Appuyer longuement sur la touche **1** pour afficher la vue Pure Ride.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure **2**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

- Kilométrage total
- Compteur journalier 1
- Compteur journalier 2
- Consommation 1 (moyenne)
- Consommation 2 (moyenne)
- Temps de conduite 1
- Temps de conduite 2
- Pause 1
- Pause 2
- Vitesse 1 (moyenne)
- Vitesse 2 (moyenne)

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

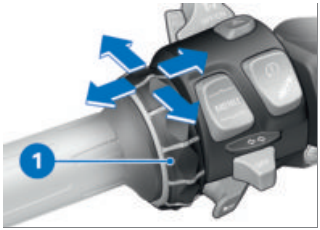
- Pression de gonflage ◁
- Niv. rempl. réservoir
- Autonomie

Sélectionner la barre d'état supérieure

- Afficher le menu Réglages, Affichage, Cont. barre d'état.
- Activer les affichages souhaités.

» Dans la ligne d'état info pilote, le pilote peut passer dans la barre d'état supérieure. En l'absence d'affichages sélectionnés, seule l'autonomie est affichée.

Procéder aux réglages



- Sélectionner le menu de réglage souhaité et confirmer.
- Tourner le Multi-Controller **1** vers le bas jusqu'à ce que le réglage souhaité soit marqué.
- Si des indications d'utilisation sont disponibles, basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Si aucune indication d'utilisation n'est disponible, basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

» Le réglage est enregistré.

Activer ou désactiver Speed Limit Info

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible. L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile.

- `Speed Limit Info` affiche la vitesse maximale actuellement autorisée si celle-ci est communiquée par l'éditeur du matériel cartographique du système de navigation.
- Afficher le menu `Réglages`, `Affichage`.
- Activer ou désactiver `Speed Limit Info`.

VUE PURE RIDE

Compte-tours



1 Échelle
2 Régimes inférieurs
3 Régimes supérieurs / plage rouge
4 Aiguille
5 Aiguille rattrapante
6 Unité pour affichage du régime : 1 000 tours par minute

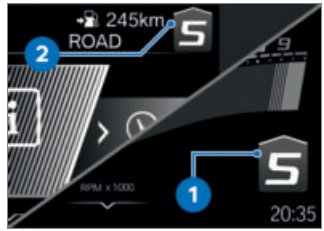
Autonomie



L'autonomie **1** indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité restante de carburant. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et de la quantité de carburant.

– Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, l'autonomie ne peut être recalculée que si la béquille latérale est rentrée.
– L'autonomie s'affiche avec un avertissement lorsque la réserve de carburant est atteinte.
– Une fois le plein de carburant effectué, l'autonomie est recalculée à condition que le volume de carburant soit supérieur à celui de la réserve.
– L'autonomie déterminée est une valeur approximative.

Recommandation de passage au rapport supérieur



La recommandation de passage au rapport supérieur dans la vue Pure Ride **1** ou dans la barre d'état **2** signale le meilleur moment en matière d'économie de carburant pour passer le rapport supérieur.

RÉGLAGES GÉNÉRAUX

Régler le volume sonore

- Connecter le casque du pilote et le casque passager. (➠ 111)
- Augmenter le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le haut.
- Réduire le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le bas.
- Mettre en sourdine : faire pivoter complètement le Multi-Controller vers le bas.

Réglage de la date
- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Régler la date.
- Régler Jour, Mois et Année.
- Confirmer le réglage.

Réglage du format de la date
- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Format date.
- Sélectionner le réglage souhaité.
- Confirmer le réglage.

Réglage de la montre
- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Régler l'heure.
- Régler Heure et Minute.

Réglage du format de l'heure
- Sélectionner le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Format horaire.
- Sélectionner le réglage souhaité.
- Confirmer le réglage.

Réglage des unités de mesure
- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Unités.

Il est possible de paramétrer les unités de mesure suivantes :
– Vitesse
– Consommation
– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
– Pression◁
– Température

Réglage de la langue
- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Langue.

Les langues suivantes peuvent être réglées :
– Allemand
– Anglais (Grande-Bretagne)
– Anglais (États-Unis)
– Espagnol
– Français
– Italien
– Néerlandais
– Polonais
– Portugais (Brésil)
– Portugais (Portugal)
– Turc
– Roumain
– Russe
– Ukrainien
– Chinois
– Japonais
– Coréen
– Thaï

Régler la luminosité
- Afficher le menu Réglages, Affichage, Luminosité.
- Régler la luminosité.

» La luminosité de l'écran est réduite à la valeur réglée lorsque la luminosité

ambiante tombe en dessous d'un niveau défini.

Réinitialisation de tous les réglages

- Sélectionner le menu Réglages.
- Sélectionner Réinitialiser tous et confirmer.

Les réglages des menus suivants ont été réinitialisés :

–Réglages du véhicule
–Réglages système
–Connexions
–Affichage
–Informations

» Les connexions Bluetooth existantes ne sont pas supprimées.
» Le couplage du véhicule avec le compte BMW Motorrad ConnectedRide actuel est réinitialisé.

BLUETOOTH

Bluetooth®

Bluetooth désigne une technologie de liaison par ondes radio en zone proche. Les périphériques Bluetooth émettent en tant que Short Range Devices (appareils de courte portée) dans la bande ISM exempte de licence (Industrial, Scientific and Medical Band), entre 2,402…2,480 GHz. Ils peuvent être utilisés dans le monde entier sans homologation. Bien que le Bluetooth soit conçu pour établir des connexions sur de courtes distances de la manière la plus fiable possible, des perturbations sont possibles comme dans toutes les technologies radio. Les connexions peuvent être perturbées ou interrompues brièvement, voire même totalement perdues. En particulier lorsque plusieurs appareils fonctionnent dans un réseau Bluetooth, un fonctionnement sans faille ne peut pas être garanti dans toutes les situations.

Sources parasites possibles :

–Interférences des mâts de transmission et autres.
–Appareils avec standard Bluetooth mal installé.
–Autres appareils compatibles Bluetooth se trouvant à proximité.
–Blindage par des métaux ou le corps.

Pairing

Avant que deux appareils Bluetooth puissent établir une connexion entre eux, ils doivent d'abord s'être reconnus. Cette procédure de

détection mutuelle est appelée « Pairing » (appariement). Les périphériques déjà détectés sont mémorisés de sorte que l'appariement ne doit être réalisé qu'une seule fois lors du premier contact.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Au cours du couplage, le combiné d'instruments recherche la présence d'autres appareils compatibles Bluetooth dans sa zone de réception. Pour qu'un périphérique soit détecté, il faut que les conditions suivantes soient satisfaites :
– La fonction Bluetooth de l'appareil doit être activée
– L'appareil doit être visible pour les autres
– Les autres appareils compatibles Bluetooth doivent être éteints (par exemple téléphones mobiles et systèmes de navigation).

Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre système de communication pour connaître les mesures à prendre.

Exécution du pairing
- Afficher le menu `Réglages`, `Connexions`.

» Le menu `CONNEXIONS` permet de configurer, gérer et supprimer les connexions Bluetooth. Les connexions Bluetooth suivantes sont affichées :
– `App. mobile`
– `Casque pilote`
– `Casque passa.`

Le statut de connexion pour les périphériques mobiles est affiché.

Connexion du périphérique mobile
- Exécuter le pairing. (➠ 110)
- Activer la fonction Bluetooth du périphérique mobile (voir la notice d'utilisation du périphérique mobile).
- Sélectionner `App. mobile` et confirmer.
- Sélectionner `Nouvel app. mobile` et confirmer.

Les périphériques mobiles sont recherchés.

Pendant le couplage, le symbole Bluetooth clignote dans la barre d'état inférieure.

Les appareils mobiles visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le périphérique mobile.

Si le réservoir de carburant se trouve entre le périphérique mobile et le combiné d'instruments, il est possible que la connexion Bluetooth soit limitée.
BMW Motorrad recommande de conserver le périphérique mobile au-dessus du réservoir de carburant (par ex. dans la poche de veste).

- Suivre les instructions du périphérique mobile.
- Confirmer la correspondance des codes.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.
» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 239)
» Selon le périphérique mobile en question, les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.
» Données du téléphone (➠ 120)
» Si le répertoire téléphonique ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 240)
» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 239)

Connexion du casque du pilote et du casque passager

- Exécuter le pairing. (➠ 110)
- Sélectionner `Casque pilote` ou `Casque passa.` et confirmer.
- Faire apparaître le système de communication du casque.
- Sélectionner `Nouveau casque pilote` ou `Nouveau casque passager` et confirmer.

Les casques sont recherchés.

Pendant le couplage, le symbole Bluetooth clignote dans la barre d'état inférieure.

Les casques visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le casque.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.
» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 239)

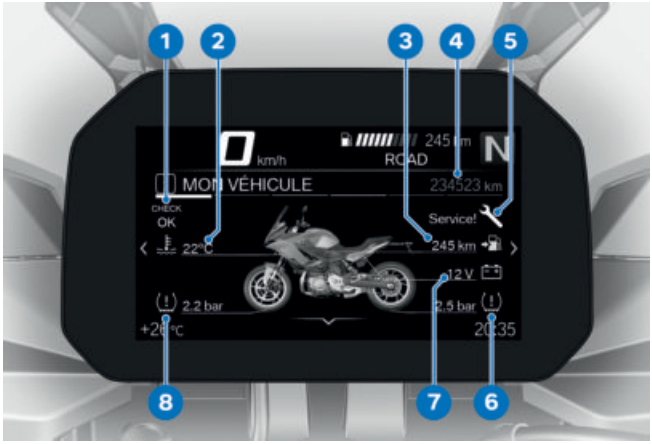
» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 239)

Suppression des connexions

- Afficher le menu `Réglages`, `Connexions`.
- Sélectionner `Effacer les connexions`.
- Pour supprimer individuellement une connexion, la sélectionner et confirmer.
- Pour supprimer toutes les connexions, sélectionner `Effacer toutes connexions` et confirmer.

MON VÉHICULE

IMAGE DE DÉMARRAGE



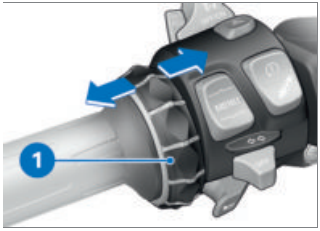
1 Affichage du contrôle CC (➠ 32)
2 Température du liquide de refroidissement (➠ 46)
3 Autonomie (➠ 107)
4 Totalisateur kilométrique
5 Affichage Service (➠ 61)
6 Pression de gonflage des pneus arrière (➠ 185)
7 Tension du réseau de bord (➠ 203)
8 Pression de gonflage des pneus avant (➠ 185)

Indications d'utilisation



– Indication d'utilisation **1** : onglet qui indique dans quelle mesure il est possible de faire défiler vers la gauche ou la droite.
– Indication d'utilisation **2** : onglet qui affiche la position du panneau de menu actuel.

Naviguer dans les écrans de menu



- Sélectionner le menu `Mon véhicule`.
- Pour faire défiler vers la droite, pousser brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Pour faire défiler vers la gauche, pousser brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Les écrans suivants sont disponibles dans le menu Mon véhicule :
– `MON VÉHICULE`
– `ORDINATEUR DE BORD`
– `ORDI. DE VOYAGE`
– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
– `PRESS. GONFLAGE PNEUS`◁
– `BESOIN DE MAINTENANCE`
– `MESSAGE CHECK-CONTROL` (le cas échéant)

- Pour plus d'informations concernant la pression de gonflage des pneus et les messages CC, consulter le chapitre Affichages (➠ 32).

Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires sur les panneaux de menu dans le menu `Mon véhicule`.

Ordinateur de bord et ordinateur de voyage

Les écrans de menu `ORDINATEUR DE BORD` et `ORDI. DE VOYAGE` affichent les données du véhicule et de conduite, telles que les valeurs moyennes.

Échéance de service



Si le prochain service arrive à échéance dans moins d'un mois, ou si le service arrive à échéance dans moins de 1 000 km, un message CC blanc est affiché.

ORDINATEUR DE BORD

Sélectionner l'ordinateur de bord

- Sélectionner le menu Mon véhicule.
- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu ORDINATEUR DE BORD soit affiché.

Réinitialiser l'ordinateur de bord

- Sélectionner l'ordinateur de bord. (➠ 116)
- Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU.
- Sélectionner Remise à zéro totale ou Remise à zéro individuelle et confirmer.

Les valeurs suivantes peuvent être réinitialisées individuellement :

–Pause
–Durée
–Trip (TRIP 1)
–Vitesse
–Conso.

Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner l'ordinateur de bord. (➠ 116)
- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu ORDI. DE VOYAGE soit affiché.

Réinitialiser l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage. (➠ 116)
- Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU.
- Sélectionner Remise à zéro auto. ou Tout remettre à zéro et confirmer.

» Lorsque Remise à zéro auto. est sélectionné, l'ordinateur de bord est réinitialisé automatiquement après au moins 6 heures après la coupure du contact et si la date a changé.

NAVIGATION

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone pendant la conduite

Risque d'accident

- Respecter le code de la route en vigueur.
- Ne pas utiliser de smartphone pendant la conduite. Sont exceptées les applications sans commande telles que la téléphonie via un kit mains libres.

AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible via Bluetooth.

L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile connecté.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Saisir l'adresse de destination

- Connecter le périphérique mobile. (➠ 110)
- Ouvrir l'application BMW Motorrad Connected et lancer le guidage.
- Afficher le menu `Navigation` dans le combiné d'instruments.

» Le guidage actif est affiché.
» Si le guidage actif ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 240)

Sélection de la destination dans les dernières destinations

- Afficher le menu `Navigation`, `Dernières destinations`.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner `Lancer le guidage`.

Sélection de la destination dans les favoris

- Le menu `FAVORIS` affiche toutes les destinations mémorisées dans les favoris de l'application BMW Motorrad Connected App. Il n'est pas possible de créer de nouveaux favoris dans le combiné d'instruments.

- Afficher le menu Navigation, Favoris.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner Lancer le guidage.

Saisie de destinations particulières

- Les destinations particulières, comme des sites touristiques, peuvent être affichées sur la carte.
- Afficher le menu Navigation, POIs.

Les positions suivantes peuvent être sélectionnées :
–Position actuelle
–A destination
–Le long de l'itinéraire

- Choisir à quel endroit rechercher les destinations particulières.

Sélectionner par exemple la destination particulière suivante :
–Station-service

- Sélectionner et confirmer la destination particulière.
- Sélectionner Lancer le guidage et confirmer.

Définition des critères d'itinéraire

- Afficher le menu Navigation, Critères de l'itinéraire.

Les critères suivants peuvent être sélectionnés :
–Type d'itinéraire
–Contournements

- Sélectionner le Type d'itinéraire souhaité.
- Activer ou désactiver le Contournements souhaité.

Le nombre de contournements activés est affiché entre parenthèses.

Fin du guidage

- Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
- Sélectionner et confirmer Arrêter le guidage ou basculer le Multi-Controller vers la gauche.

Activation ou désactivation des annonces vocales

- Connecter le casque du pilote et le casque passager. (➠ 111)
- La navigation peut être lue à voix haute. Il suffit pour cela d'activer Annonces vocales.
- Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
- Activer ou désactiver Annonces vocales.

Répétition de la dernière annonce vocale

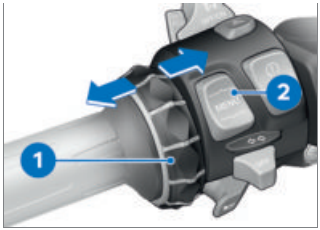
- Afficher le menu `Navigation`, `Guidage actif`.
- Sélectionner `Annonce vocale actuelle` et confirmer.

MÉDIA

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Commander la lecture audio



- Sélectionner le menu `Média`.

BMW Motorrad recommande de régler le volume sonore pour les médias et les conversations sur le périphérique mobile au maximum, avant de prendre la route.

- Régler le volume sonore. (➠ 107)
- Titre suivant : basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Dernier titre ou début du titre actuel : basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Avance rapide : basculer longuement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Retour rapide : basculer longuement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Sélectionner le menu contextuel : pousser la touche **2** vers le bas.

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

» Les fonctions suivantes peuvent être utilisées dans le menu contextuel :

– `Lecture` ou `Pause`.
– Pour la recherche et la lecture, sélectionner la catégorie `Lecture actuelle`, `Tous les interprètes`, `Tous les albums` ou `Tous les titres`.
– Sélectionner `Listes de lecture`.

Les réglages suivants peuvent être effectués dans le sous-menu `Réglages audio` :

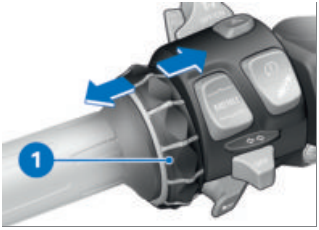
–Activer ou désactiver Lecture aléatoire.
–Sélectionner Répétition : Off, Marche (titre actuel) ou Tous.

TÉLÉPHONE

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Téléphoner



- Sélectionner le menu Téléphone.
- Prendre un appel : basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Rejeter un appel : basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Terminer la communication : basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Mise en sourdine

En cas de conversations actives, il est possible de couper le microphone dans le casque.

Conversations avec plusieurs participants

Un second appel peut être pris pendant une conversation. Le premier appel est mis en attente. Le nombre d'appels actifs est affiché dans le menu Téléphone. Le pilote peut permuter entre deux appels.

Données du téléphone

Selon le périphérique mobile en question, après pairing (➠ 109), les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.
Répertoire téléphonique : liste des contacts mémorisés dans le périphérique mobile
Liste d'appels : liste des appels effectués avec le périphérique mobile
Favoris : liste des favoris mémorisés dans le périphérique mobile

VERSION DU LOGICIEL

- Afficher le menu Réglages, Informations, Version du logiciel.

INFORMATIONS DE LICENCE

- Afficher le menu `Réglages`, `Informations`, `Licences`.

RÉGLAGE

06

RÉTROVISEURS 124
PHARE 124
BULLE 125
EMBRAYAGE 125
FREIN 126
PRÉCONTRAINTE DE RESSORT 127
AMORTISSEMENT 128

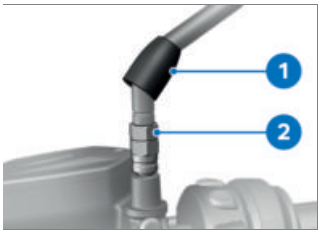
RÉTROVISEURS

Régler les rétroviseurs



- Tourner le rétroviseur pour l'amener dans la position souhaitée.

Régler le bras-support du rétroviseur



- Relever le capuchon de protection **1** au-dessus du vissage sur le bras-support du rétroviseur.
- Desserrer l'écrou **2**.
- Tourner le bras-support du rétroviseur dans la position souhaitée.
- Serrer l'écrou au couple prescrit tout en retenant le bras-support du rétroviseur.

Rétroviseur (contre-écrou) sur pièce de serrage
M10 x 1,25
22 Nm (Filetage à gauche)

- Monter le capuchon de protection sur la vis.

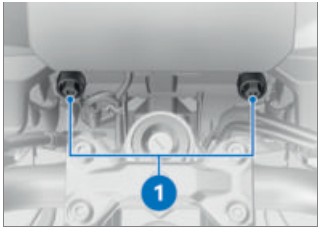
PHARE

Portée d'éclairage et précontrainte de ressort

En règle générale, la portée d'éclairage reste constante grâce à l'adaptation de la précontrainte des ressorts à l'état de charge.
Si le véhicule est très chargé, l'adaptation de la précontrainte de ressort risque de ne pas suffire. Dans ce cas, la portée d'éclairage doit être adaptée au poids.

S'il existe des doutes quant à la portée d'éclairage correcte, faire contrôler le réglage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Régler la portée d'éclairage



Si, en cas de chargement important, l'adaptation de la tension de ressort n'est pas suffisante pour ne pas éblouir les autres véhicules arrivant en sens inverse :

- Régler la hauteur de la portée d'éclairage à l'aide des vis de réglage **1** gauche et droite pour les deux phares.

Lorsque la moto est utilisée avec un chargement faible :

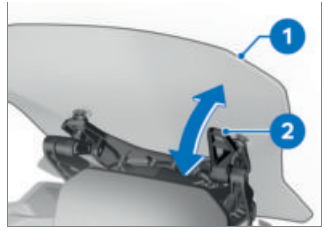
- Restaurer le réglage de base du phare.

BULLE

Régler la bulle

Condition préalable

La moto est à l'arrêt.



AVERTISSEMENT

Réglage de la bulle pendant la conduite

Risque de chute

- Régler la bulle sur la moto uniquement à l'arrêt.

- Tirer le bras **2** vers le bas pour soulever la bulle **1**.
- Pousser le bras **2** vers le haut pour abaisser la bulle **1**.

EMBRAYAGE

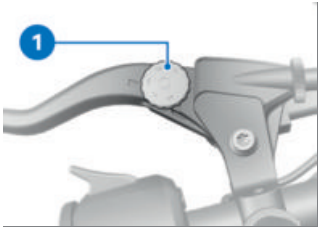
Régler le levier d'embrayage

AVERTISSEMENT

Réglage du levier d'embrayage pendant la conduite

Risque d'accident

- Régler le levier d'embrayage avec la moto à l'arrêt.



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour augmenter la distance entre le levier d'embrayage et la poignée de guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens antihoraire pour diminuer la distance entre le levier d'embrayage et la poignée de guidon.

La vis de réglage tourne plus facilement si le levier d'embrayage est poussé vers l'avant.

FREIN

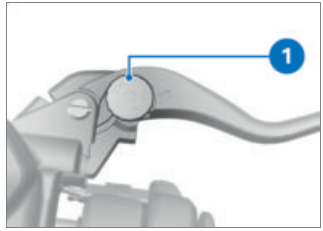
Régler le levier de frein

AVERTISSEMENT

Position modifiée du réservoir de liquide de frein
Présence d'air dans le système de freinage
- Ne pas tourner le commodo ni le guidon.

AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein en roulant
Risque d'accident
- Régler le levier de frein uniquement lorsque la moto est à l'arrêt.



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens anti-horaire pour augmenter l'écart entre le levier de frein et la poignée de guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour réduire l'écart entre le levier de frein et la poignée de guidon.

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si le levier de frein est poussé vers l'avant.

PRÉCONTRAINTE DE RESSORT

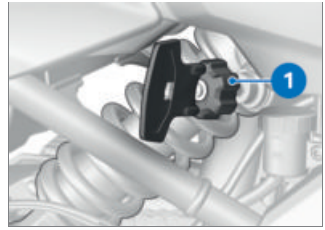
–sans Dynamic ESA[EO]

Réglage

La précontrainte du ressort sur la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation de la charge impose une augmentation de la précontrainte du ressort, une diminution du poids une diminution correspondante de la précontrainte.

Réglage de la précontrainte de ressort sur la roue arrière

- Déposer la selle. (➠ 94)
- Retirer l'outillage de bord.



AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.

Comportement routier dégradé.

- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.

- Pour augmenter la précontrainte de ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens horaire à l'aide de l'outillage de bord.
- Pour diminuer la précontrainte de ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide de l'outillage de bord.

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière
Conduite en solo sans chargement (Tourner la molette de réglage dans le sens antihoraire jusqu'en butée.)
Conduite en solo avec chargement (Tourner la molette de réglage dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis effectuer 20 tours dans le sens horaire.)
Conduite avec passager et chargement (Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.)

- Remettre en place l'outillage de bord.
- Monter la selle. (➠ 95)

AMORTISSEMENT

–sans Dynamic ESA EO

Réglage

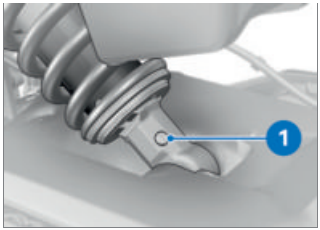
L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

–Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.

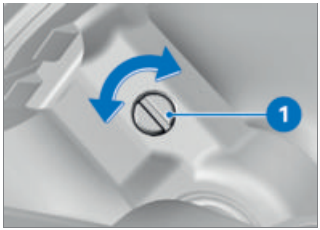
–Une augmentation de la précontrainte des ressorts impose un amortissement plus dur, une diminution de la précontrainte des ressorts un amortissement plus souple.

Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Régler l'amortissement à l'aide de la vis de réglage **1**.



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour augmenter l'amortissement.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens antihoraire pour diminuer l'amortissement.

 Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
Tourner la molette de réglage dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis effectuer 1,5 tour dans le sens horaire. (Conduite en solo sans chargement)
Tourner la molette de réglage dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis effectuer 0,5 tour dans le sens horaire. (Conduite en solo avec chargement)
Tourner la molette de réglage dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis effectuer 0,25 tour dans le sens horaire. (Mode passager en charge)

CONDUITE

07

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 132
VÉRIFICATION RÉGULIÈRE 136
DÉMARRAGE 137
RODAGE 140
CHANGEMENT DE RAPPORT 141
VOYANT ÉCLAIR 142
FREINAGE 143
IMMOBILISER LA MOTO 145
RAVITAILLER EN CARBURANT 146
ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT 152

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
–Casque
–Combinaison
–Gants
–Bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

AVERTISSEMENT

Happement de vêtements amples, bagages ou sangles par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule (roues, arbre de transmission)

Risque d'accident
- Veiller à ce que des vêtements amples ne puissent pas être happés par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.
- Maintenir les bagages et sangles à distance des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.

Inclinaison de la moto restreinte

–avec surbaissement EO

Les motos équipées d'un châssis surbaissé disposent d'une possibilité d'inclinaison et d'une garde au sol plus faible que les motos équipées du châssis standard (voir chapitre Caractéristiques techniques).

AVERTISSEMENT

Avec des motos à châssis surbaissé, des éléments du véhicules risquent de racler plus tôt que d'habitude dans les virages.

Risque de chute
- Tester avec précaution l'inclinaison possible de la moto et adopter un style de conduite approprié.

Testez la limite d'inclinaison de votre moto dans des situations non dangereuses. Ayez toujours présent à l'esprit, en franchissant des trottoirs ou autres obstacles, que la garde au sol est réduite.

Du fait de l'abaissement du châssis de la moto, le débattement de la suspension est plus court. Le débattement limité peut avoir une incidence néfaste sur le confort de conduite. Il est important, surtout en présence d'un passager, d'adapter en conséquence la précharge du ressort.

Équilibrer correctement la charge

AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement

Risque de chute

- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.

- Adapter la précontrainte des ressorts et l'amortissement au poids total.

–avec valise de randonnée AO

- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et vers l'intérieur des valises.
- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 217).

Charge utile par valise
max 8 kg

Vitesse maximale pour conduites avec valise de randonnée
max 180 km/h◁

–avec valise AO

- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et vers l'intérieur des valises.
- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 218).

Charge utile par valise
max 5 kg

Vitesse maximale pour la conduite avec des valises
max 180 km/h◁

–avec topcase AO

- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 221).

 Charge utile du topcase
max 5 kg
 Vitesse de pointe pour trajets avec topcase chargé
max 180 km/h◁

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse. Les facteurs ci-dessous, entre autres :

–Mauvais réglage des ressorts et des amortisseurs
–Chargement mal réparti
–Carénage desserré
–Pression de gonflage des pneus insuffisante
–Pneus en mauvais état
–Systèmes de bagagerie installés, tels que valises, topcase et sacoche de réservoir.

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

⚠ AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs

Risque d'asphyxie

- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.

⚠ AVERTISSEMENT

Inhalation de vapeurs nocives

Atteinte à la santé

- Ne pas inhaler les vapeurs de consommables et de matières plastiques.
- Utiliser le véhicule uniquement à l'air libre.

Risque de brûlure

⚠ ATTENTION

Échauffement important du moteur et du système d'échappement en utilisation

Risque de brûlure

- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement.

AVERTISSEMENT

Ouverture de l'obturateur du radiateur

Risque de brûlure

- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage. Respecter les consignes suivantes :

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide
- Ne pas faire tourner le moteur avec un embout de bougie débranché
- Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés
- Utiliser uniquement du carburant sans plomb
- Respecter impérativement les intervalles d'entretien prévus.

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur

Endommagement du catalyseur

- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.

Risque de surchauffe

ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt

Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes

- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage.

Manipulations

ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage)
Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité, extinction de la garantie
- Ne pas effectuer de manipulations.

VÉRIFICATION RÉGULIÈRE

Suivre la check-list
- Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

En cas de modification de la charge :
–sans Dynamic ESA EO
- Régler la précontrainte du ressort de la roue arrière. (➠ 127)
- Régler l'amortissement de la roue arrière. (➠ 128)◁

–avec Dynamic ESA EO
- Régler l'amortissement. (➠ 82)◁

Avant chaque départ :
- Contrôler le fonctionnement du système de freinage.
- Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
- Contrôler le fonctionnement de l'embrayage. (➠ 183)
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus. (➠ 186)
- Contrôler la pression de gonflage des pneus. (➠ 185)
- Contrôler que les valises et les bagages sont correctement fixés.

Toutes les 3 pleins d'essence :
- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 176)
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant. (➠ 179)
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière. (➠ 180)
- Contrôler le niveau de liquide de frein à l'avant. (➠ 181)
- Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière. (➠ 182)
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 184)
- Graisser la chaîne. (➠ 197)
- Contrôler la tension de la chaîne. (➠ 199)

DÉMARRAGE

Démarrer le moteur

ATTENTION

Lubrification suffisante de la boîte de vitesses uniquement quand le moteur tourne.

Endommagement de la boîte de vitesses

- Ne pas faire rouler longtemps la moto avec le moteur arrêté et ne pas pousser la moto sur de longues distances.

- Mettre le contact. (➠ 66)

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 137)

» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 138)

» L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours. (➠ 139)

- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

Si la béquille latérale est dépliée et le rapport engagé, la moto ne peut pas être démarrée. Si la moto est démarrée au point mort et qu'un rapport est ensuite engagé avec la béquille latérale dépliée, le moteur cale.



- Actionner le bouton du démarreur **1**.

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer. Pour plus de détails, voir le chapitre Maintenance, sous Aide au démarrage.

Le moteur démarre.

» Si le moteur ne démarre pas, vous pouvez rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 238)

Pre-Ride-Check

Après avoir mis le contact d'allumage, le combiné d'instruments exécute un test des voyants de contrôle et d'alerte par l'intermédiaire de ce que l'on appelle le « Pre-

Ride-Check ». Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1

Tous les voyants de contrôle et d'alerte sont allumés.
Après un arrêt prolongé du véhicule, une animation apparaît lors du démarrage du système.

Phase 2

Le voyant d'alerte général passe du rouge au jaune.

Phase 3

Tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte allumés s'éteignent l'un après l'autre, dans l'ordre inverse de leur allumage.

Le voyant d'alerte des gaz d'échappement s'éteint seulement au bout de 15 secondes.

Si l'un des témoins de contrôle et voyants d'alerte n'a pas été allumé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

– avec modes de conduite Pro[EO]

Selon le mode de conduite sélectionné ou sa configuration, l'intervention des systèmes de régulation de la dynamique de conduite peut être limitée.
Les limitations possibles sont affichées par un message contextuel, par ex. `Attention ! Réglage ABS..`
Le témoin de contrôle ABS clignote de manière irrégulière.
Vous trouverez de plus amples informations sur les systèmes de régulation de la dynamique de conduite tels que l'ABS dans le chapitre La technologie en détail.◁

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic démarre automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Phase 2

» Vérification des capteurs de vitesse de roue au démarrage.

 Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Autodiagnostic ABS terminé

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ABS s'éteint.

 Autodiagnostic de l'ABS non terminé
L'ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre le contrôle des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

Si un défaut ABS est signalé à la fin de l'autodiagnostic de l'ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ABS n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ASC/DTC

L'état de fonctionnement du BMW Motorrad ASC/DTC est contrôlé au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Vérification des composants diagnosticables du système à l'arrêt.

 clignote lentement.

Phase 2

» Contrôle des composants système diagnosticables pendant la conduite.

 clignote lentement.

Autodiagnostic ASC/DTC terminé

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ASC/DTC s'éteint.

- Faire attention à l'indication de tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte.

 Autodiagnostic ASC/ DTC non terminé
L'ASC/DTC n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de roue. min. 5 km/h)

Si à la fin de l'autodiagnostic ASC/DTC, un défaut ASC/DTC s'affiche :

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ASC/DTC n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

RODAGE

Moteur

- Pendant le rodage, rouler en variant souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir des trajets sinueux avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.
- Respecter les régimes de rodage.

 Régime de rodage
<6500 min^{-1} (Kilométrage 0...1200 km)
Aucune pleine charge (Kilométrage 0...1200 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

 Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage
500...1200 km

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. La réduction de l'effet de freinage peut être compensée par une pression plus forte sur le levier de frein.

AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein

Allongement de la distance de freinage, risque d'accident

• Freiner plus tôt.

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

AVERTISSEMENT

Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême

Risque d'accident

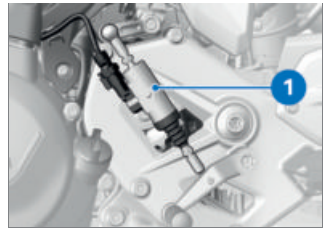
- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.

CHANGEMENT DE RAPPORT

–avec assistant de changement de rapport Pro EO

Assistant de changement de rapports Pro

En cas de descente de rapport avec l'Assistant de changement de rapports Pro, le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement pour des raisons de sécurité. La régulation de la vitesse reste active lors du passage à un rapport supérieur.



- Passer les rapports comme d'habitude, en poussant du pied sur le levier de sélection.

» L'assistant de changement de rapports aide le pilote à passer à une vitesse supérieure ou inférieure sans avoir à actionner l'embrayage ou la poignée d'accélérateur.

–Il ne s'agit pas d'une boîte automatique.

–Le pilote est un élément important du système et c'est lui qui décide du moment où il change de vitesse.

–Le capteur **1** de l'axe de commande détecte le souhait de passage de rapport et active l'assistant de changement de rapports.

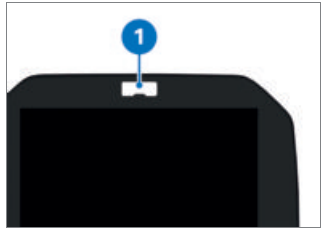
» Lors de la conduite à vitesse constante dans des petits rapports avec régimes élevés, le passage à un rapport supérieur sans actionnement de l'embrayage peut conduite à des réactions de changement de charge trop fortes.

–Dans ces situations de conduite, BMW Motorrad recommande de passer au rapport supérieur uniquement en actionnant l'embrayage.
–L'utilisation de l'assistant de changement de rapports Pro devrait être évitée dans la plage du limiteur de régime.
» Aucune assistance de changement de rapport n'a lieu dans les situations suivantes :
–Avec embrayage actionné.
–Pédale de sélection pas dans sa position initiale
–Lors du passage à un rapport supérieur avec papillon fermé (décélération) ou en décélérant.
–Lors d'un passage à un rapport inférieur avec papillon ouvert ou en accélérant.
• Pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, il faut que le levier de sélection soit totalement relâché après le changement de rapport. Pour de plus amples informations sur l'assistant de changement de rapports Pro, voir (➠ 168).

VOYANT ÉCLAIR

–avec modes de conduite Pro[EO]

Fonction



Le voyant éclair **1** signale au conducteur que le régime du véhicule s'approche du moment opportun pour passer au rapport supérieur.
–Le voyant éclair clignote selon la fréquence réglée : le régime de changement de vitesse va être atteint sous peu
–Voyant éclair éteint : régime de changement de vitesse atteint

Les seuils de régime et le comportement du voyant éclair peuvent être modifiés dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule` (voir aussi le chapitre Utilisation (➠ 90)).

FREINAGE

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande.
Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Dans le cas des nombreux « freinages en force », au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée. La roue avant risque de se bloquer.
Le blocage de la roue avant est empêché par l'ABS BMW Motorrad.

Freinage d'urgence

En cas de freinage puissant à des vitesses supérieures >50 km/h, les usagers de la route qui suivent sont avertis en plus par un clignotement rapide des feux de stop.
Si la vitesse est alors réduite à <15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent à nouveau automatiquement à partir d'une vitesse de 20 km/h.

Conduite dans les cols

AVERTISSEMENT

Freinage prédominant avec le frein de roue arrière dans les descentes de cols
Perte de l'effet de freinage, destruction des freins due à une surchauffe
- Utiliser les freins de roue avant et arrière, ainsi que le frein moteur.

Freins humides et encrassés

AVERTISSEMENT

Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté
Risque d'accident
- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.
Le freinage risque d'être retardé ou dégradé dans les situations suivantes :
– En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
– Après un lavage de la moto.
– En cas de conduites sur routes salées.
– Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
– En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

ABS Pro
– avec modes de conduite Pro [EO]

Limites physiques

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risque de chute malgré l'ABS Pro
- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

L'assistant ABS Pro est disponible dans tous les modes de conduite sauf Dynamic PRO.

Impossibilité d'exclure les chutes
Bien que l'ABS Pro constitue pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au freinage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

Utilisation sur voies publiques
Sur route ouverte, l'ABS Pro rend le pilotage de la moto encore plus sûr. Lorsque le pilote doit freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, le système empêche les roues de se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique.

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée.

IMMOBILISER LA MOTO

Béquille latérale
- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire
Endommagement des composants par la chute
- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.

- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

Béquille centrale
–avec béquille centrale EO

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Repli de la béquille centrale en cas de mouvements brusques
Dommage des composants en cas de renversement
- Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est déployée.

- Sortir la béquille centrale et mettre la moto sur la béquille.

RAVITAILLER EN CARBURANT

Qualité de carburant

Condition préalable

Pour une consommation optimale de carburant, le carburant doit être sans soufre ou aussi pauvre en soufre que possible.

ATTENTION

Plein de carburant plombé
Endommagement du catalyseur
- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).

- Respecter la teneur maximale en éthanol du carburant.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

Qualité de carburant recommandée F 900 XR A2 (0K41)

La version A2 peut être ravitaillée avec une qualité de carburant différente. Tenir compte des informations plus détaillées fournies au chapitre Caractéristiques techniques.

Qualité de carburant recommandée
E5 Super sans plomb (max. 15 % d'éthanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
– avec essence ordinaire sans plomb EO

Qualité de carburant recommandée
Normale sans plomb (géré pays par pays) (max. 15 % d'éthanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI◁

» Tenir compte des symboles suivants figurant sur le bouchon de réservoir et au niveau de la pompe à carburant :





Procédure de remplissage du réservoir

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable
Risque d'incendie et d'explosion
• Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant
Risque de chute
• Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)
• Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

• Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
– avec béquille centrale EO
• Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Ouvrir la trappe de protection **1**.
- Déverrouiller le bouchon **2** du réservoir de carburant avec la clé dans le sens horaire et l'ouvrir.



- Faire le plein de carburant au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Capacité du réservoir
env. 15,5 l

Quantité de réserve de carburant
env. 3,5 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé et refermer la trappe de protection.

Procédure de remplissage du réservoir

–avec Keyless Ride[EO]

Condition préalable

L'antivol de direction est déverrouillé.

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable
Risque d'incendie et d'explosion
- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant
Risque de chute
- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)
- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

–avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

–avec Keyless Ride EO
- Couper le contact. (➠ 69)

Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir durant la temporisation définie même sans télécommande radio dans la zone de réception.

Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir
2 min

» L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :

–Pendant la durée de postfonctionnement.

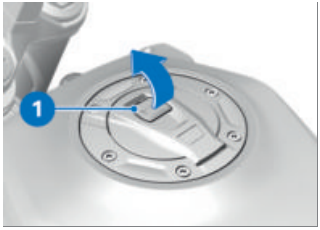
–Après la durée de postfonctionnement.

Variante 1

–avec Keyless Ride EO

Condition préalable

Pendant la durée de postfonctionnement



- Tirer l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

Variante 2

–avec Keyless Ride EO

Condition préalable

Après la temporisation

- Mettre la télécommande radio en réception.
- Tirer lentement la patte **1** vers le haut.

» Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.

- Tirer à nouveau l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Capacité du réservoir
env. 15,5 l

Quantité de réserve de carburant
env. 3,5 l

- Appuyer fortement sur le bouchon du réservoir de carburant.

» Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.

» Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.

» Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol de direction ou à la mise du contact.

Ouverture du bouchon de réservoir

–avec Keyless Ride EO

Impossible d'ouvrir le bouchon de réservoir.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Déposer les vis **1**.
- Retirez le déverrouillage de secours **2**.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

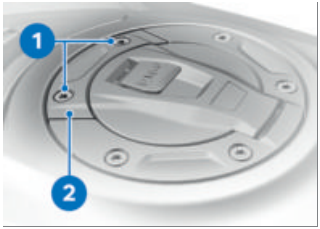
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.
- Faire le plein de carburant. (➠ 148)
- Fermer le déverrouillage de secours du bouchon de réservoir. (➠ 151)

Fermeture du déverrouillage de secours du bouchon de réservoir

–avec Keyless Ride EO

Condition préalable

Le bouchon de réservoir est rabattu.



- Mettre le déverrouillage de secours **2** en place.
- Poser les vis **1**.

ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT

- Protéger contre les rayures tous les composants sur lesquels passent les sangles (en utilisant par exemple un ruban adhésif ou des chiffons doux).



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage
Endommagement des composants par la chute
- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.

- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.



ATTENTION

Composants coincés
Endommagement du composant
- Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.

- Fixer et tendre les sangles de fixation à l'avant, des deux côtés, sur le pontet de fourche inférieur.



- Fixer à l'arrière, de chaque côté, des sangles d'arrimage au niveau des repose-pieds passager et les tendre.
- Tendre toutes les sangles de fixation uniformément.

LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL

08

REMARQUES GÉNÉRALES 156
SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS) 156
CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (ASC/DTC) 159
RÉGULATION DU COUPLE DE FREIN MOTEUR 162
DYNAMIC ESA 163
MODE DE CONDUITE 163
DYNAMIC BRAKE CONTROL 165
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 166
ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS 168
FEU DE VIRAGE ADAPTATIF 169

REMARQUES GÉNÉRALES

De plus amples informations sur les questions techniques sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/technik**.

SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS)

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.

Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. L'ABS intervient avant qu'une telle situation n'arrive, en dosant la pression de freinage en fonction de la force de freinage maximale transmissible. Les roues peuvent ainsi continuer de tourner et la stabilité dynamique est préservée, quel que soit l'état de la chaussée.

Que se passe-t-il si la chaussée est déformée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. À ce moment précis, l'ABS BMW Motorrad se base sur une chaussée à très faible coefficient de frottement (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Soulèvement de la roue arrière

En cas d'accélérations très fortes et rapides, il peut éventuellement se produire que l'ABS BMW Motorrad ne puisse pas empêcher le levage de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant

Risque de chute

- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.

Comment est conçu le système BMW Motorrad ABS ?

L'ABS BMW Motorrad assure la stabilité dynamique dans le cadre des limites de la physique, quelle que soit la nature du sol.

À partir d'une vitesse supérieure à 4 km/h, le BMW Motorrad ABS peut assurer la stabilité dynamique dans le cadre des limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Aux faibles vitesses, le BMW Motorrad ABS ne peut pas fournir une assistance optimale quelle que soit la nature de la chaussée du fait de sa conception.

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. Si des valeurs non plausibles sont détectées sur un laps de temps assez long, la fonction ABS est coupée pour des raisons de sécurité et un défaut ABS est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Outre les problèmes survenant sur l'ABS BMW Motorrad, des situations de conduite inhabituelles peuvent aussi entraîner l'affichage d'un message de défaut :

– Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
– Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
– Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
– Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes sur chaussée glissante.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un message de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

Quel rôle l'entretien régulier joue-t-il ?

AVERTISSEMENT

Système de freinage entretenu irrégulièrement
Risque d'accident
- Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.

Réserves de sécurité

L'ABS BMW Motorrad ne doit pas inciter à une conduite imprudente comptant sur des distances de freinage plus courtes. Il agit avant tout comme réserve de sécurité pour les situations d'urgence.
Prudence dans les virages ! Le freinage dans les virages est soumis à des lois physiques particulières que même l'ABS BMW Motorrad n'est pas en mesure d'abroger.

Évolution de l'ABS vers l'ABS Pro

– avec modes de conduite Pro[EO]

Jusqu'à présent, l'ABS BMW Motorrad apportait un très haut niveau de sécurité lors du freinage en ligne droite. Désormais, l'ABS Pro offre encore davantage de sécurité, cette fois lors des freinages dans les virages. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

Mise en action de l'ABS

Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment. L'inclinaison de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale.
Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage de sorte que la montée en pression se fait plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de la mise en action de l'ABS est plus régulière.

Avantages pour le pilote

Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés à une décélération optimale, y compris dans les virages.

CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (ASC/DTC)

Comment fonctionne le contrôle de motricité ?

Le contrôle de la traction existe dans deux configurations.

– **sans** prise en compte de l'inclinaison : contrôle automatique de stabilité ASC
– L'ASC est une fonction de base destinée à empêcher les chutes.
– **avec** prise en compte de l'inclinaison : contrôle dynamique de motricité DTC
– Grâce aux informations supplémentaires sur l'inclinaison et la vitesse, le DTC effectue des réglages encore plus fins et confortables.

Le contrôle de motricité compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.
Le BMW Motorrad ASC/DTC est un système d'assistance conçu pour le pilote et la conduite sur voies publiques. Notamment dans la zone limite de la physique dynamique, le pilote a une grande influence sur les possibilités de régulation du ASC/DTC (déport des poids dans les virages, chargement desserré).
Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Dans de tels cas, le BMW Motorrad ASC/DTC peut être coupé.

AVERTISSEMENT

Conduite risquée
Risque d'accident malgré l'ASC/le DTC
- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

Situations particulières
Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière et, si le DTC est présent au lieu de l'ASC prend en compte l'inclinaison de la moto.

–avec modes de conduite Pro[EO]

Si les valeurs d'inclinaison ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de remplacement est alors utilisée pour l'inclinaison ou bien la fonction DTC est désactivée. Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message Check-Control.

Les situations de roulage inhabituelles suivantes peuvent provoquer une coupure automatique du contrôle de motricité BMW Motorrad.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

–Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.

–Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).

–Montée en température sur une béquille auxiliaire au point mort ou avec un rapport engagé.

 Vitesse minimale pour l'activation du DTC
min. 5 km/h

–avec modes de conduite Pro[EO]

Si la roue avant décolle lors d'une accélération extrême, le DTC réduit, dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC PRO le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant revienne en contact avec le sol.

Avec le réglage DTC DYNAMIC, la détection de décollage de la roue avant entraîne un bref wheeling.

En cas de soulèvement de la roue avant, BMW Motorrad recommande de fermer quelque peu la poignée des gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, le réglage de l'DTC correspond au mode de conduite respectif.

Dans le mode de conduite DYNAMIC PRO, le DTC peut être réglé différemment.

RÉGULATION DU COUPLE DE FREIN MOTEUR

–avec modes de conduite Pro[EO]

Comment fonctionne la régulation du couple de frein moteur ?

La régulation du couple de frein moteur a pour tâche d'éviter de façon fiable les états instables causés par un couple d'inertie excessif au niveau de la roue arrière. Selon l'état de la chaussée et la dynamique de conduite, un couple d'inertie excessif peut provoquer une forte augmentation du patinage sur la roue arrière et nuire à la stabilité de marche. La régulation du couple de frein moteur limite un patinage trop élevé sur la roue arrière à un patinage sûr en fonction du mode de conduite.

Causes d'un patinage excessif sur la roue arrière :

–Décélération sur chaussée à faible coefficient de frottement (par ex. : feuilles mouillées).
–Broutage de la roue arrière lors du rétrogradage.
–Freinage brusque en conduite sportive.

Tout comme la fonction BMW Motorrad DTC, la régulation du couple de frein moteur compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière, calculées à partir de la vitesse et du rayon des roues. La différence de vitesse permet à la régulation du couple de frein moteur de déterminer le patinage et la réserve de stabilité correspondante au niveau de la roue arrière.
Si le patinage dépasse la valeur limite correspondante, le couple moteur est augmenté par une légère ouverture des papillons. Le patinage est réduit et le véhicule stabilisé.

Effet de la régulation du couple de frein moteur

–En modes de conduite RAIN et ROAD : stabilité maximale.

–avec modes de conduite Pro[EO]
–En modes de conduite DYNAMIC et DYNAMIC PRO : interventin réduite par rapport aux modes de conduite RAIN et ROAD.

DYNAMIC ESA

–avec Dynamic ESA EO

Fonction du Dynamic ESA

Le Dynamic ESA détecte les mouvements du châssis à l'aide d'un capteur d'assiette et réagit en adaptant la vanne d'amortissement. Le châssis est ainsi adapté à la nature et à la qualité de la chaussée.

Le Dynamic ESA se calibre à intervalles réguliers afin d'assurer le fonctionnement correct du système.

Possibilités de réglage

Modes d'amortissement

–Road : amortissement pour trajets sur route confortables

–Dynamic : amortissement pour trajets sur route dynamiques

Réglages de la charge

–Conduite en solo
–Conduite en solo avec bagages
–Conduite avec passager (et bagages)

MODE DE CONDUITE

Sélection

Les modes de conduite suivants peuvent être sélectionnés pour adapter la moto à l'état de la chaussée et aux sensations de conduite souhaitées :

Série

–RAIN
–ROAD (mode standard)

–avec modes de conduite Pro EO

Avec les modes de conduite Pro

–DYNAMIC
–DYNAMIC PRO

Il existe pour chacun de ces modes de conduite un réglage approprié pour les systèmes ABS, ASC/DTC, pour la régulation du couple de frein moteur et pour l'admission des gaz.

–avec Dynamic ESA EO

Le Dynamic ESA peut être réglé indépendamment du mode de conduite sélectionné.

Le ASC/DTC peut être désactivé dans tous les modes de conduite. Les explications suivantes se rapportent toujours aux systèmes de sécurité activés.

Admission des gaz
–En mode de conduite RAIN : réponse douce du moteur.
–En mode de conduite ROAD : réponse optimale du moteur.
–En mode de conduite DYNAMIC : réponse directe du moteur.
–En mode de conduite DYNAMIC PRO : possibilité de régler la réponse du moteur de manière individuelle.

ABS
–La détection du décollage de la roue arrière est active dans tous les modes de conduite sauf DYNAMIC PRO.
–Dans le mode de conduite DYNAMIC, la détection de décollage de la roue arrière est réduite, afin d'obtenir un meilleur effet de freinage.

–En mode de conduite DYNAMIC PRO, l'ABS peut être réglé différemment.

–avec modes de conduite Pro[EO]

ABS Pro
–L'ABS Pro est intégralement disponible dans les modes de conduite RAIN et ROAD. Le redressement de la moto lors des freinages en virage est réduit à un minimum.
–En mode de conduite DYNAMIC, l'ABS Pro n'est disponible qu'avec un bon coefficient de frottement. Par rapport aux modes de conduite RAIN et ROAD, l'assistance est réduite mais conçue de façon à atteindre l'effet de freinage maximum.
–En mode de conduite DYNAMIC PRO, l'ABS Pro est désactivé dans le réglage d'usine.

ASC
–L'ASC est adapté à la route.
–Avec le réglage ASC RAIN, l'intervention précoce de l'ASC permet d'atteindre une stabilité de marche maximale.
–Avec le réglage ASC ROAD, l'intervention de l'ASC plus tard qu'en mode RAIN. Un patinage de la roue arrière est évité autant que possible.

–avec modes de conduite Pro[EO]

DTC

Pneumatiques
–Le système DTC est adapté à la conduite sur route avec pneus de route dans tous les modes de conduite.

Stabilité sur route

–Avec le réglage DTC RAIN, l'intervention précoce de l'DTC permet d'atteindre une stabilité de marche maximale.
–Avec le réglage DTC ROAD, l'intervention de l'DTC plus tard qu'en mode RAIN. Un patinage de la roue arrière est évité autant que possible.
–Les modes de conduite DTC RAIN et ROAD permettent d'éviter le soulèvement de la roue avant.
–Avec le réglage DTC DYNAMIC, l'intervention du DTC intervient plus tardivement qu'en mode de conduite ROAD, si bien qu'une légère dérive en sortie de virage et un bref Wheeling sont possibles.

Avec les réglages DTC RAIN, ROAD et DYNAMIC, le réglage DTC correspond au mode de conduite.
Avec le réglage DTC DYNAMIC PRO, le DTC peut être réglé différemment.

Commutation

Les modes de conduite peuvent être modifiés lorsque le contact est mis. Une commutation pendant la conduite est possible avec les conditions préalables suivantes :
–Aucun couple d'entraînement sur la roue arrière.
–Pas de pression de freinage dans le système de freinage.

Pour une commutation pendant la conduite, il convient de procéder aux étapes suivantes :
–Couper la poignée des gaz.
–Ne pas actionner le levier de frein.
–Désactiver le régulateur de vitesse.

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.
Le menu de sélection disparaît seulement sur le visuel après la commutation du mode de conduite.

DYNAMIC BRAKE CONTROL

–avec modes de conduite Pro[EO]

Fonction du Dynamic Brake Control

La fonction du Dynamic Brake Control assiste le pilote lors d'un freinage d'urgence.

Détection d'un freinage d'urgence

– Un freinage d'urgence est détecté quand le frein de roue avant est actionné fortement et rapidement.

Comportement lors d'un freinage d'urgence

– En cas de freinage d'urgence à une vitesse supérieure à 10 km/h, la fonction Dynamic Brake Control agit en plus de l'ABS.

Comportement en cas d'actionnement par inadvertance de la poignée des gaz

– Si la poignée des gaz est actionnée par inadvertance lors d'un freinage d'urgence (position de la poignée > 5 %), l'effet de freinage initié est assuré par le Dynamic Brake Control, qui ignore l'ouverture de la poignée des gaz. L'effet du freinage d'urgence est assuré.
– Si les gaz sont fermés (position de la poignée < 5 %) pendant l'intervention du Dynamic Brake Control, le couple moteur requis par l'ABS est à nouveau généré.
– Quand le freinage d'urgence est terminé et que la poignée des gaz est encore actionnée, le Dynamic Brake Control règle le couple moteur de manière contrôlée en fonction du choix du pilote.

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique. Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide la transmission des valeurs mesurées dès que la vitesse minimale est dépassée pour la première fois.

 Vitesse minimale pour la transmission des valeurs de mesure de RDC :
min. 30 km/h

Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, -- s'affiche à l'écran pour chaque pneu. Après l'im-

mobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant quelque temps.

 Durée de transmission des valeurs mesurées après arrêt du véhicule :
min. 15 min

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pression des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées au véhicule :

- Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

Compensation thermique

La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus descend. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.

 Les pressions de gonflage des pneus sont affichées sur l'écran après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :
20 °C

Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend de la température du pneu. De ce fait, les valeurs affichées ne correspondent généralement pas aux valeurs qui apparaissent sur l'écran.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC qui apparaît sur l'écran avec la valeur figurant au dos du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de pression des pneus d'une station-service.

Exemple
Selon la notice d'utilisation, la pression de gonflage doit être la suivante :
2,5 bar
La valeur suivante est affichée sur l'écran :
2,3 bar
Il manque donc :
0,2 bar
L'appareil de contrôle de la station-service indique :
2,4 bar
Pour atteindre la pression de gonflage adéquate, augmenter la pression jusqu'à la valeur suivante :
2,6 bar

ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS

–avec assistant de changement de rapport Pro EO

Assistant de changement de rapports Pro

Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport Pro initialement développé pour la compétition et adapté pour le touring. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

Avantages

–70-80 % de tous les changements de rapport pour un trajet peuvent être effectués sans embrayage.
–Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux pauses plus courtes des changements de rapport.
–Dans les accélérations, le papillon ne doit pas être fermé.
–Dans les décélérations et les rétrogradations (papillon fermé) une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
–Le temps de changement est réduit par rapport au changement de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour détecter un souhait de passage de rapport, le pilote doit actionner le levier de sélection jusqu'alors inactif de manière normale à rapide dans la direction souhaitée en luttant contre l'action du ressort accumulateur pour un passage déterminé et le maintenir jusqu'à la fin du changement de rapport. Il n'est pas nécessaire d'exercer une force supplémen-

taire pendant le changement de rapport. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour les changements de rapports avec l'assistant de changement de rapport Pro, la force exercée (position de la poignée d'accélération) avant et pendant le changement de rapport doit rester constante. Toute modification de la position de la poignée des gaz pendant le changement de rapport peut entraîner une interruption de la fonction et/ou un changement dans un mauvais rapport. Les changements de rapport effectués en actionnant l'embrayage se font sans l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro.

Passage au rapport inférieur

– Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.

 Régime maximal
max 9000 min^{-1}

Passage à un rapport supérieur

– Le passage à un rapport supérieur est assisté jusqu'au moment où le régime de ralenti est atteint dans le rapport ciblé.
– Le régime ne peut donc pas chuter sous le ralenti.

 Régime de ralenti
$1250^{\pm 50}$ min^{-1} (Moteur à sa température de service)

FEU DE VIRAGE ADAPTATIF

– avec éclairage adaptatif de virage EO

Fonction

Outre les feux de croisement, les feux de route et les feux de jour, ou feux de position, le phare comporte deux éléments à LED séparés avec chacun leur propre réflecteur. Les éléments à LED sont activés en plus des feux de croisement en fonction de l'inclinaison afin d'améliorer l'éclairage de la zone intérieure du virage. L'éclairage adaptatif de virage est optimisé pour les positions légèrement à moyennement inclinées.

L'éclairage de virage adaptatif est activé, entre autres, dans les conditions suivantes :

– Conduite en position légèrement à moyennement inclinée.
– La vitesse est supérieure à environ 10 km/h.
– Le feux de croisement est allumé.

MAINTENANCE

09

REMARQUES GÉNÉRALES 174
OUTILLAGE DE BORD 175
BÉQUILLE DE ROUE AVANT 175
BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE 176
HUILE MOTEUR 176
SYSTÈME DE FREINAGE 179
EMBRAYAGE 183
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 184
PNEUS 185
JANTES 186
ROUES 187
CHAÎNE 197
DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE 201
AIDE AU DÉMARRAGE 202
BATTERIE 203
FUSIBLES 207
PRISE DE DIAGNOSTIC 209

REMARQUES GÉNÉRALES

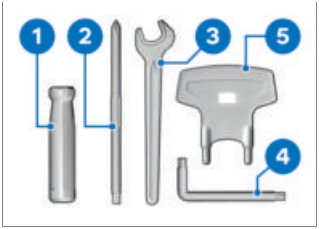
Le chapitre « Maintenance » décrit des opérations de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisées.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre Caractéristiques techniques.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, s'adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un partenaire BMW Motorrad.

Vis microenrobées
Le microenrobage est un frein filet chimique. Pour cela, une colle est utilisée pour créer une connexion solide entre la vis et l'écrou ou le composant. Les vis microenrobées ne peuvent donc être utilisées qu'une seule fois.
Le taraudage doit toujours être nettoyé, indépendamment de la dépose ou de la pose. Après la dépose, il faut éliminer toute trace de colle du filetage intérieur. Pour la repose, il faut utiliser une nouvelle vis microenrobée. Avant la dépose, s'assurer de disposer des outils nécessaires pour le nettoyage du filetage et d'une vis de remplacement. En cas de réalisation incorrecte, la fonction de freinage de la vis peut ne pas être assurée, ce qui vous met en danger !

Serre-câbles à usage unique
Certains câbles sont fixés à l'aide de serre-câbles à usage unique. Pour éviter d'endommager les câbles lors de la dépose, il faut utiliser un outil approprié, par exemple une pince coupante diagonale.
Lors de la repose, il faut refixer les câbles détachés au moyen de nouveaux serre-câbles à usage unique.
Les morceaux qui dépassent devraient être coupés au moyen d'une pince à serre-câbles.

OUTILLAGE DE BORD



1 Manche de tournevis

2 Tournevis réversible à embouts cruciforme et plat
- –Déposer la batterie. (➠ 205)
- –Régler l'amortissement de la roue arrière. (➠ 128)

3 Clé à fourche
Ouverture de la clé 14 mm
- –Régler le bras-support du rétroviseur. (➠ 124)

4 Clé Torx T25/T30
T25 sur la branche courte, T30 sur la branche longue

5 Code
- –Régler la précontrainte du ressort de la roue arrière. (➠ 127)

BÉQUILLE DE ROUE AVANT

Monter la béquille de roue avant

ATTENTION

Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille auxiliaire supplémentaire
Endommagement des composants par la chute
- Mettre la moto sur une béquille auxiliaire avant de soulever la moto avec la béquille de roue avant BMW Motorrad.

- S'assurer que la position de la moto est stable.
- Placer la moto sur une béquille auxiliaire, BMW Motorrad recommande la béquille auxiliaire BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 176)



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue avant.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE

Monter la béquille de roue arrière



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue arrière.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

HUILE MOTEUR

Contrôler le niveau d'huile moteur

ATTENTION

Interprétation erronée des défauts relatifs à la quantité de remplissage d'huile étant donné que le niveau d'huile dépend de la température (plus la température est élevée, plus le niveau d'huile est élevé)

Endommagement du moteur dû à un remplissage incorrect

- Ne contrôler le niveau d'huile qu'après avoir roulé un certain temps ou lorsque le moteur est à température de service.

- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.
- Laisser tourner le moteur au ralenti, jusqu'à ce que le venti-

lateur démarre, puis le laisser tourner pendant une minute supplémentaire.
- Couper le moteur.

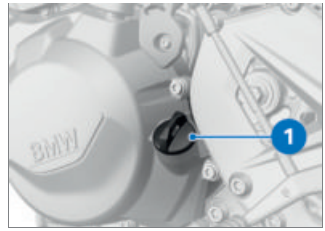
ATTENTION

Basculement latéral du véhicule
Dommage des composants en cas de renversement
- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

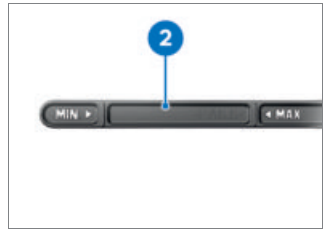
- Maintenir la moto à température de service en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et ferme. BMW Motorrad recommande d'utiliser une béquille auxiliaire appropriée.

–avec béquille centrale EO

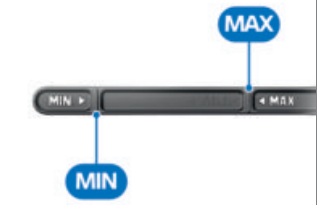
- Mettre la moto à température de service sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Attendre cinq minutes, afin que l'huile puisse s'accumuler dans le carter d'huile.
- Sortir la jauge de niveau d'huile **1**.



- Essuyer la plage de mesure **2** avec un chiffon sec
- Introduire la jauge de niveau d'huile dans l'orifice de remplissage d'huile, sans toutefois la visser. Tourner d'un tour vers l'arrière pour une meilleure lisibilité.
- Retirer la jauge de niveau d'huile et en relever le niveau.



Niveau de consigne d'huile moteur
Entre les repères **MIN** et **MAX**

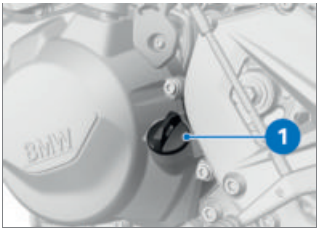
Quantité d'appoint huile moteur
max 0,5 l (Différence entre **MIN** et **MAX**)

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère **MIN** :
- Faire l'appoint d'huile moteur. (➠ 178)

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère **MAX** :
- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- Remettre la jauge de niveau d'huile en place.

Afin de respecter l'environnement, BMW Motorrad recommande de contrôler l'huile moteur de temps en temps après un trajet d'au moins min. 50 km.

Faire l'appoint d'huile moteur
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.



- Sortir la jauge de niveau d'huile **1**.

ATTENTION

Utilisation d'une quantité trop faible ou trop importante d'huile moteur
Endommagement du moteur dû à un remplissage incorrect
- Veiller à un niveau d'huile moteur correct.

- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 176)
- Remettre la jauge de niveau d'huile en place.

SYSTÈME DE FREINAGE

Contrôler le fonctionnement des freins

- Actionner le levier de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :

ATTENTION

Opération non conforme sur le système de freinage

Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage

- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage.

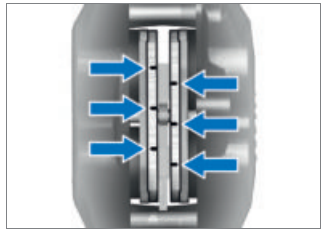
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens de regard : entre la roue et le guidage de la roue avant, en direction des étriers de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure, à savoir les gorges, doivent être nettement visibles.)

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens de regard : de l'arrière vers l'étrier de frein **1**.

Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support.)

Si les plaquettes de frein sont usées :

AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein avant

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage
- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

–avec béquille centrale EO
- Placer la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.◁

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

En raison de l'usure des plaquettes de frein, le niveau de liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.



Niveau du liquide de frein avant
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage

- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

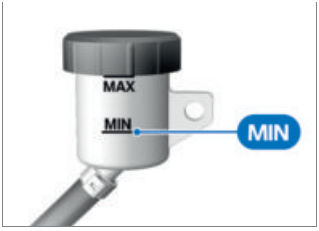
–avec béquille centrale EO

- Placer la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

En raison de l'usure des plaquettes de frein, le niveau de liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.



Niveau de liquide de frein arrière (contrôle visuel)
Liquide de frein, DOT4

Niveau de liquide de frein arrière (contrôle visuel)
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**.

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

EMBRAYAGE

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

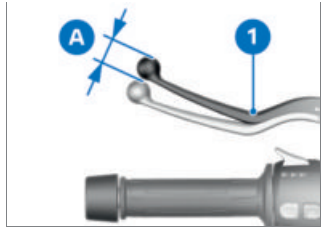
- Actionner la manette d'embrayage.

» Une augmentation de la force doit être perceptible à mesure de l'actionnement.

Si aucune augmentation de force n'est perceptible à mesure de l'actionnement :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le jeu de l'embrayage



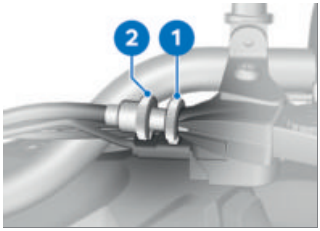
- Actionner le levier d'embrayage **1** plusieurs fois jusqu'à ce qu'il touche la poignée.
- Actionner légèrement le levier d'embrayage **1**, jusqu'à ressentir une certaine résistance tout en observant la garde d'embrayage **A**.

Jeu de l'embrayage
3...5 mm (à l'extérieur sur le levier d'embrayage, guidon en position droite, moteur froid)

Si le jeu de l'embrayage est en dehors de la tolérance :

- Régler la garde d'embrayage. (➠ 184)

Régler la garde d'embrayage



- Desserrer le contre-écrou **1**.
- Pour augmenter la garde d'embrayage : Visser la vis de réglage **2** dans la commande à main.
- Pour réduire la garde d'embrayage : Dévisser la vis de réglage **2** de la commande à main.

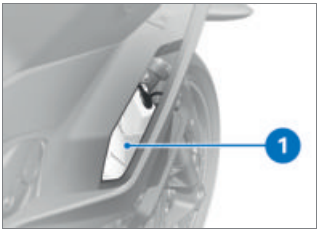
La distance entre le contre-écrou et l'écrou (mesurée à l'intérieur) ne doit pas dépasser $8^{\pm 1,5}$ mm.
Si la garde d'embrayage correcte ne peut être réglée qu'en continuant à dévisser, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé ou au mieux à un concessionnaire BMW Motorrad.

- Contrôler le jeu de l'embrayage. (➠ 183)
- Serrer le contre-écrou **1** en tenant la vis de réglage **2**.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Braquer le guidon vers la droite.



- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion **1**. Direction du regard : de l'arrière par l'ouverture de la garniture latérale droite.

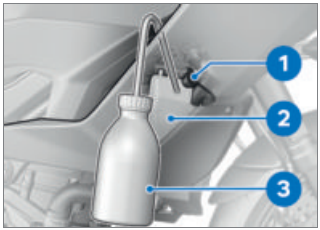


Niveau de consigne du liquide de refroidissement
Entre repère **MIN** et **MAX** sur le vase d'expansion (Moteur froid)

Si le niveau de liquide de refroidissement descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement.

Faire l'appoint de liquide de refroidissement



- Ouvrir le bouchon **1** du vase d'expansion **2**.
- Faire le plein de liquide de refroidissement jusqu'au niveau de consigne à l'aide d'un récipient approprié, par exemple un flacon de laboratoire **3**.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 184)
- Fermer le bouchon **1** du vase d'expansion **2**.

PNEUS

Contrôler la pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte

Dégradation de la tenue de route de la moto, réduction de la durée de vie des pneus

- Vérifier la pression correcte des pneus.

AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement à grande vitesse

Perte soudaine de la pression de gonflage des pneus

- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.

- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

 Pression de gonflage des pneus avant
2,5 bar (sur pneu à froid)

 Pression de gonflage des pneus arrière
2,9 bar (sur pneu à froid)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :
- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés
Risque d'accident par dégradation du comportement routier
- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

Des témoins d'usure sont intégrés dans les rainures principales de tous les pneus. Si le profil des sculptures de pneus est descendu au niveau des témoins, le pneu est totalement usé. Les positions des repères sont indiquées sur le bord du pneu, p. ex. par les lettres TI, TWI ou par une flèche.

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :
- Remplacer le pneu concerné.

JANTES

Contrôler les jantes
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ROUES

Recommandation de pneus

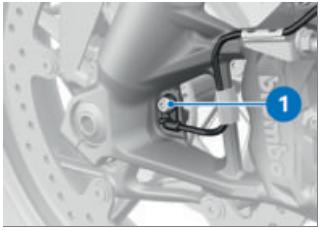
Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.
BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.
Vous pourrez obtenir des informations complètes auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

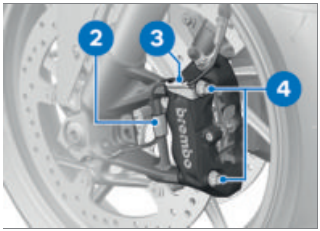
Les dimensions des roues jouent un rôle essentiel avec les systèmes de contrôle de châssis. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique.
Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.
Les couronnes de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Déposer la roue avant

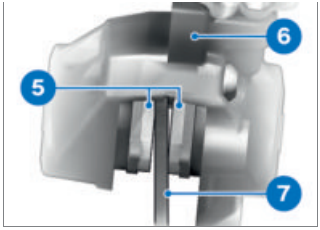
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Enlever la vis **1** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.



- Retirer le câble du capteur de vitesse de roue des clips de maintien **2** et **3**.
- Déposer les vis de fixation **4** de l'étrier de frein gauche et droit.



- Repousser légèrement les plaquettes de frein **5** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **6** contre le disque de frein **7**.

ATTENTION

Utilisation d'objets durs ou à angles vifs à proximité des composants

Endommagement du composant

- Ne pas rayer les composants, les maroufler ou les recouvrir au besoin.

- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

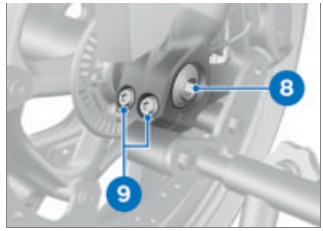
ATTENTION

Compression involontaire des plaquettes de frein
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

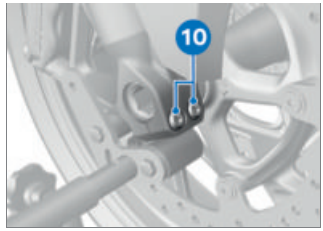
- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein en les tirant vers l'arrière et vers l'extérieur.
- Mettre la moto sur une béquille auxiliaire appropriée.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 176)

–avec béquille centrale EO

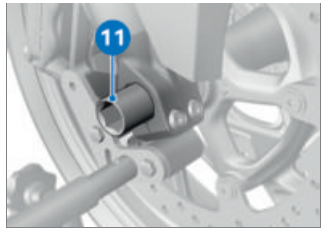
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁
- Soulever la moto à l'avant jusqu'à ce que la roue avant tourne librement. Utiliser une béquille de roue avant appropriée pour soulever la moteur.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 175)



- Déposer la vis de l'axe de roue **8**.
- Desserrer les vis de blocage d'axe **9** côté gauche.

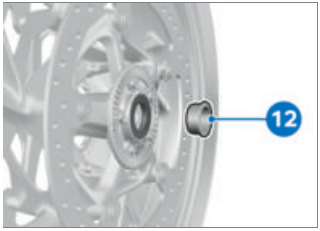


- Déposer les vis de blocage de l'axe **10** côté droit.



- Déposer l'axe **11** tout en soutenant la roue.

- Ne pas enlever la graisse de l'axe.
- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.



- Dégager du côté gauche la douille entretoise **12** du moyeu de roue.

Poser la roue avant

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Dysfonctionnements lors d'interventions de régulation de l'ABS et de l'ASC/DTC

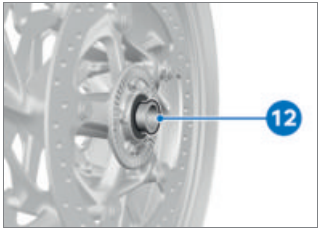
- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC/DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Lubrifier la surface de glissement de la douille d'écartement **12**.

Lubrifiant
Unirex N3

- Insérer la douille d'écartement **12** avec le collet vers l'extérieur sur le moyeu de roue côté gauche.

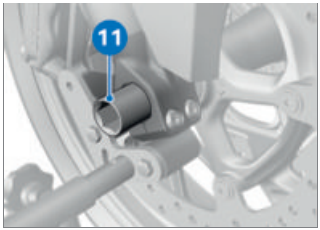
ATTENTION

Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire

Risque d'accident

- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.

- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Lubrifier l'axe de roue **11**.

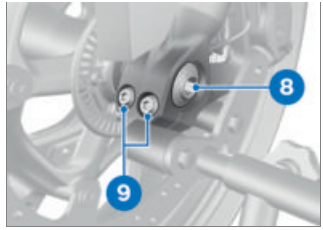
AVERTISSEMENT

Pose incorrecte de l'axe de roue

Desserrage de la roue avant

- Après la fixation des étriers de frein et la détente de la fourche de suspension, serrer l'axe de roue et le blocage d'axe au couple de serrage prescrit.

- Soulever la roue avant et insérer l'axe de roue **11** jusqu'en butée.



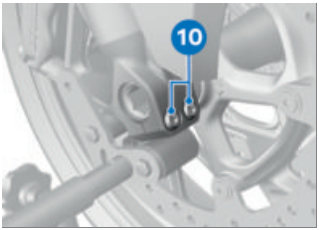
- Poser la vis de l'axe **8** au couple spécifié. Maintenir fixe l'axe de roue sur le côté droit.

Vis de blocage dans l'axe de roue avant
M20 x 1,5
50 Nm

- Retirer la béquille de roue avant et comprimer fortement à plusieurs reprises la fourche de roue avant. Ne pas actionner le levier de frein.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 175)
- Serrer les vis de blocage d'axe à gauche **9** au couple spécifié.



Serrage de l'axe de roue
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M8 x 35
19 Nm

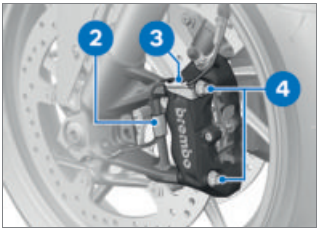


- Serrer la vis de blocage de l'axe de roue droite **10** au couple spécifié.



Serrage de l'axe de roue
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M8 x 35
19 Nm

- Positionner les étriers de frein gauche et droit sur les disques de frein.



- Serrer les vis de fixation **4** de l'étrier de frein gauche et droit au couple spécifié.

Étrier de frein sur fourche télescopique
M10 x 65

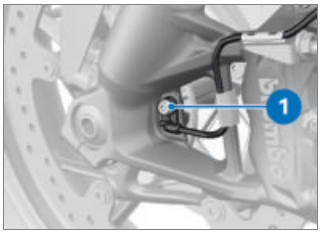
Étrier de frein sur fourche télescopique
38 Nm

- Enlever le ruban adhésif de la jante.

AVERTISSEMENT

Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.

- Actionner plusieurs fois le frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact.
- Insérer le câble du capteur de vitesse de roue dans les clips de maintien **2** et **3**.



- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le trou et serrer la vis **neuve 1** au couple spécifié.

Capteur de vitesse de roue avant sur fourche
M6 x 16
Frein-filet : microcapsulé
8 Nm

- Enlever la béquille de roue avant.

–sans béquille centrale EO
- Retirer la béquille auxiliaire.
- Mettre la moto sur la béquille latérale.◁

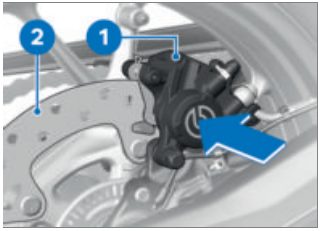
Déposer la roue arrière

ATTENTION

Compression involontaire des plaquettes de frein
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

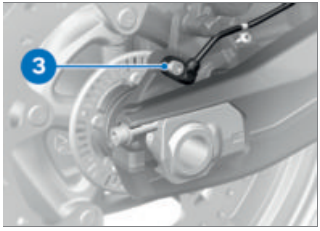
- Placer la moto sur une béquille auxiliaire appropriée, en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable.
- Monter la roue arrière. (➠ 176)

–avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁
- Bloquer si nécessaire la roue arrière avec p. ex. une cale en bois de façon à ce qu'elle ne puisse pas tomber après la dépose de l'axe de roue.

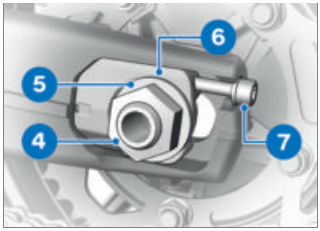


- Presser l'étrier de frein **1** contre le disque de frein **2**.

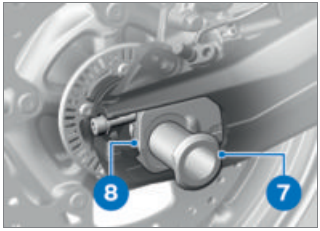
» Les pistons de frein sont refoulés.



- Enlever la vis **3** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.



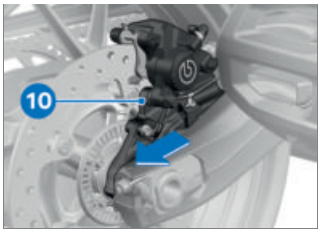
- Déposer l'écrou d'essieu **4** et la rondelle **5**.
- Desserrer les vis de réglage **7** des deux côtés.
- Retirer le tendeur de chaîne **6** et pousser l'axe aussi loin que possible vers l'avant.



- Déposer l'axe de roue **7** et retirer le tendeur de chaîne **8**.



- Faire rouler la roue arrière le plus loin possible vers l'avant et retirer la chaîne **9** du pignon à chaîne.



- Dégager la roue arrière du bras oscillant en la faisant rouler vers l'arrière et tirer simultanément le support de l'étrier de frein **10** vers l'arrière, de façon à ce que la roue arrière puisse passer.

La roue de chaîne et les douilles d'écartement gauche et droite sont desserrées sur la roue. Lors de la dépose, veiller à ne pas endommager ou perdre ces pièces.

Poser la roue arrière

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Dysfonctionnements lors d'interventions de régulation de l'ABS et de l'ASC/DTC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC/DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

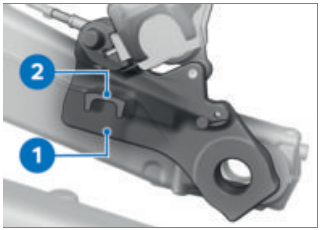
Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

La roue de chaîne et les douilles d'écartement gauche et droite sont desserrées sur la roue. Lors de la pose, veiller à ne pas endommager ou perdre ces pièces.

- Faire rouler la roue arrière sur la cale dans le bras oscillant jusqu'à ce que le support d'étrier de frein puisse être monté.



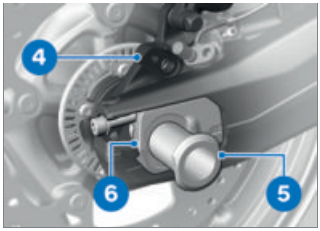
- Insérer le support d'étrier de frein **1** dans le guide **2**.



- Faire rouler la roue arrière davantage à l'intérieur du bras oscillant, pousser simultanément le support d'étrier de frein **1** vers l'avant.



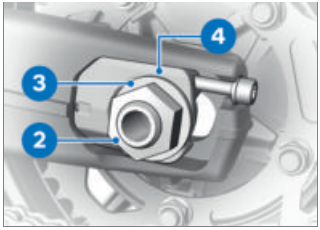
- Faire rouler la roue arrière le plus loin possible vers l'avant et placer la chaîne **7** sur la couronne.



- Placer le tendeur de chaîne à droite **6** dans le bras oscillant.
- Lubrifier l'axe de roue **5** et le monter dans le support d'étrier de frein **4** et la roue arrière.

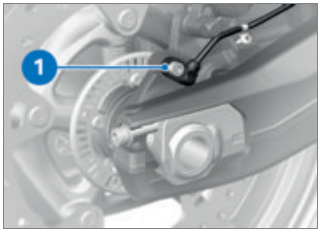
Lubrifiant
Unirex N3

- Veiller à ce que l'axe rentre bien dans l'évidement du tendeur de chaîne.



- Mettre en place le tendeur de chaîne de gauche **4**.
- Monter la rondelle **3** et l'écrou d'axe **2** mais ne pas encore le serrer.

–sans béquille centrale EO
- Retirer la béquille auxiliaire.◁



- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le trou et serrer la vis **neuve 1** au couple spécifié.

Capteur de vitesse de roue arrière sur le support de l'étrier de frein
M6 x 16
Frein-filet : microcapsulé
8 Nm

⚠ AVERTISSEMENT

Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.

- À la fin de ces opérations, actionner plusieurs fois le frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact.
- Régler la tension de la chaîne. (➠ 199)
- Contrôler la tension de la chaîne. (➠ 199)

CHAÎNE

Graisser la chaîne

⚠ ATTENTION

Nettoyage et lubrification insuffisants de la chaîne d'entraînement
Usure excessive
- Nettoyer et graisser régulièrement la chaîne d'entraînement.

- Lubrifier la chaîne d'entraînement tous les 3 ravitaillements en carburant.

- Après des trajets sur chaussées humides ou poussiéreuses et sales, effectuer le graissage plus tôt, selon le cas.
- Couper le contact et passer au point mort.
- Nettoyer la chaîne de transmission avec un nettoyant approprié, la sécher et l'enduire de graisse lubrifiante pour chaînes.
- BMW Motorrad recommande d'utiliser le lubrifiant pour chaîne BMW Motorrad pou accroître la durée de vie de la chaîne, ou :

 Lubrifiant
Spray pour chaîne, Joint torique disponible

- Essuyer la graisse en excès.

Entretien et graissage de la chaîne nécessitant peu d'entretien

–avec chaîne M Endurance[EO]

ATTENTION

Nettoyage et lubrification insuffisants de la chaîne d'entraînement

Usure excessive

- Nettoyer et graisser régulièrement la chaîne d'entraînement.

La chaîne d'entraînement nécessitant peu d'entretien est nettoyée et lubrifiée pendant l'intervalle de service annuel. Pour une durée de vie optimale, la chaîne nécessitant peu d'entretien peut également être regraissée avec un lubrifiant adapté pour les chaînes nécessitant peu d'entretien. En cas de charge plus importante lors de trajets sur chaussées salées ou poussiéreuses et sales, effectuer le graissage plus tôt, selon le cas.

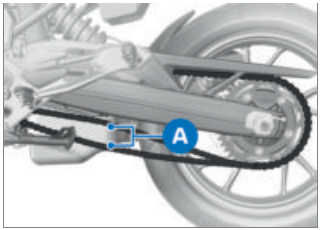
- Couper le contact et passer au point mort.
- Nettoyer la chaîne de transmission avec un nettoyant approprié, la sécher et l'enduire de graisse lubrifiante pour chaînes. Pour une longue durée de vie de la chaîne, BMW Motorrad recommande l'utilisation de lubrifiant pour chaîne BMW Motorrad :

Lubrifiant
Spray pour chaîne, Joint torique disponible

- Essuyer la graisse en excès.

Contrôler la tension de la chaîne

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Tourner la roue arrière jusqu'à ce que l'endroit avec la plus petite flèche de la chaîne soit atteint.



- À l'aide d'un tournevis placé contre la chaîne entre le pignon de chaîne et la couronne, pousser la chaîne en son milieu vers le haut et vers le bas et mesurer la différence **A**.

Flèche de la chaîne
35...45 mm (Moto sans charge sur béquille latérale)

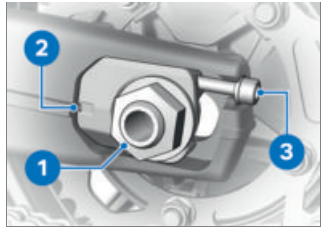
Flèche de la chaîne
–avec surbaissement EO
30...40 mm (Moto sans charge sur béquille latérale)◁

Si la valeur mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible :

- Régler la tension de la chaîne. (➠ 199)

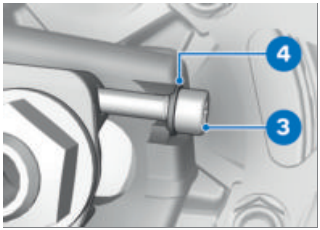
Régler la tension de la chaîne

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Desserrer l'axe de l'écrou **1**.
- Régler la tension de la chaîne à l'aide des vis de réglage **3** à gauche et à droite.
- Contrôler la tension de la chaîne. (➠ 199)
- S'assurer de régler la même graduation **2** à gauche et à droite.
- Serrer l'écrou d'axe **1** au couple prescrit.

Axe de roue arrière dans bras oscillant
M24 x 1,5
125 Nm



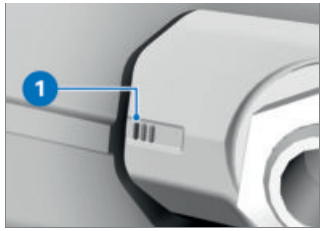
- S'assurer que la rondelle **4** repose intégralement sur la tête de vis **3**, rectifier si nécessaire.

Contrôler l'état d'usure de la chaîne

Condition préalable

La tension de la chaîne est réglée correctement.

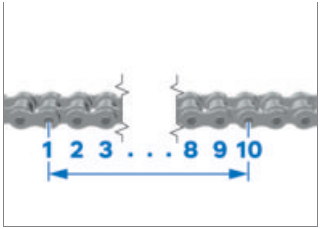
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Contrôler si la troisième ligne de repérage **1** est entièrement visible.

Si la troisième ligne de repérage **1** est entièrement visible, contrôler la longueur de la chaîne :

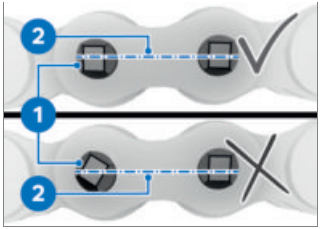
- Enclencher le 1er rapport.
- Tourner la roue arrière dans le sens de la marche, jusqu'à ce que la chaîne soit tendue.
- Déterminer la longueur de la chaîne en dessous du bras oscillant arrière au milieu de 10 rivets.
- Tourner la roue arrière dans le sens de la marche et déterminer la longueur de la chaîne en 3 endroits différents.



Longueur de chaîne admissible
max 144 mm (mesuré par le **milieu** de 10 rivets, chaîne tendue)

Lorsque la chaîne a atteint la longueur maximale admissible :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.



- Contrôler si une tête de rivet **1** a tourné.

Les têtes de rivet sont parallèles à l'axe de la chaîne **2**.

- Le rivetage est en ordre.

Si une ou plusieurs têtes de rivet ont tourné :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE

Remplacer le dispositif d'éclairage à LED

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Tous les dispositifs d'éclairage du véhicule fonctionnent avec des LED. La durée de vie des dispositifs d'éclairage à LED est supérieure à la durée de vie du véhicule. Lorsqu'un dispositif d'éclairage à LED est dé-

faillant, merci de vous adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

AIDE AU DÉMARRAGE

ATTENTION

Contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur est en marche
Choc électrique
- Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.

ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe
Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord
- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie.

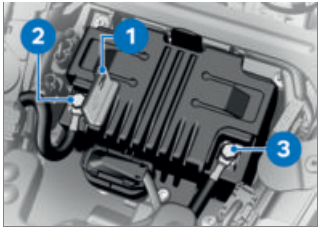
ATTENTION

Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule
Risque de court-circuit
- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.

ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V
Endommagement de l'électronique de bord
- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.

- Déposer la selle. (➠ 94)
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.



- Enfoncer le verrouillage et ouvrir l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.
- À l'aide du câble d'aide au démarrage rouge, connecter tout d'abord le pôle positif de la batterie déchargée au pôle positif de la batterie du véhicule donneur (pôle positif de la batterie sur cette moto : position **2**).
- Connecter le câble d'aide au démarrage noir au pôle négatif de la batterie du véhicule donneur, puis au pôle négatif de la batterie déchargée (pôle négatif de la batterie sur ce véhicule : position **3**).

La vis de la jambe de force peut également être utilisée à la place de la borne négative de la batterie.

- Faire tourner le moteur du véhicule donneur pendant la procédure de démarrage par câbles.
- Démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée en procédant de la manière habituelle. En cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie du véhicule donneur.
- Laisser tourner les deux moteurs pendant quelques minutes avant de débrancher le câble de dépannage.
- Débrancher le câble de démarrage, d'abord de la borne négative, puis de la borne positive.

Ne pas utiliser de bombe aérosol de dépannage ou de matériel similaire pour démarrer le moteur.

- Monter la selle. (➠ 95)

BATTERIE

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.
Tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

–Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
–Ne pas ouvrir la batterie.
–Ne pas rajouter d'eau.
–Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
–Ne pas placer la batterie tête en bas.

 Type de batterie
Batterie AGM (Absorbent Glass Mat), sans entretien

ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)
Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie
• En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de la moto. Cet appareil permet de maintenir la charge de la batterie branchée, même lors de pauses prolongées. Pour de plus amples informations, contacter un partenaire BMW Motorrad.

Recharger la batterie à l'état connecté
• Retirer les appareils branchés sur les prises.

ATTENTION

Charge de la batterie reliée au véhicule, au niveau des bornes de batterie
Endommagement de l'électronique de bord
• Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.

ATTENTION

Chargeurs inappropriés branchés sur une prise
Endommagement du chargeur et de l'électronique du véhicule
• Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad.

ATTENTION

Chargement d'une batterie complètement déchargée via une prise ou une prise de courant additionnelle
Endommagement de l'électronique du véhicule
- Toujours charger une batterie complètement déchargée (tension de batterie inférieure à 12 V, contact enclenché, témoins de contrôle et écran multifonctions éteints) directement aux pôles de la batterie **débranchée**.

- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.

L'électronique du véhicule détecte si la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, la prise est désactivée.

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie directement via les pôles de la batterie débranchée.

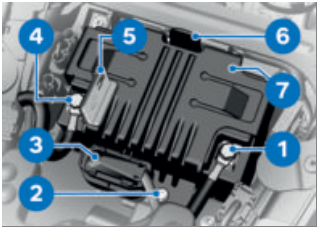
Charger la batterie débranchée
- Déconnecter la batterie.
- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Après le chargement, débrancher les bornes du chargeur des bornes de batterie.

En cas d'arrêt prolongé de la conduite, la batterie doit être rechargée régulièrement. Respectez dans ce cas les prescriptions de traitement de votre batterie. Avant d'être mise en service, la batterie doit être de nouveau totalement chargée.

Déposer la batterie
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Déposer la selle. (➠ 94)

–avec alarme antivol (DWA) EO
- Couper l'alarme antivol au besoin.◁

- Couper le contact.



ATTENTION

Débranchement incorrect de la batterie

Risque de court-circuit

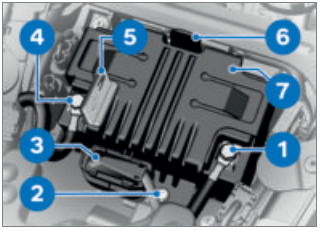
- Respecter l'ordre de débranchement.

- Déposer d'abord le câble négatif de batterie **1**.
- Enfoncer le verrouillage et ouvrir l'élément de recouvrement du pôle positif **5**.
- Ensuite, déposer le câble positif de batterie **4**.
- Débrancher la fiche **3**.
- Déposer la vis **2**.
- Pousser le verrouillage **6** vers l'arrière.
- Retirer le support de batterie **7**.
- Dégager la batterie par le haut ; en cas de difficulté, faire basculer la batterie alternativement dans les deux sens.

Pose de la batterie

Lorsque le véhicule a été débranché de la batterie pendant une période prolongée, la date actuelle doit à nouveau être réglée pour assurer le bon fonctionnement de l'affichage Service.

- Couper le contact.
- Mettre en place la batterie dans le compartiment à batterie, avec le pôle positif à droite, vue dans le sens de la marche.



- Mettre en place le support de batterie **7**. Le support **6** s'enclenche de façon audible.
- Poser la vis **2**.
- Brancher la fiche **3**.
- Ouvrir l'élément de recouvrement du pôle positif **5**.

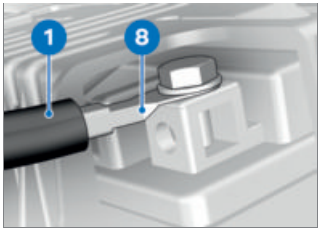
ATTENTION

La batterie n'est pas raccordée correctement
Risque de court-circuit
• Respecter l'ordre de pose.

• Poser le câble positif de batterie **4**.

Faisceau de câbles sur batterie
M6 x 13,5
5 Nm

• Fermer l'élément de recouvrement du pôle positif **5**.



• Poser le câble du pôle négatif de la batterie **1** dans le sens **8**.

Faisceau de câbles sur batterie
M6 x 13.5
5 Nm

–avec alarme antivol (DWA) EO
• Le cas échéant, activer l'alarme antivol.◁

• Monter la selle. (➠ 95)
• Régler la montre. (➠ 108)
• Régler la date. (➠ 108)

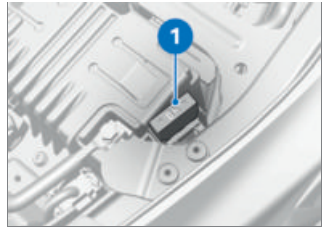
FUSIBLES

Remplacer le fusible principal

ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux
Risque de court-circuit et d'incendie
• Ne shunter aucun fusible défectueux.
• Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

• Couper le contact.
• Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
• Déposer la selle. (➠ 94)



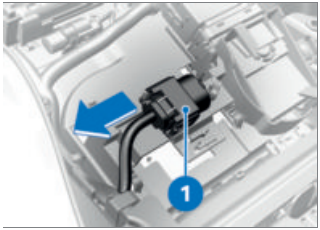
• Remplacer le fusible défectueux **1**.

En cas de défaut fréquent des fusibles, faire contrôler l'installation électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

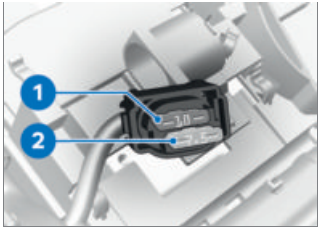
Fusible principal
40 A (Régulateur de tension)

- Monter la selle. (➠ 95)

Remplacement des fusibles



- Couper le contact.
- Déposer la selle. (➠ 94)
- Débrancher la boîte à fusibles **1**.



ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux
Risque de court-circuit et d'incendie
- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

- Remplacer le fusible défectueux **1** ou **2** selon l'affectation.

En cas de défaut fréquent des fusibles, faire contrôler l'installation électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Boîte à fusibles
10 A (Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic, bobine, relais principal)
7,5 A (Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC))

- Remettre la boîte à fusibles en place.
- Monter la selle. (➠ 95)

PRISE DE DIAGNOSTIC

Détacher la prise de diagnostic

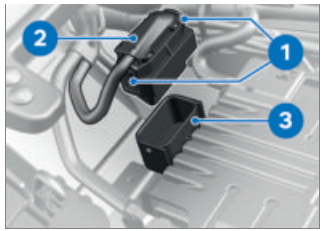
ATTENTION

Procédure incorrecte lors du débranchement de la prise de diagnostic pour le système de diagnostic embarqué

Dysfonctionnements du véhicule

- La prise de diagnostic ne doit être débranchée que pendant l'entretien BMW Motorrad par un atelier spécialisé ou toute autre personne autorisée.
- Confier les travaux à un personnel dûment formé.
- Respecter les prescriptions du constructeur.

- Déposer la selle. (➠ 94)



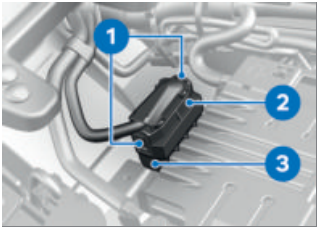
- Appuyer sur les verrouillages **1** des deux côtés.

- Détacher la prise de diagnostic **2** de la fixation **3**.

» L'interface vers le système d'information et de diagnostic peut être raccordée à la prise de diagnostic **2**.

Fixer la prise de diagnostic

- Débrancher l'interface du système d'information et de diagnostic.



- Insérer la prise de diagnostic **2** dans la fixation **3**.

» Les verrouillages **1** s'enclenchent.

- Monter la selle. (➠ 95)

ACCESSOIRES

10

REMARQUES GÉNÉRALES 214
PRISES DE COURANT 214
VALISE DE RANDONNÉE 215
VALISE SOUPLE 217
TOPCASE 219
SYSTÈME DE NAVIGATION 221

REMARQUES GÉNÉRALES

ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilité des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. BMW assume par conséquent la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit. Veuillez tenir compte des dispositions légales lors de toutes modifications. Référez-vous au code de la route en vigueur dans votre pays.

Votre concessionnaire BMW Motorrad vous fournit des conseils qualifiés lors du choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Plus d'informations concernant les accessoires sous : **bmw-motorrad.com/equipment**

PRISES DE COURANT

Consignes concernant l'utilisation de prises de courant :

Désactivation automatique

Les prises sont désactivées automatiquement dans les cas suivants :

- Lorsque la tension de batterie est trop faible, afin de conserver la capacité de démarrage du véhicule.
- Lorsque la capacité de charge maximale figurant dans les caractéristiques techniques est dépassée.
- Pendant le démarrage.
- Les prises de courant ne sont alimentées en électricité que

pendant 60 secondes après la coupure du contact.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Les appareils supplémentaires raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis.
Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.

Pose des câbles

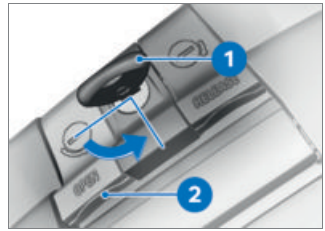
Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre les prises et les appareils auxiliaires :

– Les câbles ne doivent pas gêner le pilote.
– Les câbles ne doivent pas gêner le braquage du guidon ni le comportement de la moto.
– Les câbles ne doivent pas pouvoir être coincés.

VALISE DE RANDONNÉE

Ouverture de la valise de randonnée

– avec support de valise gauche/droit EO
– avec valise de randonnée AO



- Tourner la clé **1** dans le sens anti-horaire et la mettre en position **OPEN**.
- Pousser le levier de déverrouillage gris **2** (**OPEN**) vers le haut et ouvrir simultanément le couvercle de valise.

Fermeture de la valise de randonnée

– avec support de valise gauche/droit EO
– avec valise de randonnée AO



- Tourner la clé **1** dans le sens anti-horaire et la mettre en position **OPEN**.
- Enfoncer les verrous **2** du couvercle de valise dans les dispositifs de verrouillage **3**. Faire attention à ne pas coincer des objets.
- Tirer le levier de déverrouillage gris **4** (**OPEN**) vers le haut et fermer simultanément le couvercle de valise.

» Le couvercle se verrouille de manière audible.

- Tourner la clé **1** dans la serrure de la valise jusqu'à ce qu'elle se trouve dans le sens de la marche et la retirer.

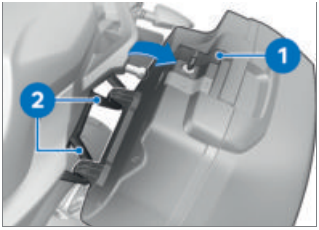
Dépose de la valise de randonnée

–avec support de valise gauche/droit EO

–avec valise de randonnée AO



- Tourner la clé **1** dans le sens horaire en position **RELEASE**.



- Tirer le levier de déverrouillage noir **1** (**RELEASE**) vers le haut tout en tirant la valise vers l'extérieur.
- Ensuite, dégager la valise du dispositif de fixation inférieur **2**.

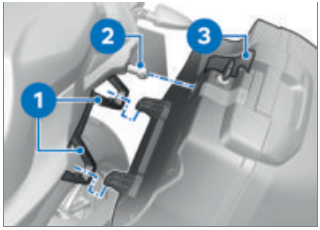
Pose de la valise de randonnée

–avec support de valise gauche/droit EO

–avec valise de randonnée AO



- Tourner la clé **1** dans le sens horaire en position **RELEASE**.



- Insérer la valise dans les ergots de fixation **1**, puis la basculer jusqu'en butée sur le dispositif de fixation **2**.
- Tirer le levier de déverrouillage noir **3** (**RELEASE**) vers le haut tout en poussant la valise dans le dispositif de fixation supérieur **2**.
- Pousser le levier de déverrouillage noir **3** (**RELEASE**) vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure de la valise jusqu'à ce qu'elle se trouve dans le sens de la marche et la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

–avec support de valise gauche/droit EO
–avec valise de randonnée AO

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales.

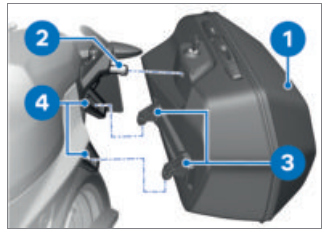
Vitesse maximale pour la conduite avec des valises
max 180 km/h

Charge utile par valise
max 8 kg

VALISE SOUPLE

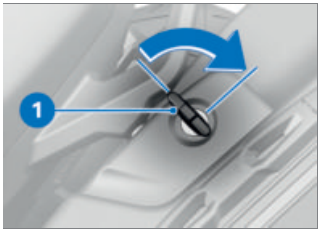
Pose de la valise souple

–avec support de valise gauche/droit EO
–avec valise AO



- Accrocher la valise souple **1** avec les ergots de fixation **3** par le haut dans les sup-

ports **4** et la présenter dans l'arrêtoir **2**.



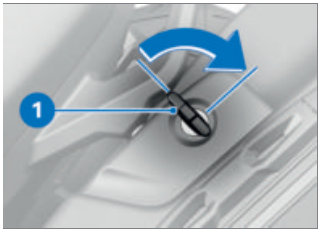
- Tourner la clé **1** dans le sens inverse au sens de la marche et pousser la valise souple dans l'arrêtoir.

» La valise souple s'enclenche dans l'arrêtoir.

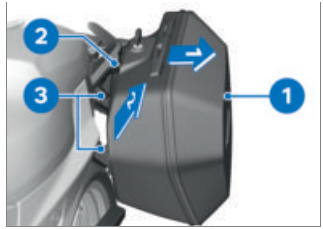
Dépose de la valise souple

–avec support de valise gauche/droit EO

–avec valise AO



- Tourner la clé **1** dans le sens inverse du sens de la marche.



- Tirer la valise souple **1** dans le sens de la flèche **1** hors de l'arrêtoir **2**. Pousser ensuite la valise souple **1** dans le sens de la flèche **2** pour la faire sortir des ergots de fixation **3**.

Charge utile maximale et vitesse maximale

–avec support de valise gauche/droit EO

–avec valise AO

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales.

Vitesse maximale pour la conduite avec des valises
max 180 km/h

Charge utile par valise
max 5 kg

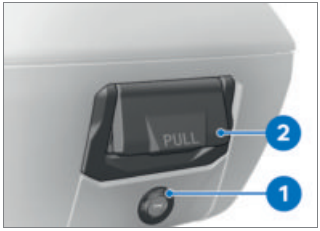
TOPCASE

Ouvrir le topcase

–avec topcase[AO]
–avec porte-bagages[AO]



- Tourner la clé **1** dans le sens anti-horaire dans la serrure du topcase pour la mettre en position **OPEN**.



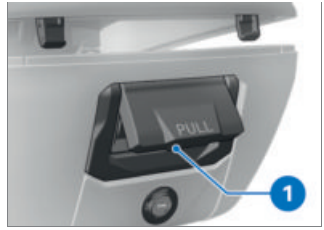
- Presser le barillet de serrure **1** vers l'avant.

» Le levier de déverrouillage **2** sort.

- Tirer le levier de déverrouillage **2** à fond vers le haut et ouvrir le couvercle du topcase.

Fermer le topcase

–avec topcase[AO]
–avec porte-bagages[AO]



- Tirer le levier de déverrouillage **1** complètement vers le haut.
- Fermer le couvercle du topcase et le maintenir dans cette position. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

Le topcase peut également être fermé lorsque la serrure se trouve en position **LOCK**. Dans ce cas, s'assurer que la clé de contact ne se trouve pas dans le topcase.

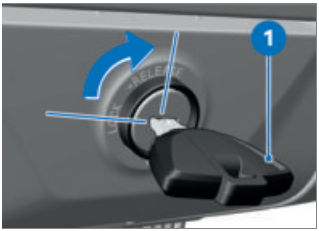


- Presser le levier de déverrouillage **1** vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure du topcase en position **LOCK** et la retirer.

Déposer le top-case

–avec topcase AO

–avec porte-bagages AO



- Tourner la clé **1** dans le sens horaire en position **RELEASE**.

» La poignée de transport sort.



- Relever complètement la poignée de transport **1**.
- Soulever le topcase à l'arrière et le retirer du porte-bagages.

Poser le topcase

–avec topcase AO

–avec porte-bagages AO

- Relever la poignée de transport jusqu'en butée.



- Accrocher le top-case au porte-bagages. S'assurer que les crochets **1** s'engagent correctement dans les fixations correspondantes **2**.



- Abaisser la poignée **1** jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Tourner la clé dans la serrure du topcase en position **LOCK**, puis la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

–avec topcase AO
–avec porte-bagages AO

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales.

Vitesse de pointe pour trajets avec topcase chargé
max 180 km/h

Charge utile du topcase
max 5 kg

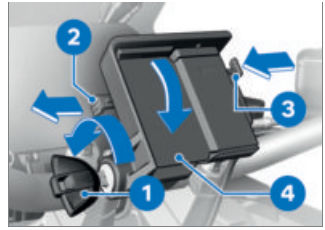
SYSTÈME DE NAVIGATION

–avec préparation pour système de navigation EO

Fixer correctement l'appareil de navigation

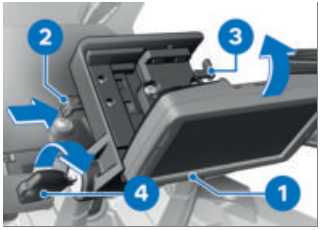
La préparation pour la navigation est adaptée à partir du BMW Motorrad Navigator IV.

Le système de sécurité du Mount Cradle n'offre pas de protection antivol.
Enlever le système de navigation et le conserver en lieu sûr après chaque trajet.



- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** vers la **gauche**.
- Enfoncer le verrouillage **3**.

» Le Mount Cradle est débloqué et l'élément de recouvrement **4** peut être retiré par l'avant en un mouvement de rotation.



- Insérer l'appareil de navigation **1** dans la zone inférieure et le basculer en arrière dans un mouvement de rotation.

» L'appareil de navigation se verrouille de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** complètement vers la **droite**.

» Le verrouillage **3** est bloqué.

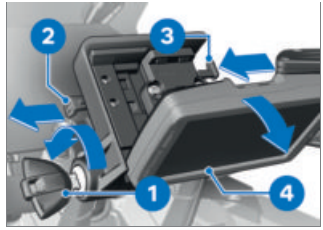
- Tourner la clé de contact **4** dans le sens horaire.

» L'appareil de navigation est fixé et la clé du véhicule peut être retirée.

Retirer l'appareil de navigation et monter le cache

ATTENTION

Poussière et saleté sur les contacts du Mount Cradle
Endommagement des contacts
- Remonter le cache à la fin de chaque trajet.



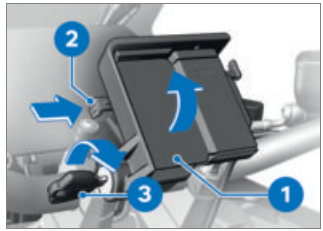
- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** entièrement vers la **gauche**.

» Le verrouillage **3** est débloqué.

- Pousser le verrouillage **3** complètement vers la **gauche**.

» L'appareil de navigation **4** est déverrouillé.

- Retirer l'appareil de navigation **4** par un mouvement de bascule vers le bas.



- Monter l'élément de recouvrement **1** dans la partie inférieure et le faire basculer vers

le haut en un mouvement de rotation.
» Le cache s'enclenche de façon audible.
- Pousser la sécurité de verrouillage **2** vers la **droite**.
- Tourner la clé de contact **3** dans le sens horaire.

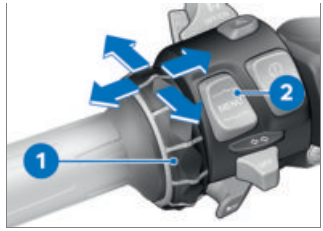
» L'élément de recouvrement **1** est sécurisé.

Commande du système de navigation

La description suivante se rapporte au BMW Motorrad Navigator V et au BMW Motorrad Navigator VI. Le BMW Motorrad Navigator IV n'offre pas toutes les possibilités décrites.

Seule la version la plus récente du système de communication BMW Motorrad est supportée. Le cas échéant, une mise à jour du système de communication BMW Motorrad est nécessaire. Dans ce cas, veuillez vous adresser à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Si le BMW Motorrad Navigator est installé et le focus de commande placé sur le Navigator (➠ 103), certaines de ses fonctions peuvent être commandées directement au guidon.



La commande du système de navigation s'effectue par l'intermédiaire du Multi-Controller **1** et de la touche basculante à retour MENU **2**.

Rotation du Multi-Controller 1 vers le haut et vers le bas

Sur la page boussole et Mediaplayer : augmenter ou diminuer le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté par Bluetooth.
Dans le menu spécial BMW : sélectionner les options de menu.

Basculement du Multi-Controller 1 brièvement vers la gauche et vers la droite

Alterner entre les pages principales du Navigator :

–Vue de la carte
–Boussole
–Mediaplayer
–Menu spécial BMW
–Page Ma moto

Basculement du Multi-Controller 1 longuement vers la gauche et vers la droite

Activer certaines fonctions sur l'écran du Navigator. Ces fonctions sont repérées par la flèche droite ou la flèche gauche au-dessus de la zone tactile correspondante.


La fonction est déclenchée par une pression longue vers la droite.


La fonction est déclenchée par une pression longue vers la gauche.

Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU 2

Faire passer le focus de commande sur la vue Pure Ride.

Voici les fonctions qui peuvent être utilisées :

Vue de la carte

–Rotation vers le haut : agrandir l'extrait de la carte (Zoom in).
–Rotation vers le bas : réduire l'extrait de la carte (Zoom out).

Menu spécial BMW

–Parler : répéter le dernier message de navigation.
–Point de passage : enregistrer la position actuelle dans les favoris.
–Domicile : démarre la navigation vers l'adresse du domicile (est grisé quand aucune adresse de domicile n'est enregistrée).
–Muet : arrêt et marche des messages automatiques de la navigation (arrêt : un symbole de lèvre barrée apparaît sur la ligne supérieure de l'écran). Les messages de la navigation peuvent toujours être annoncés par la fonction « Parler ». Toutes les autres sorties sonores restent actives.
–Arrêt affichage : éteindre l'écran.
–Appeler maison : appelle le numéro de téléphone enregistré dans le Navigator (s'affiche uniquement si un téléphone est connecté).
–Déviation : active la fonction déviation (s'affiche uniquement si un itinéraire est actif).
–Sauter : saute le point de passage suivant (s'affiche unique-

ment si l'itinéraire dispose de points de passage).

Ma moto

–Rotation : modifie le nombre de données affichées.
–Une impulsion sur une zone de données de l'écran ouvre un menu de sélection des données.
–Les valeurs pouvant être sélectionnées dépendent des équipements optionnels installés.

La fonction Mediaplayer est disponible uniquement avec l'utilisation d'un appareil Bluetooth, selon le standard A2DP, par exemple un système de communication BMW Motorrad.

Mediaplayer

–Pression longue vers la gauche : jouer le titre précédent.
–Pression longue vers la droite : jouer le titre suivant.
–La rotation augmente ou réduit le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

Messages de contrôle et d'avertissement



Les messages de contrôle et d'alerte de la moto sont affichés en haut à gauche sur la orientation cartographique avec un symbole **1** correspondant.

Si un système de communication BMW Motorrad est connecté, un signal sonore retentit en plus à l'apparition du message d'alerte.

Lorsque plusieurs messages d'alerte sont actifs, le nombre de messages est indiqué en dessous du triangle de présignalisation.
S'il existe plusieurs messages, une pression sur le triangle de présignalisation ouvre une liste comportant tous les messages d'alerte.
La sélection d'un message fait apparaître des informations supplémentaires.

Des informations détaillées ne peuvent pas être affichées pour tous les messages d'alerte.

Fonctions spéciales
L'intégration du BMW Motorrad Navigator peut entraîner quelques différences dans certaines descriptions de la notice d'utilisation du Navigator.

Avertissement de réserve de carburant
Les réglages de l'affichage du niveau de carburant ne sont pas disponibles car l'avertissement de réserve de carburant du véhicule est transmis au Navigator. Si le message est actif, une pression sur le message fait apparaître les stations-service les plus proches.

Réglages de sécurité
Le BMW Motorrad Navigator V et le BMW Motorrad Navigator VI peuvent être protégés contre toute utilisation abusive par un code PIN à quatre chiffres (Garmin Lock). Si cette fonction est activée alors que le Navigator est monté dans le véhicule et que le contact est mis, il vous est demandé si ce véhicule doit être ajouté à la liste des véhicules sécurisés. Si vous répondez par « Oui » à cette question, le Navigator enregistre le numéro d'identification de ce véhicule.
Il est possible d'enregistrer au maximum cinq numéros d'identification du véhicule.
Lorsque le Navigator est ensuite activé par la mise du contact sur l'un de ces véhicules, l'entrée du code PIN n'est plus nécessaire.
Si le Navigator est déposé du véhicule en étant allumé, le code PIN est alors demandé pour des raisons de sécurité.

Luminosité de l'écran
La luminosité de l'écran lorsque celui-ci est monté est déterminée par la moto. Une entrée manuelle n'est pas nécessaire. Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver le réglage automatique dans les réglages de l'écran du Navigator.

ENTRETIEN

11

PRODUITS D'ENTRETIEN 230
LAVAGE DE LA MOTO 230
NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO 232
ENTRETIEN DE LA PEINTURE 233
CONSERVATION 234
IMMOBILISER LA MOTO 234
METTRE EN SERVICE LA MOTO 234

PRODUITS D'ENTRETIEN

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié
Endommagement de pièces du véhicule
- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin
Endommagement de pièces du véhicule
- Respecter le rapport de dilution noté sur l'emballage des produits de nettoyage.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin.

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les produits BMW Care Products sont contrôlés en fonction de leur compatibilité avec les matériaux, testés en laboratoire et lors d'essais pratiques et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre véhicule.

LAVAGE DE LA MOTO

AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie
Effet de freinage dégradé, risque d'accident
- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.

ATTENTION

Endommagements dus à la forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression ou appareils à jet de vapeur
Corrosion ou court-circuit, endommagements des autocollants, des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle
- Utiliser les nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Éliminer régulièrement les encrassements des fourches. Notamment au cours de la saison froide ou lors de trajets sur des routes ayant fait l'objet d'un salage, laver la moto plus fréquemment.

ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude
Corrosion
- Pour éliminer les dépots de sel, utiliser uniquement de l'eau froide.

Pour éliminer les dépôts de sel d'épandage, nettoyer le véhicule et les éléments rapportés éventuels à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

Après des trajets sous la pluie, dans un environnement très humide ou après avoir lavé le véhicule, de la condensation peut se former à l'intérieur du phare. Cela peut provoquer temporairement de la buée sur le phare. Si de l'humidité s'accumule de manière durable dans le phare, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un partenaire BMW Motorrad.

NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO

Matières plastiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié

Endommagement des surface en plastique

- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.

Nettoyer les pièces en plastique à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour plastiques. Cela concerne en particulier :

– Bulles et déflecteurs
– Verres diffuseurs en matière plastique
– Verre protecteur du combiné d'instruments
– Pièces noires non peintes

Ramollir la saleté incrustée et les insectes en posant un chiffon mouillé.

Écran TFT

Nettoyer l'écran TFT à l'eau chaude avec un produit vaisselle. Essuyer ensuite avec un chiffon propre, par exemple du papier de ménage.

Chrome

Les éléments chromés doivent être nettoyés soigneusement avec beaucoup d'eau et le nettoyant pour moto de la gamme d'entretien BMW Care Products. Cela s'applique en particulier en cas de contact avec du sel.

Si vous souhaitez appliquer un traitement supplémentaire, utilisez le produit de lustrage BMW Motorrad.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.

Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage de jardin avec peu de pression d'eau.

ATTENTION

Déformation des ailettes de radiateur
Endommagement des ailettes de radiateur
- Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage.

Caoutchouc

ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc
Endommagement des joints en caoutchouc
- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

ENTRETIEN DE LA PEINTURE

Un lavage régulier du véhicule permet de prévenir les effets à long terme de substances détériorant la peinture, notamment lorsque le véhicule est utilisé dans des endroits exposés à une forte pollution atmosphérique ou à des souillures naturelles (par ex. résines végétales ou grains de pollen).
Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives car elles risquent de provoquer une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons le carburant, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. L'utilisation d'un nettoyant BMW Motorrad, puis d'un produit de lustrage BMW Motorrad est recommandée dans ces cas pour la conservation.
Les impuretés présentes à la surface de la peinture sont particulièrement visibles après un lavage du véhicule. Éliminer immédiatement les impuretés présentes sur les zones concernées avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué(e) sur un chiffon propre ou un disque de coton. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron au moyen d'un produit antigoudron BMW. Appliquer ensuite le produit de conservation sur les zones concernées de la peinture.

ATTENTION

Endommagement de la peinture par la pâte à polir pour métal

Risque d'endommagement

- Ne pas appliquer de pâte à polir pour métal sur les peintures et les peintures chromées.

CONSERVATION

Si l'eau ne déperle plus sur la peinture, il faut prendre des mesures de conservation. BMW Motorrad recommande, pour la conservation de la peinture, d'utiliser un produit de lustrage BMW Motorrad ou un autre produit contenant de la cire de carnauba ou des cires synthétiques.

Les peintures chromées ne doivent pas être conservées avec du vernis chrome.

Utiliser exclusivement les produits recommandés par BMW Motorrad.

IMMOBILISER LA MOTO

- Faire le plein du réservoir de la moto.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

- Nettoyer la moto.
- Déposer la batterie.
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les leviers de frein et d'embrayage et sur la fixation de la béquille latérale.
- Appliquer de la graisse non acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Garer la moto dans un local sec de façon à délester les deux roues (de préférence avec la béquille de roue avant et de roue arrière proposées par BMW Motorrad).

METTRE EN SERVICE LA MOTO

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Poser la batterie.
- Suivre la check-list. (➠ 136)

DONNÉES TECHNIQUES

12

TABLEAU DES ANOMALIES	238
VISSAGES	241
CARBURANT F 900 XR (0K21)	242
CARBURANT F 900 XR A2 (0K41)	243
HUILE MOTEUR	244
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	244
MOTEUR F 900 XR (0K21)	244
MOTEUR F 900 XR A2 (0K41)	245
EMBRAYAGE	246
BOÎTE DE VITESSES	246
TRANSMISSION FINALE	247
CADRE	247
CHÂSSIS	247
FREINAGE	249
ROUES ET PNEUS	249
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	250
DIMENSIONS	251
POIDS	252
PERFORMANCES	252

TABLEAU DES ANOMALIES

Le moteur ne démarre pas :

Cause	Suppression
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Mettre au point mort ou rabattre la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Réservoir d'essence vide	Faire le plein de carburant.
Batterie déchargée	Recharger la batterie branchée.
La protection contre les surchauffes du démarreur s'est déclenchée. Le démarreur ne peut être actionné que pendant une durée limitée.	Laisser le démarreur refroidir environ 1 minute jusqu'à ce qu'il soit à nouveau disponible.

La connexion Bluetooth n'est pas établie.

Cause	Suppression
Les étapes nécessaires au couplage n'ont pas été réalisées.	Renseignez-vous dans la notice d'utilisation du système de communication sur les étapes nécessaires pour le couplage.
Malgré le couplage réussi, le système de communication n'est pas connecté automatiquement.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Trop d'appareils Bluetooth sont enregistrés dans le casque.	Effacer toutes les entrées de couplage dans le casque (voir la notice d'utilisation du système de communication).
D'autres véhicules avec des appareils compatibles Bluetooth se trouvent à proximité.	Éviter le couplage simultané avec plusieurs véhicules.

La connexion Bluetooth est perturbée.

Cause	Suppression
La connexion Bluetooth avec le périphérique mobile est interrompue.	Désactiver le mode d'économie d'énergie.
La connexion Bluetooth avec le casque est interrompue.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Il n'est pas possible de régler le volume sonore dans le casque.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.

Le répertoire téléphonique ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

Cause	Suppression
Le répertoire téléphonique n'a pas encore été transmis au véhicule.	Lors du couplage sur le périphérique mobile, confirmer le transfert des données téléphoniques (➠ 120).

Le guidage actif ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

Cause	Suppression
La navigation depuis l'application BMW Motorrad Connected n'est pas transférée.	L'application BMW Motorrad Connected est sélectionnée avant le départ sur le périphérique mobile connecté.
Il est impossible de lancer le guidage.	Sécuriser la liaison des données du périphérique mobile et vérifier le support cartographique sur le périphérique mobile.

VISSAGES

Roue avant	Valeur	Valable
Capteur de vitesse de roue avant sur fourche		
M6 x 16, Remplacer la vis microcapsulé	8 Nm	
Garde-boue avant sur fourche télescopique		
M5 x 14, Remplacer la vis microcapsulé	2 Nm	
Étrier de frein sur fourche télescopique		
M10 x 65	38 Nm	
Serrage de l'axe de roue		
M8 x 35	**Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois**	
	19 Nm	
Vis de blocage dans l'axe de roue avant		
M20 x 1,5	50 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Capteur de vitesse de roue arrière sur le support de l'étrier de frein		
M6 x 16, Remplacer la vis microcapsulé	8 Nm	
Axe de roue arrière dans bras oscillant		
M24 x 1,5	125 Nm	

Bras-support du rétroviseur	Valeur	Valable
Rétroviseur (contre-écrou) sur pièce de serrage		
M10 x 1,25	Filetage à gauche, 22 Nm	
Adaptateur sur bride de serrage		
M10 x 14 - 4,8	25 Nm	

CARBURANT F 900 XR (0K21)

Qualité de carburant recommandée	E5 Super sans plomb (max. 15 % d'éthanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
– avec essence ordinaire sans plomb EO	Normale sans plomb (géré pays par pays) (max. 15 % d'éthanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI

Capacité du réservoir	env. 15,5 l
Quantité de réserve de carburant	env. 3,5 l
Consommation de carburant	4,2 l/100 km, selon WMTC
Émissions de CO2	99 g/km, selon WMTC
Norme antipollution	EU 5
–avec export Canada VE	TIER 2, mesure effectuée selon FTP75

CARBURANT F 900 XR A2 (0K41)

Qualité de carburant recommandée	E5 Ordinaire sans plomb (max. 15 % éthanol, E15) E10 91 ROZ/RON 87 AKI
Capacité du réservoir	env. 15,5 l
Quantité de réserve de carburant	env. 3,5 l
Consommation de carburant	4,2 l/100 km, selon WMTC
Émissions de CO2	99 g/km, selon WMTC
Norme antipollution	EU 5

HUILE MOTEUR	
Quantité de remplissage d'huile moteur	env. 3,0 l, avec remplacement du filtre
Spécification	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Quantité d'appoint huile moteur	max 0,5 l, Différence entre **MIN** et **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	
Volume d'appoint en liquide de refroidissement	0,2 l, Différence entre les repères **MIN** et **MAX** 1,8 l, Circuit de liquide de refroidissement total

MOTEUR F 900 XR (0K21)	
Emplacement du numéro de moteur	Partie supérieure du carter moteur, à proximité de l'échangeur thermique à huile
Type de moteur	A24A09A

Type de construction du moteur	Moteur à 4 temps 2 cylindres refroidi par eau avec quatre soupapes actionnées par levier oscillant par cylindre, deux arbres à cames en tête et lubrification par carter sec
Cylindrée	895 cm^3
Alésage des cylindres	86 mm
Course du piston	77 mm
Rapport volumétrique	13,1 : 1
Puissance nominale	77 kW, à un régime de : 8500 min^{-1}
– avec essence ordinaire sans plomb EO	73 kW, (commande selon le pays) au régime de : 8500 min^{-1}
Couple	92 Nm, au régime de : 6500 min^{-1}
– avec essence ordinaire sans plomb EO	88 Nm, (commande selon le pays) au régime de : 6750 min^{-1}
Régime maximal	max 9000 min^{-1}
Régime de ralenti	$1250^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur à sa température de service

MOTEUR F 900 XR A2 (0K41)

Emplacement du numéro de moteur	Partie supérieure du carter moteur, à proximité de l'échangeur thermique à huile
Type de moteur	A24A09A

Type de construction du moteur	Moteur à 4 temps 2 cylindres refroidi par eau avec quatre soupapes actionnées par levier oscillant par cylindre, deux arbres à cames en tête et lubrification par carter sec
Cylindrée	895 cm^3
Rapport volumétrique	13,1 : 1
Puissance nominale	70 kW, en régime : 8000 min^{-1}
Couple	88 Nm, en régime : 6750 min^{-1}
Régime maximal	max 9000 min^{-1}
Régime de ralenti	$1250^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur à sa température de service

EMBRAYAGE

Type d'embrayage	Bain d'huile multidisque (Anti-Hopping)

BOÎTE DE VITESSES

Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses manuelle 6 vitesses commandée par crabots et intégrée dans le carter moteur

TRANSMISSION FINALE	
Rapport de démultiplication de la transmission finale	2,588 (44/17 dents)

CADRE	
Emplacement de la plaque constructeur	Cadre avant gauche sur la tête de direction
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Cadre avant droit

CHÂSSIS	
Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	Fourche télescopique Upside-Down
Course du ressort avant	170 mm, Sur la roue avant
–avec surbaissement EO	150 mm, Sur la roue avant

Roue arrière	
Type de guidage de la roue arrière	Bras oscillant double en fonte d'aluminium
Course du ressort sur la roue arrière	172 mm, sur la roue arrière
–avec surbaissement EO	152 mm, sur la roue arrière
Réglage de base de la pré-charge des ressorts arrière	
–sans Dynamic ESA EO	Conduite en solo sans chargement, Tourner la molette de réglage dans le sens antihoraire jusqu'en butée. Conduite en solo avec chargement, Tourner la molette de réglage dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis effectuer 20 tours dans le sens horaire. Conduite avec passager et chargement, Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.

FREINAGE	
Roue avant	
Type de frein avant	Frein à double disque à commande hydraulique avec étriers radiaux à 4 pistons et disques de frein flottants
Matière des plaquettes de frein avant	Métal fritté
Épaisseur du disque de frein avant	4,5 mm, État neuf min. 4,0 mm, Limite d'usure
Roue arrière	
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 1 pistons et disque de frein fixe
Matière des plaquettes de frein arrière	Organique
Épaisseur du disque de frein arrière	5,0 mm, État neuf min. 4,5 mm, Limite d'usure

ROUES ET PNEUS	
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	W, au moins nécessaire : 270 km/h
Roue avant	
Dimensions de la jante avant	3,50" x 17"
Désignation du pneu avant	120/70 ZR 17
Indice de charge des pneus avant	58

Roue arrière	
Dimensions de la jante arrière	5,50" x 17"
Désignation du pneu arrière	180/55 ZR 17
Indice de charge des pneus arrière	73
Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,5 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage des pneus arrière	2,9 bar, sur pneu à froid

SYSTÈME ÉLECTRIQUE	
Capacité de charge électrique des prises de courant	max 5 A, toutes les prises de courant au total
Fusible principal	40 A, Régulateur de tension
Boîte à fusibles	10 A, Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic, bobine, relais principal 7,5 A, Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC)
Batterie	
Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat), sans entretien
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	12 Ah

Type de batterie (Pour clé radiocommandée Keyless Ride)	
–avec Keyless Ride EO	CR 2032
Bougies d'allumage	
Fabricant et désignation des bougies d'allumage	NGK LMAR9J-9E
Dispositifs d'éclairage	
Tous les dispositifs d'éclairage	LED

DIMENSIONS

Longueur du véhicule	2160 mm, par la roue arrière
–avec surbaissement EO	2150 mm, par la roue arrière
Hauteur du véhicule	1320...1420 mm, hors bulle, pour un poids à vide DIN
–avec surbaissement EO	1300...1400 mm, hors bulle, pour un poids à vide DIN
Largeur du véhicule	860 mm, hors-tout
–avec valise AO	1000 mm
Hauteur de la selle pilote	825 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
–avec selle basse EO	795 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
–avec surbaissement EO	775 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
Arcade entrejambe pilote	1840 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
–avec selle basse EO	1795 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
–avec surbaissement EO	1765 mm, sans pilote, au poids à vide DIN

POIDS	
Poids à vide du véhicule	219 kg, poids à vide selon DIN, en ordre de marche, réservoirs pleins à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	438 kg
Charge utile maximale	219 kg
Charge utile par valise	max 5 kg

PERFORMANCES	
Vitesse maximale	>200 km/h
–avec valise[AO]	180 km/h

SERVICE

13

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ 256
RECYCLAGE 257
BMW MOTORRAD SERVICE 257
HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD 258
PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD 259
OPÉRATIONS D'ENTRETIEN 259
PLAN D'ENTRETIEN 261
CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD 262
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 263
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 275

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ

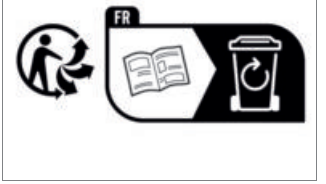
–avec export Canada VE

Si vous pensez que votre véhicule présente un défaut qui pourrait provoquer un accident, des blessures ou même des blessures mortelles, vous devez en informer immédiatement la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) ainsi que BMW of North America, LLC.
Si la NHTSA collecte d'autres réclamations de ce type, elle pourra engager des examens en conséquence. S'il devait s'avérer à cette occasion qu'un groupe de véhicules est concerné par un défaut compromettant la sécurité, la NHTSA peut exiger du constructeur une action de rappel et d'élimination du défaut. La NHTSA ne peut toutefois pas intervenir pour des problèmes individuels qui pourraient exister entre vous et votre concessionnaire ou BMW of North America, LLC.
Afin de contacter la NHTSA, vous pouvez appeler gratuitement la hotline de sécurité du véhicule (hotline Vehicle Safety) au numéro 1–888–327–4236 (téléimprimeur TTY pour malentendants : 1–800–424–9153), consulter le site Internet http:// www.safercar.gov ou écrire à Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, DC 20590. Vous trouverez sur le site Internet http:// www.safercar.gov d'autres informations sur le thème de la sécurité du véhicule.
Les clients canadiens qui désirent communiquer un défaut compromettant la sécurité à Transport Canada, Defect Investigations and Recalls, peuvent téléphoner à la hotline gratuite au numéro 1–800–333–0510. Vous trouverez également des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules sur Internetsous http:// www.tc.gc.ca/roadsafety.

RECYCLAGE

Mise au rebut d'un véhicule
BMW Motorrad recommande de remettre le véhicule au bout de son cycle de vie à un centre de collecte désigné par le constructeur.
La reprise et le recyclage sont soumis aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation. Des informations sur le recyclage et la durabilité peuvent être consultées sur les sites web nationaux du constructeur. Des informations supplémentaires peuvent vous être fournies par votre concessionnaire BMW Motorrad ou tout autre Réparateur Agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Élimination du livret de bord
–avec export France VE



Éliminer ce livret de bord dans un conteneur prévu à cet effet.

BMW MOTORRAD SERVICE

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique requis pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW. Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet : **bmw-motorrad.com**.

AVERTISSEMENT

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation
Risques d'accident et dommages consécutifs
- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur la moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre « Service » de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner sur les contenus des Services BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD

Informations consignées
Les travaux de maintenance effectués sont consignés dans les justificatifs d'entretien. Les informations consignées constituent, à l'instar d'un carnet d'entretien, une preuve d'entretien régulier.
Si une information est consignée dans l'historique électronique de maintenance du véhicule, les données importantes relatives au service sont enregistrées dans les systèmes informatiques centralisés de BMW.
Les données consignées dans le carnet d'entretien électronique sont également consultables par le nouveau propriétaire du véhicule en cas de changement de propriétaire. Un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé peut consulter les données consignées dans l'historique électronique de maintenance.

Opposition
Concernant la période où le véhicule est sa propriété, le propriétaire du véhicule peut s'opposer à la consignation de données dans l'historique électronique de maintenance auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad ou d'un atelier spécialisé, ainsi qu'à l'enregistrement des données dans le véhicule et à la transmission des données au constructeur automobile. Aucune information n'est alors saisie dans le carnet d'entretien électronique du véhicule.

PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD

Grâce aux prestations de mobilité BMW Motorrad, votre nouvelle moto et vous êtes protégés en cas de panne par différentes prestations (p. ex. BMW Mobile Service, dépannage, rapatriement du véhicule). Informez-vous auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les services de mobilité proposés.

OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Contrôle à la livraison par BMW
Le contrôle à la livraison BMW est effectué par votre partenaire BMW Motorrad avant de vous remettre le véhicule.

Contrôle de rodage BMW
Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

BMW Motorrad Service
Le BMW Motorrad Service est effectué une fois par an. L'étendue du service peut varier en fonction de l'âge du véhicule et du kilométrage. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service. Pour les pilotes qui effectuent un kilométrage annuel élevé, il peut être nécessaire, suivant les circonstances, de faire effectuer le service avant la date indiquée. Dans de tels cas, une distance parcourue maximale correspondante est également consignée dans la confirmation de service. Si cette distance est parcourue avant le prochain rendez-vous de maintenance,

une exécution anticipée du service doit avoir lieu.

L'affichage Service sur l'écran vous rappelle, env. un mois ou 1 000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence du rendez-vous de maintenance.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous :
bmw-motorrad.com/service

Vous trouverez dans le plan d'entretien suivant les opérations de service nécessaires sur votre véhicule. Les opérations de réparation réalisées arrivent à échéance avec le kilométrage indiqué ou aux intervalles indiqués.

PLAN D'ENTRETIEN

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	x												
2		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x[a]	
3		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x[a]	
4			x		x		x		x		x		
5			x		x		x		x		x		
6			x		x		x		x		x		
7				x			x			x			
8												x[b]	x[b]

1 Contrôle rodage BMW Motorrad (avec vidange d'huile et remplacement du filtre à huile)

2 Opérations d'entretien BMW Motorrad standard

3 Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre

4 Contrôler le jeu des soupapes

5 Remplacer toutes les bougies d'allumage

6 Remplacer la cartouche de filtre à air

7 Vidange d'huile de la fourche télescopique

8 Vidanger le liquide de frein dans tout le système

a une fois par an ou tous les 10000 km (selon le premier terme échu)

b pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD

Contrôle rodage BMW Motorrad

Vous trouverez ci-après la liste des opérations du contrôle rodage BMW Motorrad. L'étendue de l'entretien effectivement nécessité pour votre véhicule peut diverger.

–Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
–Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
–Contrôler le niveau du liquide de frein avant
–Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière
–Contrôle/réglage de la garde d'embrayage
–Contrôler la flèche de la chaîne et lubrifier la chaîne d'entraînement
–Contrôler la pression de gonflage des pneus
–Régler le roulement de tête de direction
–Fixer le pontet de fourche supérieur
–Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
–Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
–Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
–Fixer la date d'entretien et le kilométrage restant à parcourir avec le système de diagnostic BMW Motorrad
–Confirmation du service BMW dans la documentation de bord

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service

La liste des opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service est énoncée ci-dessous. L'étendue des opérations effectivement nécessitées pour votre véhicule peut diverger de cette liste.

- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôle/réglage de la garde d'embrayage
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein arrière
- Contrôler le niveau de liquide de frein avant et arrière
- Contrôle visuel des conduites de frein, flexibles de frein et raccordements
- Contrôle de la pression et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôle et lubrification de la transmission par chaîne
- Contrôle de la mobilité de la béquille latérale
- Contrôler la mobilité de la béquille centrale
- Contrôler le roulement de tête de direction
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Fixer la date d'entretien et le kilométrage restant à parcourir avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler le niveau de charge de la batterie
- Confirmation du service BMW Motorrad dans la documentation de bord

Contrôle à la livraison BMW Motorrad

réalisé

le_____

Cachet, signature

Contrôle rodage BMW Motorrad

réalisé

le_____

au km_____

Prochain entretien

au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt

au km_____

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile dans la fourche télescopique	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Ce tableau sert de certification de la réalisation de travaux d'entretien et de réparation ainsi que du montage d'accessoires spéciaux et de la réalisation d'opérations spéciales.

Travail réalisé	au km	Date

Travail réalisé	au km	Date

DECLARATION OF CONFORMITY 279
CERTIFICAT POUR L'ANTIDÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE 283
CERTIFICAT POUR LE KEYLESS RIDE HUF5794 286
CERTIFICAT POUR LE KEYLESS RIDE HUF8485 288
CERTIFICAT POUR LE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS 290
CERTIFICAT POUR LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS TFT 291
RADIO EQUIPMENT INTELLIGENT EMERGENCY CALL 294

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

CE

Hiermit erklärt BMW AG, dass die unten aufgeführten Funkkomponenten der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **bmw-motorrad.com/certification**

Hereby, BMW AG declares that the radio equipment components listed below are in compliance with Directive 2014/53/EU and with Radio Equipment Regulations 2017 of the United Kingdom. The full text of the EU/UK declarations of conformity are available at the following internet address: **bmw-motorrad.com/certification**

Le soussigné, BMW AG, déclare queles types d'équipements radioélectriques sont à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **bmw-motorrad.com/certification**

Technical information

Radio equipment	**Component**	**Frequency band**	**Output/ Transmission Power**
EWS4	EWS	134 kHz	50 dBµV/m
HUF5794	Keyless Ride	433,92 MHz	10 mW

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
HUF8485	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dBµV/m
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dBµA/ m @ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMR	DWA	433.05 MHz - 434.79 MHz	18,8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	< 13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433,05 MHz - 434,79 MHz	< 10 mW e.r.p.
MC24-MA4	RDC		
WCA Motorrad-Ladestaufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz – 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC65V2	Instrument Cluster	Bluetooth: 2400 MHz - 2480 MHz WLAN: 2400 MHz – 2480 MHz	Bluetooth: < 10 mW WLAN: < 100 mW
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz – 2472 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 14 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
MR-Re14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm
ARS513	Front radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
SRR521	Rear radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
TL1M23NE	Intelligent emergency call	703 MHz - 748 MHz 832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2300 MHz - 2400 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		
ZB005	Keyless Ride Main Unit	134,5 kHz 433,92 MHz	< 66 dBµA/m

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
ZB006	Keyless Ride Active Key	134,5 kHz 433,92 MHz	< 10 mW e.r.p.

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS4)

For all countries without EU

Technical information
Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 / Type DST80, TMS3705 Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dBµV/m

Manufacturer and Address
Manufacturer:
BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß

Argentina

RAMATEL
H-25246

Australia/New Zealand

R-NZ

Brunei

AITI
TA No: DTA-007061

United Arab Emirates

TRA
REGISTERED No:
ER89926/20

DEALER No:
DA96133I20

Philippiens

NTC
Type Approved
No.: ESD-RCE-2023298

South Africa

TA-2020/6131
ICASA
APPROVED

India

ETA-SD-20200905860

Belarus

TP BY

Indonesia

72790/SDPPI/2021
13349

Dilarang melakukan perubahan Spesifikasi yang dapat Menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

Paraquay

CONATEL

NR: 2020-11-I-0834

Singapore

Complies with
IMDA Standards
N3504-20

Taiwan

低功　電波　射性電機管　辦法
第十二條　經型式認證合格之低功率射頻電 機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅 自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及 功能。第十四條　低功率射頻電機之使用不 得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干 擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方 得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電 通信。

Malaysia

MCMC

RFCL/47A/0920/S(20-3358)

Israel

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-74908
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

United States (USA)

Contains FCC ID:
ODE-MREWS5012
FCC § 15.19 Labelling requirements
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC § 15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Requirements

To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

Serbia

P1620118300

Canada

Contains IC:
10430A-MREWS5012
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vietnam

A1109091120AF04A3

Declaration of Conformity

Keyless Ride Key

For all Countries without EU

Model name: HUF5794

Technical information
Frequenzy band: 433,92 MHz
Output/Transmission Power: 10 mW

Manufacturer and Address
Huf Hülsbeck &
Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17,
42551 Velbert, Germany

Oman

OMAN - TRA
R/13021/22
D100428

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR00031289ANRT2022
Date d'agrément: 06/01/2022

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

United Arabic Emirates

TRA

TRA – United Arab Emirates
Dealer ID: DA36976/14
TA RTTE: ER04909/22
Model: HUF5794
Type: BMW

Malaysia

MCMC
HIDF17000037

Paraguay

CONATEL
2022-01-I-0051

Philippines

NTC
Type Approved
No. ESD-RCE-2228693

Pakistan

Approved by PTA
TAC NO: 9.140/2022
PTA
Pakistan Telecom Authority

South Africa

TA-2022/0252
ICASA
APPROVED

Belarus

TPBY

Vietnam

THACO AUTO
C900248
ICT

Serbia

И005 22

Indonesia

81598/SDPPI/2022
13349

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105282

Canada

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'utilisateur de l'appareil doit acceptor tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

United States (USA)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Taiwan

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用
不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之
無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾

Thailand

กสทช.

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498

กสทช. | โทรคมนาคม
กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (โทรฟรี)

Declaration of Conformity

Keyless Ride ECU

For all Countries without EU

Model name: HUF8485

Technical information
Frequenzy band: 134,45 kHz
Output/Transmission Power: 42 dBµV/m

Manufacturer and Address
Huf Hülsbeck &
Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17,
42551 Velbert, Germany

Argentina

RAMATEL
H-27411

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR00031290ANRT2022
Date d'agrément: 06/01/2022

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

United Arabic Emirates

TRA

TRA – United Arab Emirates
Dealer ID: DA36976/14
TA RTTE: ER04912/22
Model: HUF8485
Type: BMW

Malaysia

MCMC
HIDF17000037

Paraguay

CONATEL
2022-01-I-0052

Philippines

NTC
Type Approved
No. ESD-RCE-2228692

Pakistan

Approved by PTA
TAC NO: 9.122/2022
PTA
Pakistan Telecom Authority

South Africa

TA-2022/0251
ICASA
APPROVED

Oman

OMAN - TRA
R/13020/22
D100428

Vietnam

THACO AUTO
C900248
ICT

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105282

Indonesia

81597/SDPPI/2022
13349

Canada
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'utilisateur de l'appareil doit acceptor tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

United States (USA)
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Taiwan
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用
不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之
無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾

Thailand



Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information
BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address
Manufacturer:
Robert Bosch GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, Germany

Turkey
Robert Bosch GmbH, ICC6.5in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: http://cert.bosch-carmultimedia.net

Argentina

RAMATEL
C-24711

Brazil
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch GmbH모델명 : ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기기(무선데이터통신시스템용 무선기기)
제조자 및 제조국가 : Robert Bosch GmbH / 포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니
다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，
指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้
มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.
(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RADIO EQUIPMENT INTELLIGENT EMERGENCY CALL

–avec export Canada VE

For all countries without EU

Model name: TL1P22
Manufacturer
LG ELECTRONICS INC.
10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu Seoul, Republic of Korea

Country

Canada
IC: 2703H-TM04ANNABM1
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 3.5 cm between the radiator & your body. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.
Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environment non contrôlé. Il doit être installé de façon à garder une distance minimale de 3.5 centimétres entre la source de rayonnements et votre corps.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Le fabricant n'est pas responsable des interférences radioélectriques causées par des modifications non autorisées apportées à cet appareil. de telles modifications pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

A
Abréviations et symboles, 4
ABS
  Autodiagnostic, 138
  La technologie en détail, 156
  Témoins de contrôle, 56, 57, 58
Alarme antivol
  Commande, 90
  Témoin, 24
Allumage, 66, 67
Amortissement, 18
Ampoule
  Caractéristiques techniques, 251
  remplacer, 201
  Témoins de contrôle, 44
Aperçus
  Combiné d'instruments, 24
  commodo droit, 22, 23
  commodo gauche, 21
  Côté droit de la moto, 19
  Côté gauche de la moto, 18
  Écran TFT, 29, 30
  Mon véhicule, 113
  sous la selle, 20
  Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 28
Appel d'urgence
  automatique, 74, 75
  Langue, 73
  manuel, 73
  Remarques, 12
  Témoins de contrôle, 55
ASC
  Autodiagnostic, 139
  Commande, 80
  Élément de commande, 21
  La technologie en détail, 159
  Témoins de contrôle, 58, 59
Assistant de changement de rapport
  Conduite, 141
  La technologie en détail, 168
  Rapport non programmé, 61
Avertisseur sonore, 21

B
Bagages, 133
Barre d'état en haut, 104, 105
Batterie
  Caractéristiques techniques, 250
  charger, 204, 205
  Consignes d'entretien, 203
  déposer, 205
  Repose, 206
  Témoins de contrôle, 42, 43
Béquille de roue arrière, 176
Béquille de roue avant, 175
Bluetooth, 109
Boîte de vitesses, 246
Bougies d'allumage, 251
Bulle, 125

C
Cadre, 247

Carburant
Caractéristiques techniques, 242, 243
faire le plein avec Keyless Ride, 149
Qualité de carburant, 146
ravitailler en carburant, 147, 148
Chaîne
Contrôler l'usure, 200
Flèche, 199
Graissage, 197
Châssis, 247
Châssis rabaissé, 132
Check-Control, 32
Clé radiocommandée
Remplacer la pile, 70
Témoins de contrôle, 41, 42
Clignotants, 79
Élément de commande, 21
Code, 66, 67
Combiné d'instruments
Capteur de luminosité ambiante, 24
Récapitulatif, 24
Commodo
Récapitulatif côté droit, 22, 23
Récapitulatif côté gauche, 21
Compte-tours, 24, 106
Compteur de vitesse, 24
Confirmations des entretiens, 263
Consignes de sécurité
pour freiner, 143
pour la conduite, 132
Coupe-circuit
Commande, 72
Élément de commande, 22, 23
Couples, 241

D

Démarrage
Élément de commande, 22, 23
Moteur, 137
Dépannage avec câbles de démarrage externe, 202
Déverrouillage de secours du bouchon de réservoir, 151
Dimensions, 251
Dispositif antidémarrage, 71
DTC
Autodiagnostic, 139
Commande, 80
La technologie en détail, 159
Témoins de contrôle, 58, 59
DWA
Témoins de contrôle, 46
Voyants d'alerte, 46
Dynamic Brake Control, 165
Dynamic ESA
Commande, 81
Élément de commande, 21

E

Eclairage adaptatif de virage, 169

Embrayage
Caractéristiques techniques, 246
Contrôler le fonctionnement, 183
Jeu, 183, 184
Régler le levier d'embrayage, 125
Entretien
Chrome, 232
Conservation, 234
Lavage de la moto, 230
Produits d'entretien, 230

É

Éclairage
Appel de phares, 76
Éclairage adaptatif de virage, 169
Éclairage d'accompagnement, 76
Élément de commande, 21
Feu de croisement, 75
Feu de jour, 77
Feu de position, 75
Feu de route, 76
Feu de stationnement, 76
feux de jour automatiques, 78
Projecteur additionnel, 77
Éclairage d'accompagnement, 76
Éclairage de jour, 77, 78
Écran TFT, 24
Commande, 103, 104
Élément de commande, 21
Récapitulatif, 29, 30
Sélectionner l'affichage, 99

F

Feu de stationnement, 76
Feux de détresse, 79
Élément de commande, 21
Focus de commande, 103
Freins
ABS Pro selon le mode de conduite, 144
Caractéristiques techniques, 249
Consignes de sécurité, 143
Contrôler le fonctionnement, 179
L'ABS Pro en détail, 159
Régler le levier de frein, 126
Fusibles
Position sur le véhicule, 20
remplacer, 207

H

Huile moteur
Caractéristiques techniques, 244
Contrôler le niveau de remplissage, 176
faire l'appoint, 178
Jauge de niveau d'huile, 18
Orifice de remplissage, 18

I

Information sur la limite de vitesse, 106
Intervalles d'entretien, 259

K

Keyless Ride
Bloquer l'antivol de direction, 68
Couper le contact, 69

Déverrouiller le bouchon de réservoir, 148, 149
Mettre le contact, 68
Pile vide ou perte de la clé radiocommandée, 69
Témoins de contrôle, 41, 42

L

Lampe éclair, 89
Marche/Arrêt, 90
régler, 90
Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage, 181, 182
Réservoirs, 19
Liquide de refroidissement
Contrôler le niveau de remplissage, 184
faire l'appoint, 185
Jauge de niveau de remplissage, 19

M

Média, 119
Menu, 102
Mode de conduite, 84, 86
Montre, 108
Moteur
Caractéristiques techniques, 244, 245
démarrer, 137
Témoins de contrôle, 48, 49
Voyants d'alerte, 48
Moto
arrimer, 152
Entretien, 228
immobiliser, 145, 234
mettre en service, 234
Nettoyage, 228

N

Navigation, 116
Numéro d'identification du véhicule, 19

O

Ordinateur de bord, 116
Outillage de bord, 20

P

Pairing, 109
Passage des vitesses
Recommandation de passage au rapport supérieur, 107
Voyant éclair, 142
Performances, 252
Phare, 124, 125
Plan d'entretien, 261
Plaque constructeur, 19
Plaquettes de frein
Contrôle à l'avant, 179
contrôler, 180
Rodage, 140
Pneus
Caractéristiques techniques, 249
Contrôler la pression de gonflage des pneus, 185
Contrôler la profondeur de sculpture, 185, 186
Pressions de gonflage, 250
Recommandation, 187
Rodage, 141
Poids
Caractéristiques techniques, 252
Tableau des charges utiles, 20

Poignées chauffantes
Commande, 94
Élément de commande, 22, 23
Portée du projecteur, 125
Précontrainte du ressort, 83
Élément de réglage, 19
régler, 127
Pre-Ride-Check, 137
Présélection du mode de conduite, 84
Prestations de mobilité, 259
Prise de charge USB, 18
Prise de courant, 214
Prise de diagnostic
détacher, 209
fixer, 210
Position sur le véhicule, 20
Pure Ride, 29

R

RDC
Affichage, 50
La technologie en détail, 166
Témoins de contrôle, 51, 52, 53, 54
Récapitulatif des témoins de contrôle, 34
Recyclage, 257
Régulateur de vitesse, 87
Régulation du couple de frein moteur, 162
Remplissage du réservoir, 147
avec Keyless Ride, 149
Procédure de remplissage du réservoir, 148
Qualité de carburant, 146
Repose-pieds, 18, 19
Réserve d'essence
Autonomie, 107
Témoins de contrôle, 60
Rétroviseurs, 124
Rodage, 140
Roues
Caractéristiques techniques, 249
Contrôler les jantes, 186
déposer, 187, 193
Modification de la taille, 187
poser, 190, 195

S

Selle
déposer, 94
poser, 94
Verrouillage, 18
Serrure de direction
bloquer, 66
Service
BMW Motorrad Service, 257
Historique de service, 258
Signalement de défauts importants pour la sécurité, 256
Témoins de contrôle, 61, 62
Système électrique, 250

T

Tableau des anomalies, 238
Téléphone, 120
Témoins de contrôle, 24
Récapitulatif, 28
Température ambiante, 41
Température extérieure, 41
Température moteur, 46, 47
Tension du réseau de bord, 42, 43

Topcase, 219
Transmission finale, 247

V
Valises, 215, 217
Vissages, 241
Voyants d'alerte, 24
ABS, 56, 57, 58
Affichage, 32
Alarme antivol, 46
Ampoule défectueuse, 44
Appel d'urgence, 55
ASC, 58, 59
Avertissement température extérieure, 41
Béquille latérale, 56
Commande d'éclairage défectueuse, 45
Commande moteur, 48, 49
DTC, 58, 59
DWA, 46
Électronique du moteur, 49
Keyless Ride, 41, 42
Mon véhicule, 113
Moteur, 48
Rapport non programmé, 61
RDC, 51, 52, 53, 54
Récapitulatif, 28
Réserve d'essence, 60
Service, 61, 62
Température moteur, 46, 47
Tension du réseau de bord, 42, 43
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 48

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2023 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour le ravitaillement en carburant :

Carburant	
Qualité de carburant recommandée	E5 Super sans plomb (max. 15 % d'éthanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
– avec essence ordinaire sans plomb EO	Normale sans plomb (géré pays par pays) (max. 15 % d'éthanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Qualité de carburant recommandée	F 900 XR A2 (0K41) : voir "Caractéristiques techniques".
Capacité du réservoir	env. 15,5 l
Quantité de réserve de carburant	env. 3,5 l
Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,5 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage des pneus arrière	2,9 bar, sur pneu à froid

Vous trouverez de plus amples informations sur votre véhicule sur :
bmw-motorrad.com

Référence : 01 40 5 A90 AC9
04.2023, 5e édition, 02